中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯、經理室、中區辦事處
七三零七零六 七二零六二七 七二三四九二 七二九三零七 七三零七零八 七二四八五四 七二七二弍二 七二七二六一 二弍一五四三九八五 二弍一五四三九八五

電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一五四四六號

入寮南越軍建五個新基地 準備向西面進軍

北越軍在胡志明小徑頑强反擊

【西貢廿二日美聯社電】據星期一的報導稱，南越部隊計劃在寮國境內距南越邊界廿八哩的地方，建立五個新基地，準備南越部隊在再次進軍時，有基地可以駐守。

在四天來，一萬六千名南越部隊受到北越强烈反擊，至星期一仍無戰況的報告。自上星期四以來一直被共軍圍困的一個距邊境六哩之一個特種兵巡邏基地，據稱現時仍能固守。

美國消息稱，該五個新基地在這星期已計劃興建，但基於共軍猛烈的頑抗，及變幻無常的天氣，可能使到興建的計劃稍爲拖延。至於該些基地興建的地點，現還未能準確地知道，但該計劃顯示出南越部隊準備在寮國逗留一段很長的時期，並準備向西面進軍。

【紐約廿一日美聯社電】「新聞」週報於星期日引述情報方面人士的話稱，共軍寮國境內的「胡志明小徑」內的防衞，已証明是進入寮境內的南越軍的勁敵，它包括至少七萬五千名北越軍和二百五十門高射砲。

它說：「胡志明小徑的堅强防衞，已顯示了河內在該公路網中所佈下的龐大實力，管理該小徑的第五百五十九運輸隊，在寮國境內有五萬名軍隊。而且若干情報方面人士估計報告，約有三萬五千名作戰軍隊保衞它們。此外，北越軍擁有遠三十七至五十七公厘口徑的高射砲二百五十門。它們散佈在該小徑一帶，其密度僅能讓高飛的轟炸機飛近。」

【永珍廿二日美聯社電】消息靈通人士說，北越軍於星期一日向隆政基地加緊施以壓力，並向該基地發射火箭和佔領附近四個政府軍基地。

國防部發言人諾斯基將軍說，北越軍於星期六晚和星期日晚，佔領隆政以北約五哩的四個政府軍據點。

軍事觀察家說，共軍向寮國北部推進，業已使該基地的防衞圍縮小而大受壓力。

諾斯基說，政府軍於週末的戰鬥中，俘虜一名北越軍，但未有獲悉其他傷亡報導。

美戰機二千架 援入寮南越軍

【西貢廿一日美聯社電】美國業已集結中南半島戰爭中最大規模的空中部隊，作爲一支支援南越軍越境突入寮國和阻止北越軍越過非軍事地帶的迅速機動部隊。

多達二千架戰鬥飛機，承担美空軍在北部地區的支持和「越南化計劃」的未完善處。

如果南越軍在寮國遭遇困難，一直像過去週末的情形一樣的話，一般預料美軍戰鬥轟炸機和戰鬥直升機，將以猛烈砲火來爲他們解圍。

【峴港廿二日美聯社電】此間軍方人士於星期日說，北越軍在「胡志明小徑」內的卡車交通於過去兩星期來增加一倍，雖則南越軍突入寮國破壞了該補給動脈。

這些人士說，雖然比率由每天一千架次增至二千架次，但突入行動迫使北越軍用以前不大使用的較西邊公路。

【西貢廿二日美聯社電】軍事發言人星期一日宣稱，由於這兩個星期來，南越部隊進軍入寮國南部，切斷胡志明小徑的運輸，故北越部隊向南越部隊的基地與地面陣地，展開一連串猛烈的反攻。

南越部隊入寮行動，連續第五天陷於無法進展，使一萬六千名南越先鋒部隊，祇能進軍入距邊界十七哩半的地方。據一項公報說，在星期日共軍最少有十次的間接攻擊，以火箭及迫擊砲彈射擊寮國南面鎢類地帶的南越部隊基地，但各攻擊中，政府軍祇有輕微的損傷。

一位發言人說，這是在二月八日南越部隊進軍入寮以來所遭到的最猛烈的攻擊，但他却沒有透露明確的損失情形。但公報中所稱「祇有輕微的損傷」，顯示出有些部隊可能受到輕微的損傷，但亦可能有嚴重的損失。

一名在北面弧形基地的背後地方廣治的南越部隊發言人說，南越部隊於星期日及星期一日，與共軍在第九號公路南面和北面的一連串衝突中擊斃了六十三名北越部隊。

一個距邊界六哩的特種兵巡邏基地，在星期四日被共軍所包圍，在星期一日又再被火箭及迫擊砲的攻擊。該基地一哩外的另一個山頂基地，於星期日被越共所攻陷，使到該營有大部份的特種部隊死亡，據估計稱，死去的部隊約三百人。

【西貢廿二日合衆國際社電】在寮國境內五哩一個山頂基地的南越突擊隊，今天仍未能突圍。

美國軍事消息說，南越部隊開入「胡志明小徑」以來，經五天激烈戰事後，這個擁有四百五十人的突擊營，實際上已不存在了。

據在邊界各基地的美國顧問報導，該南越軍單位最少已有五十人陣亡，逾一百人受傷與二百五十人列入「下落不明」。

由金邊通西貢 一號公路中斷

高政府軍發動攻勢

【金邊廿二日合衆國際社電】高棉高級司令部今天說，共軍破壞者已「切斷」金邊唯一與西貢聯繫的第一號公路。

是期六晚，在金邊東南四十三哩的一條橋梁被炸毀後，該公路即被切斷。司令部說，該公路當時開放給輕型交通運輸。

該部又宣佈，上星期六日發動肅清共軍佔領地區的新軍事行動，多個營兵力的一項行動，立即自金邊越過湄公河。該軍事行動迄今已有四名高棉軍殉職、及九名受傷；五名共軍證實被擊斃。

迄今爲止，第一號公路已成爲共軍唯一在高棉的通道。通往暹邏灣深水海港金磅遜的第四號公路，祇開放給軍方運輸。但時遭伏擊。由西北部，通往泰國的第五號公路，亦被視爲並不安全。自高棉戰事爆發初期起，經過東部磅湛省的第七號公路，即已不能通行。

【金邊廿二日路透社電】高棉高級指揮部今天宣佈發動一項大規模的新攻勢，目的是把越共逐出金邊東面湄公河所形成的一大片土地。此項攻勢於兩天前發動。由胡洪新將指揮高棉軍參與此攻勢，昨天攻下首都東北廿五公里的一個村莊。政府軍昨晚在該村固守，爲越共迫擊砲所攻擊。有九名高棉人受傷。

軍方發言人說：此項攻勢是在二月廿二日凌晨時份發動，並且集中於拔掘該地區的地雷。越共經常利用該一帶地進行軍事活動。

【曼谷廿二日路透社電】泰國內政部長巴博將軍今天在此間說，共軍正準備在泰國邊境的高棉各省份，發動一次大規模的軍事攻勢。

他告訴記者稱：「泰國政府現正準備應付任何可能發生的事。」

巴博將軍說，最近一泰國警方邊境巡邏隊與一隊共軍巡邏隊，在泰國四色吉府發生交火。

土執政黨議員 否决勾搭毛共

【台北廿二日中央社電】反共的土耳其執政黨正義黨，最近在國會中，就土國是否應該承認中共問題打了一場勝仗，擊敗了土耳其左傾分子企圖使土國與中共改善關係的陰謀。來華訪問的土耳其參議院正義黨領袖但維杜魯，今天上午在接受中央社記者專訪時，透露了這場政治戰的經過。

旋風襲美南部 夷平一小市鎮

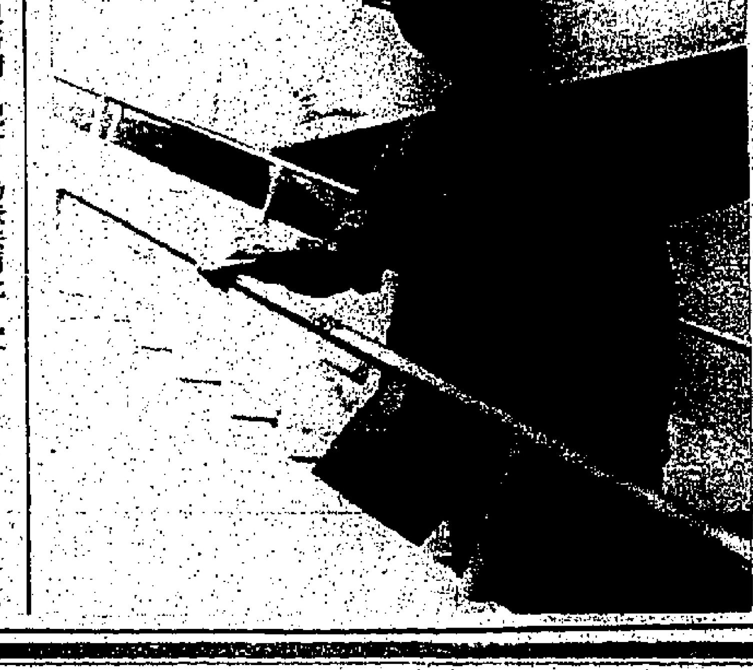
災情嚴重死傷數百人

【路易西安那州新奧良廿一日美聯社電】星期日旋風吹襲密西西比州、路易西安那州和田納西州，死四十九人，傷五百人，並有數十人失踪。密西西比州之英梵尼斯城據報幾已夷爲平地。

維他里鎮的揚格談及旋風時稱，旋風看來像地獄一般，我携妻與子躲在公路橋樑之下，這眞可怕。

密西西比公路巡邏隊稱，英梵尼斯損失甚重，傷人亦多。

旋風先吹襲路易西安那州東北部市鎮，然後吹入密西西比，由西南沿三角州地帶竄向東北。



圖片說明：我國著名女指揮家郭美貞，廿一日中午搭機飛往馬尼剌指揮馬尼剌交響樂團，預定五月間返國。（中央社）

總統府副秘書長鄭彥棻 希望各級公務人員 切實推行便民運動

【本報台灣通訊】最近國內執政黨（國民黨）正積極號召推行便民運動，行政院方面，亦通過了「各級行政機關便民工作實施要點」，將行頒發各級行政機關施行。

對政府此一行政革新運動，國內輿論及社會各方均一致予以讚許，並針對利弊得失，提出許多意見，希望政府能夠從善如流，力求改進。

前任司法行政部長、現任總統府副秘書長鄭彥棻亦本着他過去的行政經驗對本報駐台記者發表他個人對這件事的意見。

鄭氏首先認爲：「實施便民工作」是一件很有意義的事。他認爲：「行政院所通過的『各級行政機關便民工作實施要點』中，對各級行政機關辦理人民申請登記、核發證照等事項，應如何在法規和執行方面，縮短時限，簡化程序，改進法令，簡化書表種類與格式，改善工作方法和服務態度，都有統一的具體的周詳的規定，如能切實奉行，自可使便民工作全面推進，其有利於人民及有助於行政革新，自非淺鮮。」

鄭氏說：「不過，要做到眞正便民，達成全面革新，必須『便民』成爲一種『運動』，除了制定政令，把握重點，分期實施推行外，還須各級行政人員咸能認識便民之價值與重要，在觀念、態度、範圍、方法上徹底革新，自動自發，積極便民，才能蔚成風氣，形成一種運動，達成政治革新的要求。因此，我願在各級行政機關便民工作實施要點頒行的時候，略陳管見，以供參酌，並祝便民運動的普遍開展。」

「首先，在觀念上，我們要知道政治就是管理衆人之事，其目的即在爲民服務，即在便民。故便民原爲政治之本務，並非予人民以額外的便宜，更非表示對人民之特惠。各級行政人員均應視便民爲其本身職務所當爲，亦必須便民，始能達成行政的要求和政治的目的。而且我們可以說：便民即所以便官，亦即在便利政令之推行。例如申請書表和處理程序之簡化，固方便了人民，也方便了經辦人員：即使在某一方面增加了某一經辦人員之事務，然在整個行政而言，仍足以節省人力物力，其足以貫徹政令，裨益國家，更不待言。所以，各級行政人員除了實施要點外，更應以便民爲本職，自動自發，時時事事，均力求便民，才能眞正便民。」

鄭氏認爲：「在態度上，便民旣爲各級公務人員之本務，便要由服務態度做起，對人民，態度固須和藹親切；對便民，態度更須負責積極，不可有晚娘面孔，也不要只敷衍了事，祇要有發自內心的服務精神，自然能對人民常面帶笑容，不會感到討厭或不耐煩。現在人民到各機關有所申請和接洽，最易發生不便之反感的，還是有些經辦人員那副冰冷面孔和不耐煩的態度，如果對人民的申請能詳予協導，對人民的疑難能親切解答，並積極負責辦理，就算手續方法未改，人民也已感到莫大便利。在範圍上，政治既是衆人之事的管理，一切措施，無不與人民有關，也都可以便民或擾民，并不限於人民申請案件，也不限於行政事務。所以，便民并不單是辦理人民申請案件的問題，也不單是辦理人民申請案件的公務人員的事。好像法令的訂定如果稍涉繁瑣苛細，即執行法令將無法便民，某一機關程序雖已簡化，其他有關機關不爲協調配合，仍無法簡化。實施要點之以人民申請案件爲重點，縮短時限、簡化書表程序等爲主要內容，只是針對時弊，先由最急要者做起。實則便民是政治的全面要求，無事不可便民，無事不須便民，除了實施要點的規定外，各級機關的各級人員都應就其本身職務，全面檢討，在在力求徹底便民，相信每一職位，均有其可便民利民者。必須這樣，才能眞正便民，也才是全面革新。」

鄭氏認爲：「便民本爲提高行政效率的方法，必須重實質，求實效，而不在表面和形式。不要祇在某一方面求簡便，使人民一時感到便利，而在其他方面却引起更多的麻煩和困擾。更不要只在表面上似乎便民，而實際上却沒有便民的實效。好像各機關服務台的設置和櫃台化作業的採行，本來是便民的要圖，此次實施要點亦有規定，但如果各機關只設置了服務台，而主事者却一問三不知，只採用櫃台的裝置，而不採取一貫作業方式，一切事務仍照舊進行，便民便徒具形式。所以便民必須作全面和深入的推進，採用科學的方法和科學的管理，務使一切措施，既爲便民，也獲得便民的實效。這才是眞正便民，也才是便民的眞正目的。」

最後，鄭氏謙虛的說：「以上所述，卑之無甚高論，但却是進一步推進便民運動的基礎，我們必須使便民工作能全面的、深入的、澈底的、切實的推進，形成便民運動，才能有助於當前政治的全面革新。」（本報駐台特派員黃銘 二月十九日寄）

約但王哈辛 取消訪埃及

【開羅廿二日合衆國際社電】半官方的「金字塔」報今日說，約但王哈辛已經取消前往埃及訪問，因爲開羅反對他的首相特爾擔任他的隨從人員。

哈辛原計劃在下星期四訪問開羅，與埃及總統沙達作雙方面的政策會談。

埃及曾經反對在去年十一月任命特爾爲首相，因爲它恐怕這項任命是對巴勒斯坦游擊隊有新裂痕的信號。所以埃及在當時召回它的大使毛利，而且不再返回安曼，除非埃及獲得保証：任命特爾並非强硬對付巴勒斯坦人的表示。

一外國記者 在高棉採訪 遭暴徒暗殺

【金邊廿二日合衆國際社電】一名「加爲通訊社」的新聞記者，廿七歲的貝利，他負有任務在高棉採訪，在星期日在高棉被人用槍擊斃，很顯明地這是一名共黨狙擊手所爲。

貝利曾在此間工作了六個月，結果他出乎意料地死在第七號公路上。他曾經說：「我恐怕我會死在這條公路上。」曾有八名記者，過去亦在這條公路上喪生。

梅眞尼聯營有限公司 公開發售股票啓事

茲宣佈本公司現已向遠東證券交易所申請，准予將本公司全部股票六百八十萬股報價及買賣。

本公司之股票持有人。在已付股本之全部股票六百八十萬股中，提出一百七十萬股，照面值每股港幣十元公開發售，至於一九七零年至一九七一年度之股息，申算爲週息一分一厘。此次上市公開發售之股票，全部由香港上海滙豐銀行，怡富有限公司，及恒生銀行聯合包銷。

香港上海滙豐銀行總行，將由二月廿三日起，開始接受申請認購，直至三月二日上午十時十五分截止。

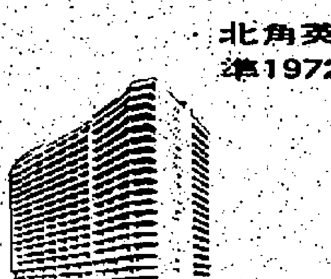
關於認購股票之說明書及申請表格，請向下列各處索取：

(一)香港上海滙豐銀行總行及其港九各分行；
(二)怡富有限公司
(三)恒生銀行，及其港九各分行；
(四)遠東證券交易所各會員。

海景樓

150年期

北角英皇道（麗池過兩站）
準1972年六月前完成



· 交通方便
· 旺中帶靜
· 一廳三房
· 伙伙單邊

建築期內購樓不計息

每層 二萬餘元起
每呎 七十餘元起

一次過付款八折 分期付款九折
三成可入伙（入伙後可分五年付款）

洽購處：怡華置業有限公司
香港雪廠街新顯利大廈97室
電話：H249340 H248429 H249349
地盤電話：H620859

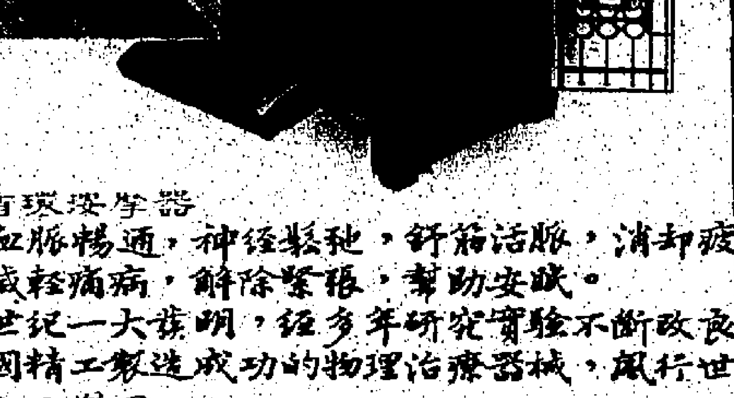
囍 結婚啓事

次男劉源與余惠貞小姐已於一九七一年二月廿日舉行婚禮是晚設宴於新五月花酒樓謹此告之各親友

鄧錦泉謹啓

美國 快樂循環按摩器

你相信不服藥物可以立即減輕風濕骨痛腰酸背痛嗎？
你相信使用器械按摩可以解除疲勞失眠及神經緊張嗎？



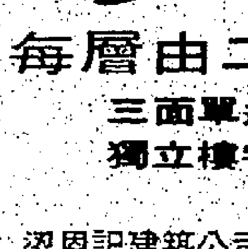
快樂循環按摩器
使你血脈暢通，神經鬆弛，舒筋活脈，消却疲勞，減輕痛病，解除緊張，幫助安眠。
是本世紀一大發明，經多年研究實驗不斷改良在美國精工製造成功的物理治療器械，風行世界，人人樂用。

快樂循環按摩器
款式多種，分有輕便手提器，加熱軟墊，豪華椅化，辦公椅等，適合家庭，辦公室，俱樂部大酒店，美容院應用。

陳列室：香港大道中公爵行二一三室
精美彩色說明書函索即免費寄送

德華樓

荃灣德華街T.W.T.L.168地段
（大單邊關門口街）



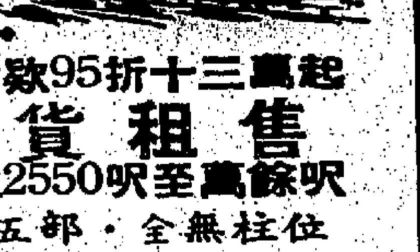
每層由二萬餘元起
三面單邊、樓身四正
獨立樓宇、免管理費

梁恩記建築公司·建安企業有限公司
中環都爹利街八號興發行510室
電話：H221290·H228905
地盤電話：NT. 215871

怡華工業大廈

香港仔黃竹坑道334號地段

年期150



一次付款95折十三萬起
現貨租售
每單位2550呎至萬餘呎
電梯五部·全無柱位
招工容易·先付三成
餘額由銀行貸款
洽購處：怡華置業有限公司
香港中環雪廠街新顯利大廈9.7室
電話：H248429 H241511 H249349

香港昇藝潮劇團

去年赴泰國檳城新嘉坡獻演現已完竣全部演職員七十餘人乘中華航機返港於本月廿四日下午二時到達啓德機場各演員親友希往接機

香港昇藝潮劇團 團長吳道才 登
一九七一年二月廿二日

威爾遜參加倫敦大遊行
慨嘆英國勢衰落
並估計本年底將有百萬人失業

【倫敦二十一日合衆國際社電】今日在寒風與風笛聲中，數以萬計的工人列隊在倫敦街道上遊行，抗議政府一項法案，規定「野貓式的罷工」爲不合法。據蘇格蘭場人士說，這是二次世界大戰以來，最大的一次示威。

據說在陰陽寒風送爽的情形之下，估計有十多萬名男女，列隊行過了倫敦市的中心區。他們在一長排的紅色標語牌之下，高叫着口號，並唱着歌以斥責工業關係法案。蘇格蘭場人士說，在這個由「職工總會」所組的示威中，並無拘捕事發生。

在唐寧街十一號首相府，在美國大使館，以及在全倫敦市各主要地點，有約三千名警察保護，以防止左派積極分子的搗亂。在大致上，這個示威是很有秩序的。

在遊行開始時，英前任首相威爾遜作了致詞。

他在致詞中警告：「英國正在捲入衰落的漩渦，幣制貶值與失業日益高漲」。參加示威的人中包括幾乎全部的英國工業的各部門。有自威爾斯來的礦工，英國北部來的造船工人，以及南部來的農民等。

【倫敦二十日路透社電】前英國首相威爾遜今天說，英國正走向嚴重的經濟衰退，失業情況將惡化。

他在英國廣播電台發表談話稱，依其估計，到今年聖誕節，全國失業的人數將達到一百萬。

威爾遜說：「所有跡象顯示英國經濟正在作重大衰退，失業問題將十分惡化，我對此深極爲關切。」

他指責保守黨政府未能採取積極的行動。他說：「對於目前的政府，你不能作忠告，他們甚至與過去的保守黨政府十分不同。」

東歐共黨國家 協助埃及建軍

【紐約廿一日美聯社電】「新聞週刊」雜誌於星期日報導，來自捷克、匈牙利和東德的人員，皆在中東停火期內，聯同（或替換）蘇俄人員，參與埃及的軍事力量的建立。

「新聞週刊」說：「埃及的共黨盟國，並無理會停火而降低其軍事集結。協助裝置森姆飛彈的三千名蘇俄人員，業已離開埃及，但捷克、匈牙利和東德人員，補充這些蘇俄人員的空缺，匈牙利人員集中於改善埃及的後勤，東德人員則教導使用蘇俄設計的通訊工具。敍忙碌的是捷克人，他們則供應卡車和兩棲車輛，是訓練埃及軍使用它們。」

【開羅二十二日路透社電】以色列對埃及最新的中東問題建議的反應，顯然使埃及感到失望。埃及現已要求聯合國安全理事會，以便取得主動的地位。

以色列昨夜的聲明，立刻引起開羅的一項敵對反應。該聲明說：以色列準備談判和平解決的方法，但不會由在「六日戰爭」中所佔領的阿剌伯領土撤退。

美駐菲海軍基地 大批武器被偷竊 料落在親毛軍手

【馬尼剌廿二日美聯社電】菲律賓通訊社星期一報告稱，蘇比克灣的美國海軍基地，自二月一日以來，一共有一百一十七枝槍被偷竊，相信這批槍械已被送至親毛的「人民軍」手上。

該通訊社引述該地區警察總監鄧納比將軍說，該批槍械中，包括存有十一枝「湯普遜」手提輕機槍，十六枝卡賓槍，六枝步槍，及八十五枝手槍。

據報導稱，鄧納比將軍已有該批槍械編列之號碼單，但卻並無發表其他詳細情形。

在馬尼剌西北四十五哩的蘇比克之新聞處稱，該批槍械被偷竊時並未立即被發覺，但在稍後時的檢查中才發覺到。

倫敦一經紀預料 今年黃金自由價 每安將逾四十元

【倫敦二十二日美聯社電】倫敦一位著名黃金經紀於星期一日說，一九七一年的黃金自由市價，可能會達到四十美元一安士。

星期一日早上，倫敦黃金市場的黃金開盤價格是每安士三十八元七角五分美元。

社論 英國政府遭受內外交煎

英國保守黨內閣主政以來，建樹雖有，但所遭遇的困難也不少。它與其前任工黨政府一樣，經濟和國防兩大問題，仍然是解不開的死結。這兩大問題並非孤立存在，它與英國所面臨的其他大小問題，具有密切的關係，甚至與國際局勢也有關連。所以說：英國若要解開經濟和國防的死結，必須經過一段較長時期的努力，始克成功；希斯首相若想在一夕之間扭轉全局，誠恐戛戛乎難矣。

從威爾遜的工黨政府開始，英國的外交政策，顯然與戰後初期的不盡相同；而現在的保守黨內閣，一般來說，它的外交政策也是蕭規曹隨，與威爾遜執政時代，並無基本的差別。此種外交政策的主要方針，就是對國際糾紛全力避免介入，雖然身爲自由國家，但雅不欲公開的開罪共產集團，把自己當作「超然」的國家。這種政策的制訂，自有其一定的根據，這就是英國撫躬自問，國力大不如前，戰前的強國地位，戰後已步步降級，無暇自顧，如何能介入國際其他問題中去？這是迫不得已的以退爲進政策，明眼人都可以看得出來。人云英國現在祇是一個強國的空殼，實力往矣，誠非虛語。

上星期三日，希斯內閣發表了一九七一年至七二年的「國防白皮書」。保守黨政府於去年上台後，曾經在去年十月時，發表過一項臨時性的「國防白皮書」，這次的新「國防白皮書」，則將自今年四月一日起，開始實施。新國防預算是二十五億四千五百萬鎊，這數字與去年的預算比較，減少了六千六百萬鎊；但保守黨政府在去年十月發表的「國防白皮書」，曾提出一項承諾，謂今後三年之內，國防預算設法保持廿三億鎊的水平，是則此次發表的新預算，已經打破了這一水平。

從整個「白皮書」的論點觀察，英國當局的防務重點，仍然是西歐而非亞洲。此可能是因爲英國在亞洲的權益已所餘無多，蘇彝士運河以東的撤軍計劃並沒有放棄。因此，「白皮書」一再強調蘇俄的潛存威脅，要求對莫斯科的擴張政策，加以遏阻。這種論點，英國當局也許覺得西歐與英國本土在地理上無法分割，對蘇俄的軍事威脅，特別關注；但從亞洲的觀點而論，中共的侵略野心，不但大過蘇俄，它而且已把戰神的車輪推動，矛頭指向中南半島。英國如果對這一地區的防務加以低估，無異是坐視北平的蠶食鯨吞。英國目前在遠東的防務安排，重心在於所謂五國「安全聯盟」，這五國就是英、澳、紐、星、馬。未來遠東地區的英國權益，就依賴這一「安全聯盟」來維護。現在值得懷疑的問題，就是「安全聯盟」除了英國之外，其餘四個成員國的軍力，實在單薄和幼嫩，特別是星加坡和馬來西亞爲然，能否擔得起如此大任，可能無人能提供保證。

因爲對中共侵略野心的缺乏明確了解，英國在亞洲不但在防衛上沒有適當的安排，甚至也影響到外交上採取姑息措施。二十年前英國搶先承認中共政權，當時是艾德禮的工黨政府時代，所圖者希冀以外交上的承認，換取中共對英國的「友好」；但二十年來的事實，證明凡此打算，無非是一廂情願。時至今日，保守黨政府仍然對中共這個黷武政權的兇相，懵然不察，寧非怪事？「國防白皮書」甚至對目前的中南半島戰爭，亦隻字未提，這反映出保守黨內閣的越戰政策，與其上任工黨政府完全走同一路綫，全力設法置身事外。中南半島的戰爭，實際上是北平「南進」的「發難」，其遠期的目標在東南亞，英國既與星、馬同甘共苦，倡言且且，又怎能對此置身事外？

保守黨政府在國防上不能針對現實而部署，國內的經濟亂局可能是其有苦難言之隱。希斯首相上台後，英國工潮此起彼伏，迄無寧日。一九五零年代時，英國工潮平均每年有五百次至六百次，到了一九六九年，英國全年的工潮增至三千次。去年截至十一月時爲止，已發生了三千七百次工潮，其中出名的碼頭工人罷工，使英國經濟受到巨大的創傷。目前僵持中的郵務工人罷工，歷時已月餘，新的工潮可能繼續發生。在這樣的情況下，英國的經濟就不可能有顯著的起色。根據上星期官方的公報，現在英國的失業人數爲七十二萬一千一百四十三人，佔全國二千四百萬工人中的三分之一，也是最近八年來英國失業人數最高的紀錄。一九六二年曾出現過失業人數八十七萬八千人的數字，但那一年因受自然災害的影響，與現時不可同日而語。

失業大軍人數的增加與工潮的起伏無常，表示英國經濟前途，並不樂觀。在工黨政府時代，通過一個皇家委員會的擬訂，曾提出一項「工業關係法案」，企圖禁止非法罷工（即指未得工會的許可而罷工，亦即通稱爲「野貓式罷工」）；但該法案至一九七零年時，尚未提出下院，工黨政府垮台，奉告寢息。保守黨執政後，把這一法案的內容大加修改，現已由下院通過，提交上院審議，完成最後立法程序。這一法案一旦公佈生效，會不會觸發更大的工潮，實在值得重視。

本屆奧斯卡金像獎 候選名單今日揭曉

【好萊塢廿二日美聯社電】第四十三屆奧斯卡金像獎初選，於星期一日結束，「美國影藝學院」已定於星期一日格林威治時間下午五時排分宣佈各項金像獎的提名候選人名單。

事前的預測是：這是一次愛情與戰爭的角逐。

在各項大獎的提名名單中，「鐵血將軍巴頓」和「風流軍醫俏護士」是少不了的，其他備受影迷叫好，但未必受影評人讚賞的兩部愛情電影「雛思的女兒」和「愛情故事」，亦將獲得各項提名。

另一部熱門是充滿時代氣息，由傑克尼高遜主演的「五塊碎片」。

美國電影導演公會已把上述五部電影提名競選每年一度的最佳導演獎，而這些提名，將是奧斯卡的最佳預測。本年奧斯卡獎，將於四月十五日頒發。

英八年前醜聞案 女角姬娜再結婚

【倫敦廿二日美聯社電】「每日鏡報」於星期一日說，八年前英國「卜洛佛穆醜聞案」女主角姬娜，已第二度結婚。

它說，廿八歲的姬娜，嫁給倫敦一名五金商人布宜特（卅一歲）。他們的結婚儀式是在馬利般郡婚姻註冊處秘密舉行的。

河內市郊一村落 共幹攬非法宴會 趁機圖利盜竊公物

【西貢廿二日路透社電】一份北越週報揭露，在河內市郊的一座村落，有很多違法者縱容該放縱的生活，賭博和飲酒宴會。

西貢剛接獲這份銷暢的週報，其中一篇文章聲稱，這些違法者是由該村一名高級共黨官員領導的。它說：元寮村的二百二十五個家庭，有一半以上非法製造米酒來圖暴利。

該報說：「這形成過度的吃和飲酒。」

這篇以「米酒村」爲標題的文章說，村民十分有組織，祇有對非法者的人能加寬容的，始可被選爲公職。

該報聲稱，該村的合作社經理張文倫，是非法集團的領袖。該報說：「張氏爲他的密友建議，收藏米酒和以高價賣出的方法。」

該報引述張文倫串謀的一個例子說：「張巳設宴邀請附近一間水力機廠的幹部參加，當他們在盡情暢飲時，張氏派遣一批人到該工廠偷取一千八百塊磚瓦。」

北越圖擾奪南部五省 爲南越軍入寮所粉碎

【西貢廿二日路透社電】南越總統阮文紹今日宣稱，南越部隊進軍入寮國，使到北越欲擾奪南越五個北部省份的計劃，完全被擊破了。

阮文紹在順化海岸地區的政府訓練學校中對三千五百名教師和警官發表了上述的談話。他又說，在兩星期前，南越施行「藍山七一九行動」，進軍入寮國溪山西部，其至現在爲止，政府軍一共擊斃了一千七百名北越共軍。

南韓國防次長 昨抵東京訪問

【東京二十二日時事社電】韓國國防部次長柳根昌今日抵達此間訪問，當日訪問防衛廳長官中曾根康弘，作禮貌上的拜會後，在記者會上說：「沖繩移交日本後對遠東的威脅，不會很大。沖繩在移交日本後，其地位的重要性，絕不稍減，此點日本國民也明白理解，並對于作爲遠東防衛基地自將充份考慮。由於日本對防衛方面的努力，設有一定界限，因此不感到有威脅。」

因勞資糾紛未解決 法機師奉令停工 全部飛機均停航

【巴黎二十二日路透社電】一項限令機師停工，使法國三家主要的航空公司的飛機全部不能起飛。

當機師及其他航空人員，爲了新的勞工合約而舉行的三天罷工結束後，該項停工令馬上生效。

這次航空上的停工，是法國商業航空工業上此類型停工的首次，它使世界第三大的法國航空公司，聯合國際航空公司及國內航空公司停止他們的營業。

財主車牌一個 窮家吃穿半生

【星加坡廿二日路透社電】星加坡一名商人，付出一萬一千元叻幣，來購得S．Q一號的車牌。

該車牌是星加坡車輛註冊處發出來拍賣的，它爲擁有該車牌的汽車價錢的三分之一以上，該車是一輛「積架×六」，身價值三萬元叻幣。

剛果總統莫布杜 四月偕夫人訪華

【台北廿二日中央社電】外交部宣佈，剛果民主共和國總統莫布杜暨夫人，應中華民國總統蔣夫人邀請，定四月中旬來華正式訪問。

外交部說：莫布杜總統暨夫人訪華期間，將拜會蔣總統暨夫人，接見中國政府有關首長，並舉行會談，參觀台灣的農、工、經建、文化及軍事等各項設施。

倫敦衛報提警告 中共正滿肚密圈 擬滲入西方陣營

【倫敦二十二日路透社電】倫敦的「衛報」今日說：中共現正進行一項大規模的爭取國際間任何政府（不論其政治理想之成份）的承認。

該份自由主義的報紙在今日的社論中說：中共可能會像任何其他國家一樣的重視現實主義和投機主義。該報社論又補充說：中共已向很多西方國家，包括「北約」組織的成員在內，提出對其承認的建議，且已成功的獲得加拿大與義大利的承認。新興的國家，當然更是其爭取的對象。

美醫藥專家指出 渴睡之人較呆鈍 不愛眠者鬼靈精

【華盛頓二十二日美聯社電】如果美軍醫藥研究人員是對的話，則一晚僅睡眠數小時的人，有成爲精明活躍的工作者之趨向，而睡眠較長時間的人則成爲內向和「神智不清」。

這些企圖找出睡眠與工作效率比例的研究者，曾經研究過一批習慣地需要足六小時睡眠的人，和一批習慣地需要八小時或更長時間睡眠的人。

他們發現，「睡眠時間短小的人，是活躍、外向、變通靈活，富社交和較遵奉社會制度的。」

另一方面，這些研究者得到結論，認爲「睡眠時間長的人是趨向於性格內向和創造性，但卻不能成功地作持久性的工作。沉睡者睡眠較多的一部分理由是他們發夢較多」。

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD
東傑 往 比利士本、雪梨、墨爾砵。 二月廿五日收貨 廿八日開行
東雄 往 比利士本、雪梨、墨爾砵 三月廿五日收貨 三十日開行

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD
RANEE 往 神戶、大阪、名古屋、橫濱。 三月十八日收貨 十九日開行
東月 往 神戶、大阪、橫濱、名古屋。 四月九日收貨 十日開行
電話：香港228011 九龍940251 總經理怡和有限公司啓

哥林比亞無綫電學校招生
科目：A無綫電及電視工程全科。B有聲無綫電工程實物函授科（本科由學校發給器材唱片書籍携回家實習。學生遍佈全球各地。學費15元。即免費寄上。
校址：九龍保安道20—28號索章請電K862185或K790111。
本校歷史悠久自置校舍設備規模龐大歡迎到校參觀。

交通處佈告
暫時封閉堅拿道與高士打道間路口
茲通知駕車人士由一九七一年二月廿四日（星期三）上午十時正起堅拿道與高士打道間路口將予以封閉以便建造一條天橋。此天橋將成爲海底隧道連接路之一部份。
屆時將設置標誌以指示由高士打道經馬師道及謝斐道進入堅拿道之駕車人士。一項改經謝斐道及波斯富街之行車措施使在堅拿道之車輛能夠進入高士打道。
交通處處長 薛璞

交通處佈告
暫時改變紅磡區曲街之行車路綫
茲通知駕車人士由一九七一年二月廿四日上午十時正起介於漆咸道與老龍坑街之一段曲街將成爲北行單程路。擬由漆咸道進入曲街者必須經過必嘉街及老龍坑街。
屆時將貼出改道行車之告示以指示駕車人士。
此項工程與海底隧道連接內陸之工程有關並需時約三個月始完成。
交通處處長 薛璞

退股轉讓啓事
薛家鳳、陳蔭旋、陳焯、譚初合股經營協記聯發木器製造廠，坐落九龍下茭涌村廿號地下，股東經理人薛家鳳及股東陳焯、譚初願將自己名下應得該號及廠房經營生產權益牌照及廠房設備，生財機器傢俬工具原材料等全部退出轉讓與陳蔭旋承受經營，訂於一九七一年二月廿一日交易，如對該廠號有掛洋轇轕不清者，請在見報日起，三天內與退股人薛家鳳、陳焯、譚初理交，一經交易後，概與承股人陳蔭旋無涉，特此登報聲明。
退股人：薛家鳳、陳焯、譚初
承股人：陳蔭旋

香港聯邦商科外文學校 開幕誌慶
作育英才
徐仲謀敬賀

聘女書記
某大華資公司聘請十八至三十歲女書記員，須有英文中學會考畢業證書，曾續修一年或以上商科班者優先取錄，要舖保。請具親筆中英文函及詳細學歷履歷近照地址，寄香港郵箱六〇六號，合則函覆。

高主教書院擴建分校完成
小學上、下午班招九月新生
班別：預備班 低班新生—四至五歲 高班新生—五至六歲
一年級新生—六至七歲
二年級至六年級插班生—七至十二歲
報名日期：預備班及一年級—二月二十二日至三月二日
二至六年級—五月十日至五月二十日
報名時間：每日上午八時半至十一時半
報名手續：携備出生紙，相片兩張及報名費二元領取報名紙
報名地點：香港羅便臣道二號本校
（本校備有校車）
校監：祁良神父

聞
先夫陳公順道號紹華別字煥林府君 於公曆一九七一年二月二十日上午六時在伊利沙伯醫院壽終天國積閏享壽六十有五歲奉移九龍殯儀館治喪謹定二月廿六日（星期五）正午十二時大殮一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬九龍長沙灣天主教墳場哀此報

未亡人 陳劉梅娣
孝男 善俊 媳朱俊梅
善傑 媳楊鳳玲
善清
善廉
善榮
孝女 實珍
男孫 建基 孫女 美美
建業 美玲
建成 美芳
建功 美霞
建邦 美鳳
姪 善宇 善純
善章 佛其
善文 善振
善高 善豪
善均 善靈
善環
姪孫 紹初 興華
紹添 敬華
清發 秋華
清榮 德華
新華 樂華
會姪孫 富生
司書 善傑
泣告

治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A 電話九三一八二二一

馬拉加西共和國總統
責坦桑尼亞親中共
促各國慎防遭顛覆

【塔那那利夫二十一日法新社電】馬拉加西共和國的總統齊拉納納說：他見到坦桑尼亞總統的「取悅中共」，感覺非常厭惡。他說：歷史告訴我們，凡是有中共插手的事，結果都只是「造成政治的不安，以及共黨的獨裁統治」。

上述談話是他在一個法國電視台訪問中，回答人們的問話時所說。並說：他已警告馬拉加西共和國的人民，關於中共的陰謀顛覆事。他說：在第三世界中，特別是非洲國家，業已受到這種教訓，有些國家則幸得及時走避。

英戰略專家預言
毛俄加強擾亂世局
智利成顛覆中心

【華盛頓廿一日路透社電】英國一間有關戰爭的研究所主任今天預料：在今後五年中，由莫斯科和北平支持的革命戰爭將告加劇。

他說：在智利成爲顛覆中心後，拉丁美洲「現在是最危險的地區。」

顛覆與造反研究權威克蘭茲亞在本週的「美國新聞與世界報導」上一次保留版權的訪問報導中作出他的預料。

克蘭茲亞說：他以爲美國撤出中南半島並不能使由共黨支持的革命戰爭結束。

他說：「相反的，我認爲我們正走向一個加劇的革命戰爭的新階段，蘇俄和中共，可能還有其他的，將日益增加利用在城市和鄉村的游擊隊，作爲一般政策工具。」

他說：他預料美國撤離南越後，中共和北越將向泰國和其他在東南亞國家加強壓力。

這位權威說，他預料革命戰爭在約五年後可被「緒截」，但是「我認爲在今年的三年至五年中，在世界各地將是危險的。」

他認爲作爲拉丁美洲的「巨大顛覆中心」，智利比古巴更重要。

克蘭茲亞預料：在智利總統阿倫德六年任期屆滿前，智利共黨將可完全控制該國。

俄駐土使館汽車被縱火

【安卡拉二十二日法新社電】此間蘇俄大使館海軍武官的汽車，於昨晚被不知名人士縱火焚燒。

在這個土耳其首都最近的暴亂風潮中，這是共黨國家的人員受害的第一次。

當這次事件發生時，該車是停泊在該位蘇聯外交家的寓所門前接近總統府的地方。

在昨日另一項意外事件中，一枚炸彈被發現藏在一名以右派思想出名的教授的汽車底部，該顆炸彈隨後被軍火專家所移去。

蘇俄轟炸機炸蘇丹黑人

【紐約廿一日合衆國際社電】「時代」雜誌今日報導：約有一百名蘇俄顧問刻正值接協助蘇丹的阿剌伯政府，來進行迫害六百萬南部黑人的內戰。

該雜誌說：這是蘇俄跟非洲黑人作戰和轟炸村民的首次。

巴基斯坦總統宣佈解散內閣

【洛瓦平第二十二日合衆國際社電】星期日晚所發出的一項政府聲明說：雅亞罕總統將解散他的內閣，從今晨起生效。

該聲明說：「雅亞罕總統已決定解散他的行政內閣，於一九七一年二月二十二日星期一起生效，那是由於國內的政治局勢所引起的。」

此間觀察家認爲該次解散內閣的目的，是在於使到容易把權力，由雅亞罕的軍事政權移交與被選出的人民代表。

但是鑑於巴基斯坦的政治危機之故，那些觀察家不相信這可能是那樣的情形。

一些觀察家並感到該決定，將意味着在可能延期國民議會第一次會期以前加緊實施戒嚴令。因國民議會開會，可能在東巴基斯坦惹起暴烈的反應。

大部份觀察家認爲雅亞罕總統這項行動，是與暴托於上週所發表那項聲明所引起的危急局勢有關，暴托宣佈他將杯葛國會，那是因爲東巴基斯坦人民聯盟決定在憲法上加入六點自治計劃的緣故。

巴西駐烏領事獲綁匪釋放：六個月前被左派杜巴馬洛游擊分子綁架的巴西駐烏拉圭領事戴亞斯，經其妻秘密的付出贖款後，已於本月廿一日獲釋，但游擊隊仍挾持其他兩人作爲人質。（合衆國際社無綫電傳真）

去年在烏國被綁
巴西領事已獲釋
美農業專家被勒索百萬

【蒙特維多廿一日美聯社電】巴西大使館宣佈，於去年七月卅一日爲烏拉圭游擊隊綁架的巴西領事戴亞斯已經獲釋。

戴亞斯是拉丁美洲政治綁架案中被扣留得最久的綁架者。

大使館於當地時間晚上十一時發表此項宣佈。

這名四十一歲的外交家是在烏拉圭恢復憲法權利之際獲釋。政府在游擊隊於本年一月八日綁架了英國大使傑克遜後中止了憲法權利。

傑克遜和美國農業專家費雷目前仍被扣留。費雷係於去年八月廿日被扣留。

戴亞斯是在他的妻子同游擊隊舉行秘密談判後獲釋。有消息說戴亞斯夫人安排付給綁匪三十萬美元贖款。

巴西大使館發言人說，戴亞斯乘一輛的士抵達大使館。

戴氏臉露疲色，一名醫生給他作了身體檢查。

「我有些頭暈眩、燈光令我感到不舒服」，這是戴氏抵達大使館時所說的第一句話。

【紐約二十一日合衆社電】「紐約時報」一名職員今天報告，他收到綁架美國農業專家費雷的一封信。

該封寄給紐約時報秘書蘇沙特的信重提較早前在第一封信中所提出的勒索一百萬美元贖金的要求。

國務院在第一封信寄抵紐約時報後不久透露，美國政府早已拒絕付出贖金，但拒絕透露同綁匪通訊的詳情。

綁匪在寄給紐約時報的有關費雷夫人的第二封信中說：「我們的要求……同上次一樣。我們希望你們親自作出答覆……」

美國佛州皮亞斯堡
種族暴動實施宵禁

【美國佛州皮亞斯堡廿一日美聯社電】皮亞斯堡經過一夜的燃燒彈爆炸，及種族騷亂之後，已於星期日執行緊急戒嚴，夜來騷亂結果，有三名黑人青年被槍傷，及廿九人被捕。

市長森馬遜及郡警局長羅咸爾，頒令禁止售賣酒類，所有公立學校停課，禁止出售用盛器裝載的汽油，及全市於下午九時執行宵禁。

警方宣稱：騷亂事件於週六晚十時許爆發，當時黑人羣衆開始搗毀櫥窗，搶掠該市主要通衢的十二地段一些商店。

這次暴動是因爲於週五發生種族暴亂時，關閉皮亞斯堡中學，及拘捕卅六名學生而引起的。

據目擊者說，搶掠及搗毀商店櫥窗事件，擾攘約五小時之久，大約五十名警官進入這區域鎮壓，將情勢控制。

尼克遜委助理
聯絡私人友好

【華盛頓廿三日美聯社電】美國總統尼克遜已委任他的最親密朋友之一，前石油代表莊遜，作爲向其他尼氏親密朋友的「白宮執送管」。

莊遜所担任的不尋常角色，是尼克遜總統的特別助理，使尼克遜的朋友「友善」。上述消息，是莊遜自去年九月上任以來的第一項訪問中透露的。

莊遜解釋：「我的責任是跟尼克遜總統的好友維持私人聯絡和通訊，他本人極親力親爲的，但却無暇兼顧。」

莊遜是於去年夏天接任該工作的，當時有若干主要的人物未能晤見尼克遜。

保證東南亞和平
馬來西亞再呼籲

【吉隆坡二十二日法新社電】馬來西亞今日再度呼籲一項「以大國來保證中立的東南亞之和平與安全」。

馬來西亞新任最高元首阿蓋都哈林在一項就職的演講中對國會說：這項呼籲對於「此一區域的未來保障」，極爲重要。

在一項歷時二十五分鐘的簡述拉曼總理新政府政策的演講中，馬來西亞最高元首重申馬來西亞追隨一項不結盟外交政策的意圖。

國會今日由這位國家元首主持的正式開會，標誌出民主在馬來西亞經過二十一個月後，已重歸國會。這個在一九六九年五月選舉出來的國會，由於選舉後隨即在國內發生的種族暴亂擱延所致，現在才首次召開會議。

最高元首講詞的最突出點，就是趨向民主的政策，特別是有關經濟的發展方面。

最高元首說：政府的目標將在馬來西亞人和現時從事於耕種的其他土著之間，創設一批工業家和商家。他說：這將會根除現時的「種族經濟的不平衡現象」。

這可能使人想到佔馬來西亞人口百分之四十的華僑，壟斷工商業的活動和實際上控制了全國的經濟命脈。

最高元首的上述講詞，將於下週在國會中提出辯論。

南韓總理白斗鎮
望達成集體防衛

【漢城廿二日中央社電】南韓總理白斗鎮今天表示，希望亞洲國家對於組成區域性集體防衛組織，意見能夠一致。

這位韓國總理是在今天的記者會中答復中央社記者的問題時，作上述表示。

白斗鎮說，雖然他知道對於成立集體防衛組織，各方意見不一致，但他希望亞洲各國能經由瞭解，而對成立區域性集體安全組織，達成一致的意見。

中非總統兼收並蓄
眞假公主成爲姊妹

【班基廿二日法新社電】中非共和國總統波卡沙在他的五十歲生辰時宣佈，他決定接納去年十一月由西貢送來越南女子爲他的女兒。他在昨日的一項生辰電台節目中說，阮氏巴棻將像他的兒女一樣和他的眞正越南女兒瑪汀．波卡沙一起工作及受訓。瑪汀．波卡沙是在一月十日由西貢回來的。

波卡沙說，他希望阮氏巴棻將會下嫁一個中非的土著。同時，他也要求南越政府釋放阮氏雙親，他們是因爲將女兒冒認波卡沙骨肉而在西貢被捕的。

OMEGA

妳今後可以忘卻把手表上鍊……因爲它能自動運行！

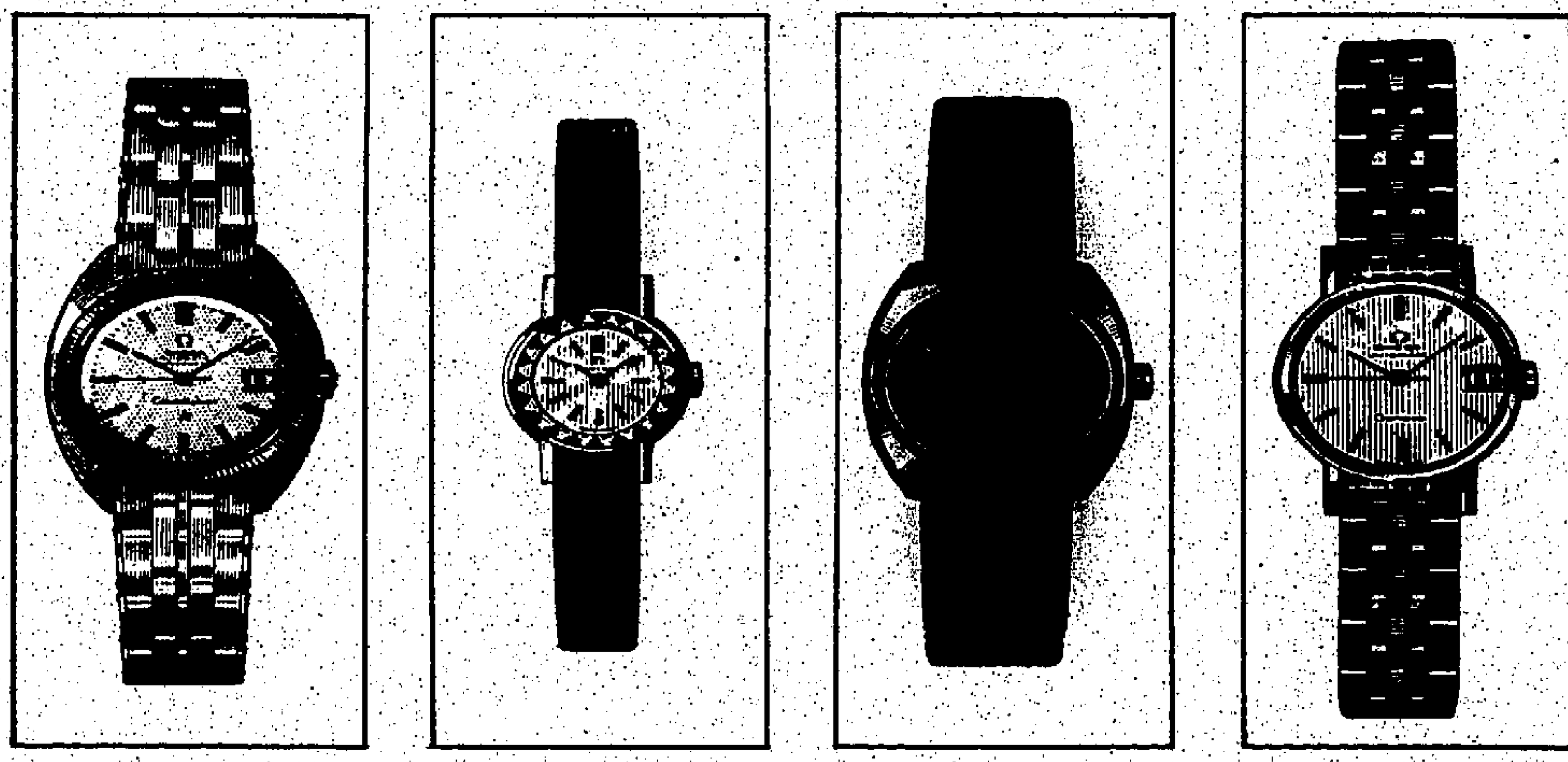
現代化的亞米茄自動女庄表精緻無比優美絕倫它能隨着妳底手腕之每一動作而自行上鍊運行不息準確可靠。

現代活躍婦女均愛用自動時計尤以亞米茄自動女庄表最受歡迎。一只每日都須要用人工上鍊的時表不祇諸多麻煩而此項討厭手續還有常遭遺忘之虞。亞米茄自動女庄表乃是專爲適應時代要求而完成之精心創作。它是世界上最可愛的自動時計體積嬌小玲瓏款式高貴雅觀一經戴在腕上其精巧之自動機件就立即開始隨着手腕之每一動作而自行上鍊隨後雖然除下擱置不用但是它業已由此儲備了足夠的能量以供三十六小時運行不息之需。

亞米茄自動女庄表款式繁多無論妳選中任何一款它都能十足迎合妳底理想和適應妳底任何日常活動。

亞米茄全球性服務機構遍佈世界上156個國家由亞米茄廠方所訓練的技術人員經常值勤。

每一只亞米茄自動上鍊女庄表均附有全球性保證書可在此156個國家中享受最佳之技術服務。



星座型
18K真金殼・防水・自動上鍊・避震避磁・日曆・真金表面・真金表帶・金圈或不銹鋼殼均備・
由港幣720元起

蝴蝶型
不銹鋼殼・自動上鍊・避震避磁・銀白表面・精美黑皮表帶・寶石型水晶表面玻璃・色金殼亦有供應・
由港幣490元起

海鋼太空型
不銹鋼殼・防水・自動上鍊・避震避磁・精美黑皮表帶・色金殼或日曆款式均有供應。
由港幣530元起

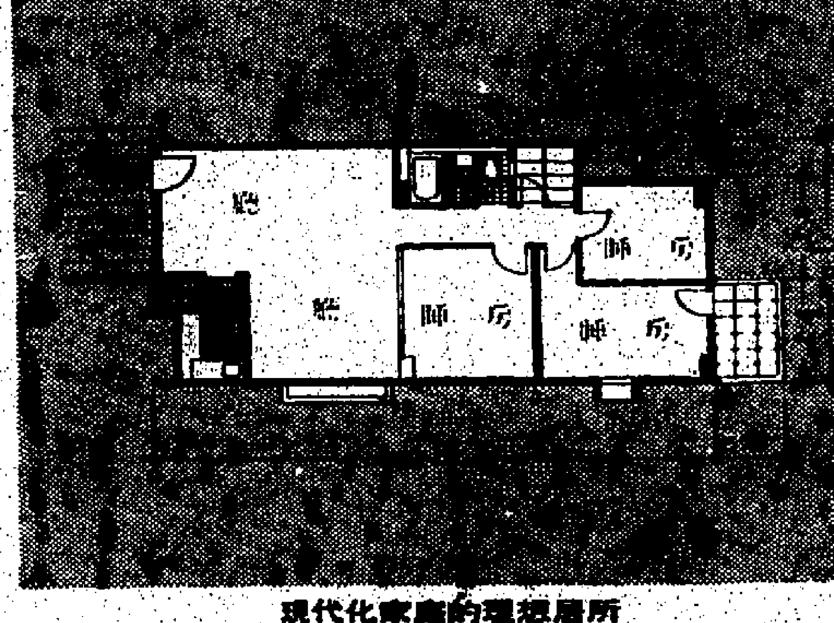
日內瓦型
不銹鋼殼・自動上鍊・避震避磁・日曆・銀白表面・精美鋼表帶・真金或色金殼均備・
由港幣470元起

Ω 亞米茄

香港怡和大廈八四號室
安天時洋行
請寄亞米茄表最新款目錄及亞米茄特約零售代理商全部名單爲荷。
姓名……
地址……
KSYP

表壇瑰寶 最佳投資

美孚新邨
第三期花園洋樓出售



現代化家庭的理想居所
美孚新邨三房兩廳
分期付款每月付八百一十元

現在，美孚新邨在香港人心目中已經成爲香港最理想的住宅。首期十四座花園洋樓全部完成。已經搬進美孚新邨的人們早已舒舒服服地安居下來；享受着寧靜美麗的居住環境和一切生活上的方便。

爲適合大小不同之家庭所需，美孚新邨第三期花園洋樓亦備有大小不同的單位；包括一房一廳，兩房一廳，兩房兩廳，三房一廳，三房兩廳，四房兩廳，一併俱全，各適其適。

美孚新邨處處爲住戶設想，屋內設備齊全，住戶們只要搬進應用的傢俬，便可以住得舒舒服服。下列各項設備，均預先安置，一經完成，即可入伙，買客可節省數千元，減少不必要之消費。

1. 電氣設備：入牆間隔電線及燈位插蘇齊全，電話，門鈴呼聲及電視等總綫均早已安裝申請即可應用。
2. 石油氣：採用中央供應系統，經地下喉管，至石油氣錶，供應廚房及浴室，方便，經濟，清潔，火力猛，爲美孚新邨特點之一。
3. 冷熱水喉：熱水喉預先安妥，加上熱水爐即可應用。
4. 不銹鋼洗滌盆：每個廚房設置不銹鋼洗滌盆，美觀耐用。
5. 精美鋪磚：各浴室內設精工特製瓷磚，方便實用，此外，還配有雅觀的毛巾架。
6. 強力鋁窗：新邨內全部窗戶皆採用新型設計的鋁窗，永不生銹，永不必髹漆，經常保持光潔如新，而且內鑲強力鋼條可防160哩時速之強風。
7. 花盆：每戶客廳安裝長窗，窗底設有彩色花盆，適映海港景色，近賞應時花草，置身其中，誠令人心曠神怡。
8. 曬衣架：各露台騎樓，均設有曬衣架。
9. 垃圾槽：每層樓均裝置垃圾槽，便利省時，徹底解決垃圾傾瀉走廊之嚴重問題，保持樓宇清潔美觀。

美孚企業有限公司
星期日及假日照常營業，時間上午十時至下午六時
營業部及售樓處：
美孚新邨百老滙街2號A電樓 電話：K-711351-4
尖沙咀售樓處：天星碼頭 電話：K-676708

花墟今續演聯賽 怡和實力强勁 九巴恐非敵手

【本報訊】甲組足球聯賽，今日加開特別場，由怡和對九巴，于下午三時四十五分，在花墟角逐。頭場預備組，于二時先打頭陣。怡和是聯賽之熱門亞軍，實力較巴士爲高。惟九巴近況不俗，上仗與消防對敵時，苦戰九十分鐘後，雙方仍未分高下，以零比零各得一分。同時九巴門志甚旺，在首循環時，曾以一比零打垮怡和。但當時怡和狀態未穩定，偶一不愼，致爲其所乘。今次可謂「仇人見面，份外眼明」，怡和定傾力搏殺，以報一箭之仇。從雙方實力而觀，無論攻守及速度，怡和均凌駕九巴之上，射門亦較有把握。怡和今仗倘不輕敵，小心應付，贏面機會至高。九巴目前得十三分，狀態正常佪勇，爲乘勢搶分起見，定必全力應戰，相信過程不致一面倒，屆時且看歷史是否重演。

花墟昨賽緊湊 東方搶分不逞 流浪淨勝一球

【本報訊】甲組足球聯賽，流浪對東方，昨午在九龍花墟上演，結果流浪乘東方一記錯誤而射入一球，以一比零僅勝東方，獲得兩分。頭場東方預備組，以三比二擊敗流浪。進場球迷共三千五百三十三人，收入八千四百五十九元四角。

流浪在聯賽第一循環，僅以五比二大勝東方，在銀牌賽中，亦以七比二大捷，所以賽前不少人認爲流浪必可大勝東方，戰況不會激烈。但事實剛好相反，東方踢爭氣波，各將多走一步，將戰情拉緊。剛巧流浪亦有多員大將踢不出水準，因此形成一場五五波。雙方攻勢均等，可惜東方後防百密一疏，在上半場犯了一次錯誤，便將兩分送與流浪。

流浪之勝，是平均技術較優，射門亦較準，但是最重要的還是能夠把握機會，趁陳比倫與潘長旺誤會，而將全場僅有的一球送入網窩。流浪前鋒綫上沒有一人在狀態，戴雁與郭家明雙翼皆失準，特別是戴雁更失去很多可以入球的機會。幸而後防守得穩，尖士尼與朱國權兩人保持水準，粉碎了東方不少攻勢。

東方可說雖敗猶榮，全隊十一人中祇有歐陽純及陳比倫兩人較差，其餘九人皆有上佳演出，尤以李國華及潘長旺兩員二關更威風八面，將流浪兩翼排制得不能動彈。前鋒綫上以馮紀棠最出色，傳送十分準確，幫「棠仔」昨日的表現，已回復四年前南華對怡和時的水準，倘再苦練，則不難一洗三年來的頹態。東方已盡全力，雖敗在一記錯誤，但也敗得光榮。

流浪連射兩球 一球判作不算

交鋒後僅一分鐘，馮紀棠中路突入，十八碼一點罪脚施射，角度刁鑽，但朱國權反應敏捷，飛身托球出界。十六分鐘，戴雁自底綫傳中，郭家明近門抽射，沖天而去。

二十二分鐘，鄧鴻昌抽筋傷出，三分鐘後復入。三十七分鐘，華德交戴雁轉身勁射，陳比倫飛身接牢，博得球迷如雷掌聲。

三十八分鐘，流浪在東方禁區左方得罰球，陳比倫跳高接球不獲，被積奇以胸部頂入，一比零，流浪佔先。一分鐘後，華德交麥佳抽射中鵠，球證已指中場，但旁証搖旗，球証問明原委，才知華德在交球前犯規，所以球証判流浪吃「詐胡」，紀錄仍是一比零。未幾完上半場，流浪一球領前。

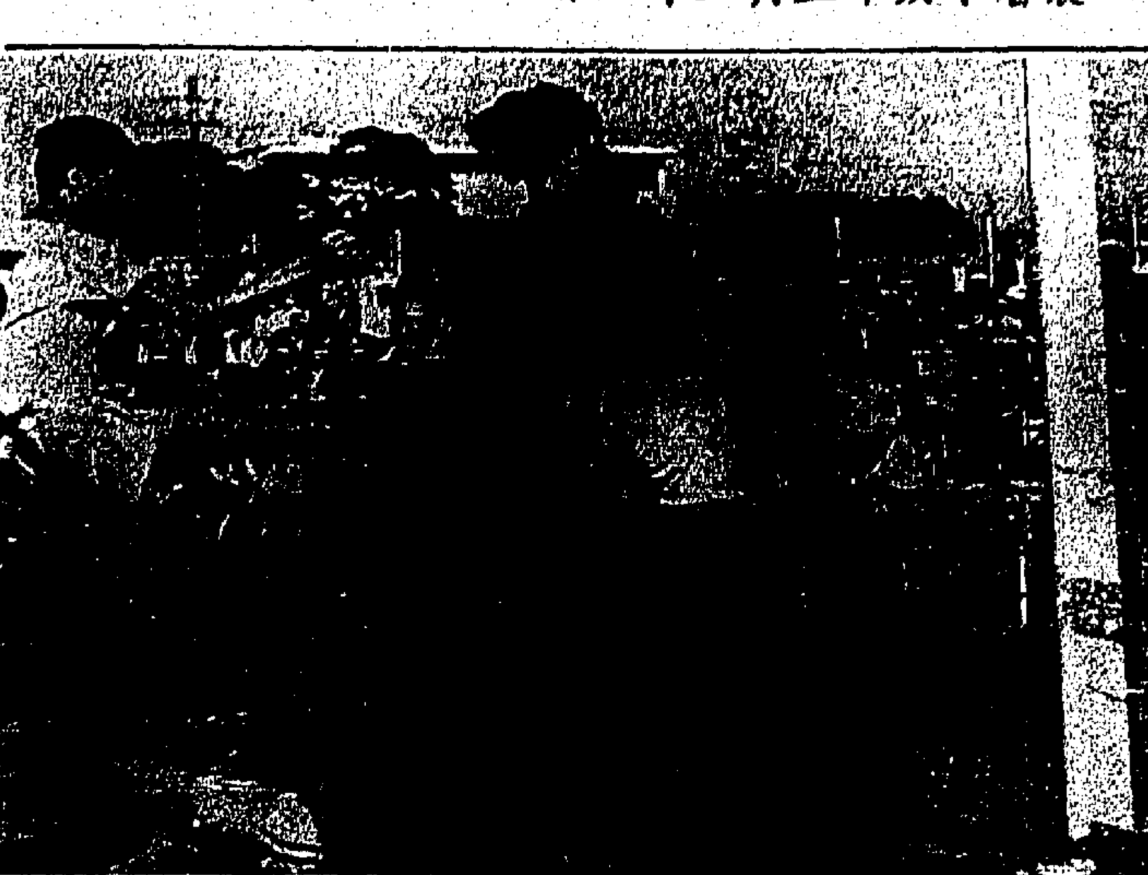
下場雙方 均無所獲

下半場雙方皆無調動，十四分鐘，東方圍攻流浪，羅國泰與曾鏡泉先後扣關，俱被擋出，東方無功而退。二十一分鐘，林尚義主踢罰球，大脚吊門，華德頂側，被奇順脚抽射，打中橫楣彈出，潘長旺加上一脚勾消。

三十五分鐘，雙方首次換人，東方以王偉强替鍾錦華，流浪則以李德權代鄧鴻昌。四十一分鐘，戴雁單刀赴會，但射門乏力，被陳比倫飛撲出底綫。不久完場，流浪卒以一球險勝。雙方陣容如下：

（流浪）朱國權；梁維光、林尚義；尖士尼、森遜；戴雁、麥佳、積奇、華德、鄧鴻昌、郭家明。

（東方）陳比倫；潘長旺、李國華；曾鏡泉、馮紀光、盧松江；謝錦華、羅國泰、馮紀棠、曾兆光、歐陽純。



•積奇撞球入網•甲組足球聯賽，東方昨以零比一敗於流浪脚下。圖爲東方門將陳比倫（跌地者）因撲救險球脫手後跌倒，眼看流浪前鋒積奇（右）衝前，用身將球撞入網內，而東方馮紀光（左）亦搶救不及。（本報記者呂智明攝）

甲組足球聯賽 九巴怡和陣容

（九巴）李錦垣；陳展安、陳炳光；張永潮、勞榮泰；楊偉業、陸國雄；畢偉康、梁榮洪、巢志強、麥樹渠。

（怡和）仇志強；鄭潤如、龍華傑、駱德輝、黃振烈；陳鴻平、張耀國；盧洪海、黃文偉、葉尚華、鄭國根。

港台乒乓賽鬧不歡 陳卓年鄧鴻坡罷打 引起觀衆大爲鼓噪 結果宣布退票今明日換回票價

【本報訊】中華民國台南乒乓球隊，昨晚出師伊利沙伯場館，與香港聯隊作一場表演賽，結果鬧出不愉快事件，臨場觀衆對港隊代表陳卓年及鄧鴻坡，臨時不允出賽，大感不滿，群起鼓噪，場面十分混亂。香港乒總會卒宣佈退回，已購票入場者，可於今明兩天上午十時至下午五時，到伊館換回票價。乒總宣佈退票後，觀衆仍認爲陳卓年及鄧鴻坡臨時退出比賽，是一種藐視觀衆及客軍的行爲，因此仍噓聲不絕。雖然陳鄧兩人不允出賽，但港隊思龍生、馬祥貴等，仍與台南隊作表演賽，不至令觀衆徒勞往返。

昨晚的比賽，原定於下午七時卅分開始在伊館舉行，港聯隊擁有陳卓年、鄧鴻坡、馮龍生及馬祥貴等好手，與台南隊原不相伯仲，龍爭虎鬥難免，所以臨場乒迷有千多人。但陳卓年及鄧鴻坡兩人，竟臨時向乒總委員提出免役，乒總諸公勸勸無效，唯一向觀衆宣佈陳、鄧兩人因事不能出賽，千餘乒迷憤怒的情緒，開始爆發。而陳、鄧兩人，却大搖大擺的在球場四週踱步，不知其用意何在。乒總因此不能說他兩人有病，但又提不出罷打理由，觀衆的鼓噪聲，已如雷鳴，且有部份觀衆高呼退票，亦有部份乒迷喊打，乒總見羣情洶湧，遂在米高峯前宣佈退票。

此例一開難收拾 對兩罷打球員 乒總應採行動

據悉，陳卓年與鄧鴻坡掛免戰牌的原因，是恐怕敗在台南隊「神童」呂俊輝手中，因呂俊輝在前晚的表現十分良好，且陳、鄧二人亦自知不是小呂敵手。但以他倆的名氣，實難敗于年青小伙子之手，遂無理提出罷打。乒總選夭向陳、鄧兩人低頭，無異是一種弱者行爲，是次臨時罷打，對客軍倘眞是一種侮辱。乒總應將此事紀錄在案，且要陳、鄧兩人提出充份理由解釋，何以臨時退出，否決今後不再挑選兩人爲香港代表，更應將兩人參加世界盃及亞洲盃乒乓錦標賽的資格取銷。如果乒總不對他倆採取行動，則乒總的顏面，將蕩然無存，且亦不會獲社會人仕諒解。

聖公會鄧肇堅中學 陸運大會圓滿結束

聖公會鄧肇堅中學，於十九日上午八時十五分，在嘉路連山南華會球場，舉行第一屆陸上運動大會，由該校校長吳許潔瑩主持，總計六十一項，參加運動員共四百餘人。大會並請得東華三院一校、聖士提反堂中學、李求恩紀念中學、聖馬利亞堂中學、民生書院等校學生參加邀請賽，賽後由校長頒發獎品。全日比賽結果如下：

全場總冠軍中一，亞軍中四，季軍中三。男子中組個人冠軍：中五C潘駿業，乙組個人冠軍：中二B尹宇安，丙組個人冠軍：中一H胡德基，中一D黃鑑波。女子高級組個人冠軍：中三C譚長蓮，初級組個人冠軍：中二C陳翠薇。男子全場總冠軍：中五C潘駿業。女子全場總冠軍：中三C譚長蓮。

醒吾籃球隊 今末戰港選

【本報訊】中華民國醒吾男子籃球隊與港選對抗，今夕八時四十五分，在九龍伊館場舉行。此爲客軍在港的第四仗。照籃聯編定的秩序，亦爲醒吾隊的「告別賽」，門劵一圓五角。醒吾隊今夕戰港選，似爲兩隊的直逢，但看港選的人選名單，則此役再度出賽者，備爲半數，鍾柱輝，盧永强，周源潤，及伍汝樑上次表現甚佳，相信此役仍有良好演出。劉石玉，陳啓富亦可望恢復水準。至於今仗入選的六人，梁德榮爲領軍人物，李梅莊，黎照楠，蕭佳賓，近況甚勇，故可予客軍以威脅。客軍在港已三戰三捷，氣力充沛，及門志堅强，爲該隊的特點，速度快捷及後勁凌厲，故仍可望於今仗保持長勝紀錄。且觀醒吾隊在港的演出，一場比一場好，王啓光、凌台然、祖國樑的球技固然出色，陳爲强、郭永禎亦不俗，此役的「快鬥快」比賽，仍看好客軍。

另據學界體協的消息：九龍學界女子籃球賽，今夕有兩場在伊館舉行，七時十五分，甲組聖瑪利對可立，八時十五分，乙組新法對聖瑪利。

羽總教練陳有福 談訓練方法 絕對科學化

【本報訊】曾獲世界羽毛球冠軍的印尼籍好手陳有福，已于上週日攜同妻兒抵香港，担任爲期六個月的羽毛球教練。陳有福此行的主要工作，是訓練一支良好的香港羽毛球代表隊，準備參加本年八月在印尼耶加達舉行的亞洲羽毛球錦標賽。陳氏亦將主持羽毛球訓練班，讓香港的教練，學生及球會會員，學習多一點羽毛球的技巧。陳有福在六個月的聘任期滿後，將前往美國攻讀哲學博士。

陳有福表示他的訓練方法很科學化，絕對不是玩魔術或帶有任何神秘性，他亦準備將心理學運用于訓練課程中，因沒有一個人是完全相同的，所以需因人施教，但最後的成果便須視乎學習者所付出之努力。陳有福說：「我將由頭做起，我不會急進，一切按步就班，甚至進度慢似爬行，亦不在乎。我需要他們在鞏固的根基。」六個月的訓練期是否太短呢？陳氏說：「是的，六個月是短了一點，但我將編出一個有系統的訓練課程，將受訓者慢慢帶進來，在我任期結束後，他們已能獨立地繼續我所編排的課程」。

遠東保齡賽 下月開鑼 明招待記者

【本報訊】國泰航空公司與寶土域保齡球場，聯合主辦第四屆遠東保齡冠軍大賽，將於三月開始進行。大會定於明日中午十二時半，在中環告羅士打頂樓，舉行記者招待會，報告有關本屆大賽詳情。

新國金永油蘭美 聲寶華地宮宮麗
最後今明兩天
楊群 李湘 領銜主演
Forget Me, Please!
高級娛樂 高度刺激 高等教育

翡翠 娛樂 荷李活 倫敦 黃金 亞洲 觀塘
新片催映 欲罷不能 最後兩天
新獨臂刀
導演 張徹
聲勢赫赫 賣座最高 看過再看 人人叫好
李菁 姜大衛 狄龍 領銜主演
THE NEW ONE-ARMED SWORDSMAN
SHAW SCOPE

兩度午夜場 大受觀衆激賞！
不日盛大獻映 全部七彩
阿娃嘉娜 史超域格蘭加 主演
採用人海戰術，阻遏列車開行！
煽動十萬羣衆，掀起反帝怒潮！
破壞轟炸隧道，拯救聖潔甘地！
BHOWANI

百樂 中央 北河 金華 好世界 油蔴地 金國 寶聲 實業
後天盛大聯映
亞洲影帝 柯俊雄 主演
萬小寶 合演
七彩武俠奇情打鬥巨片

樂新 國聲 北河 寶聲 金陵 華寶 實業
後天公映
高手集羣 無比

太平
祇今天映五場：邵氏七彩神奇片 攝魂鏡 江青 陳馥 田明 主演
明天一映 七彩歌唱片 花田錯 樂蒂 丁寧 張仲文 喬莊

永華
最後今天 聯邦出品武打皇牌七彩巨片 萬里雄風 上官靈鳳 田鵬 江彬 主演
今天早場：張帝找阿珠
今公餘場：波士頓殺人王

刊登本報廣告請電七三零七零八

番音粵劇節目

後天獻映
哀艷感人慾愛 挑撥巨片！ 兒童不宜觀看
揭開二九年華少女私情！ 激底暴露美國賭城春色！ 無上美景 露最裸眼享受！ 最動人 有哭聊

今明 最後
名成利就 功成身退
永新・勝氏 聯合攝製
ZATOICHI AND THE ONE-ARMED SWORDSMAN

九龍樂宮 公演 最後三天
大型特技歌舞 桂河橋 熱情奔放 南洋土舞 新疆歌舞 鳳天使 小 男子漢
大受歡迎
三蘭之花 都市前曉 好空襲

下期獻映
大盜智叉星
歐洲公司 尙保羅 貝蒙多
黑吃黑，龍爭虎鬥！賊殺賊，你死我活！
CRIMINALFACE

最後兩天 每日五場
柯俊雄 恬妮 左艷蓉 特別攜手主演
個個大笑 個個大讚
姚蘇蓉 幕後主唱

百樂 中央 北河 華樂 今天續映
歐陽德 智鬥九花娘
王戎 沈雲 蔣光超 領銜主演

寶石
今天五場仍映 七彩武俠激烈片 雙劍盟
今十點半早場 萬世流芳

今第十二天映 花都奇遇結良緣
下期獻映 歸山虎

大飽眼福 加映明天金門天入
第十一天依然滿座
THE HOT NIGHTS OF POPPEA

尙有戲院廣告刊第十頁

武俠小說 子母刀頭

高景生著 丹青插圖

第八回：刀劍恩仇清不了 江山滿眼對誰明

照理說，玉山道人既然未死，小明要救她也不太難，祇要竄到洞頂懸纜之處，把她提起，解開繩結便成。可是，經用心細想，便覺這個方法不行。女閻王心狠手辣，可能是利用玉山道人爲餌，誘他出去援救，一經受紿，便會一網打盡。

因此，小明心裡雖然着急，也祇好潛伏不動，靜靜的觀察和研究。

玉山道人給女閻王那麼毒罵一番，似乎氣得渾身發抖，懸在半空的身子更加飄搖不定，隨即朗聲顫吟道：「使義人間何所懼？一生橫劍笑江湖。」

這是兩句好詩，她朗誦得十分激越洪亮。虧她命如懸絲，竟能有這種心情，不忘吟誦。

爲甚麼她要念這兩句呢？這也是一個謎。她本該向女閻王痛斥，反駁那一番謬論，但竟以詩來替代，似乎兩句詩勝過千言萬語，這就奇了。

小明一面暗說「佩服」，一面思索詩中的涵意。

那玉山道人不祇朗誦一遍，並且週而復始的，連誦了四五遍，鏗鏘迴更激昂。

女閻王大概不懂得甚麼是詩，以爲那是一種惡毒咒語，她了便罵道：「女妖道！你唸甚麼妖咒？難道這便可咒死我麼？你到底用甚麼妖術，教冷面西夫見了你便要變心呢？你雖生得貌似天仙，我偏要令你和這裡的鬼卒睡覺。這裡有不少色中餓鬼。祇要我發出一聲命令，誰都想和你親近一下，你吃得消麼？」

這正是鬼話連篇，真分刺耳。小明正在咬牙切齒，準備冒險出動，又聽得女閻王大笑道：「小英雄！你既不肯拋刀奪命，又不敢出來救人，究竟打算躲到幾時？你如還不肯出來，我便要[illegible]剛好呢！」

小明恨恨連聲，更加看出那賊婆娘的心事。又哄又嚇，佈下了許多陰險圈套，誘他上當。所以，一會兒喊「好小子」，一會兒喊「小英雄」，一會兒說些甜言蜜語，一會兒又用惡言相嚇。

玉山道人卻在這個緊急關頭尖聲高叫道：「小[illegible]不得，千萬不要上當。」

小明因此一窒，那女閻王隨即格格狂笑道：「那麼，你是想自討苦吃了！天仙美人兒，你是不是想和這裡的鬼卒睡覺，這些色中餓鬼都能吃你身上一塊肉呢？好得很，我便讓你稱心如願吧！」

話聲說完，便聽得四面嘍囉鼓掌大振，比先前越[illegible]，難以譯[illegible]呼聲浪。（一〇〇）

香城風雲

上官文見

戒備森嚴

東洋料理，照例把燈光陸續熄了，表示她要打烊了，許多客人也紛紛結賬，那些吃多了點酒，靠在榻上打瞌睡的日本人，也在同行的人陪伴下離場了。

酒吧間又回復了寧靜。

這時，川島和幾個穿西服的日本人來了，剛才那幾個日本人也跑前跟川島啪話，杏梅見了，曉得自己的估計不錯。

這些穿西服的日本人，每兩個一組分在一張小桌坐下，有的還把守住門口和通往後門的路口。

大青看見這種戒備的情形，意想到等一定有重要人物出個聯歡會，同時也想到，川島一定加派保安人員在外邊警戒保護，要是陳子良做的一動起來，安放計時炸彈，或投擲炸彈，那末整個組織便完了，正想把這件事告訴杏梅，再勸子良，但是川島卻把她留住，大青覺得事不延誤，趕着去找家山，但是，家山還沒有回來，而子良也不知跑到那兒去了，使大青更加焦急。

加聯歡會的客人陸續了。大家都穿着西服，都像是老朋友似的，話題輕鬆。過了一會，川島附在杏梅耳畔說：「我叫你找三十個姑娘，找到沒有？」「今天忙得我團團轉，找還沒到裡面去看過……」杏梅邊說邊入經理室去，當她走進酒吧間時，大青急的追出去，緊張的說：「杏梅，這回糟了。」「甚麼事這樣大驚小怪？」

大青附在杏梅耳畔把子良今晚對他說的話說出，杏梅聽了也大吃一驚，緊張的問：「子良呢？」

「他可能到外邊去了，」大青說：「我剛才想找他，勸他千萬不要妄動，卻找不到他……」

「大青，你去找子良吧，我現在要去找大哥，因爲川島要找姑娘呢。」

杏梅走進經理室，卻不見谷家山，她不禁大吃一驚，因爲找不着家山不打緊，找不着姑娘便沒法交差，那就麻煩了。她正急得要死的時候，看見谷家山帶着一班女子回來了，分別介紹給各位客人，這樣一來，整個酒吧的氣氛都熱鬧起來了。

這些日本人，都像色中餓鬼似的，隨便的找着一個女人，便把她擁着飲酒。（三〇）

旋渦

黃思騁

「克寧，你爲甚麼不聽我的話忍讓一點呢？離婚對妳有甚麼好處？」

「我再也忍受不下去了，我不能長期像這樣下去。」

「他和王妍芬好到甚麼程度了？」

「他們打算結婚。」

「結婚？他怎能辦得到呢？」

「祇要有決心，沒有甚麼事辦不到的。」

「他同妳談過了？」

「談過了。」

「妳答應他沒有？」

「我不答應也不行。」

「有條件沒有？」

「他給二十萬塊錢，我答應簽字。」

「是正式離婚嗎？」

「正不正式由他選擇。」

「我聽說離婚並不容易。」

「可以製造證據。」

竇太太嘆着氣，滿懷的心事。不過事情既然挽救不了，她也祇好順其自然。唯一困難的，祇是老頭子面前怎麼說。

「要離，不如痛痛快快離，不要拖泥帶水的。」她說。

「我也希望如此。」

「等會你爹出來的時候，你把話想清楚吧，我相信他也會不同情你的。」

「我知道。」

後來，竇守清從房裡推着輪椅出來時，竇太太先把女兒的遭遇說了一遍。竇守清雖然十分震驚，可是沒有說話。隔了好一會，他抬頭望望女兒，問道：「錯誤都在他一個人身上嗎？」

「事實上婚後他已經跟兩個女人發生過關係。」竇克寧說。

「在我的印象中，大衛是個十分正派的人，他在新婚期中做這種事，似乎有點不可想像。」

「事實上他如此做了。」

「會不會是你自己有甚麼缺陷呢？」

竇太太立刻插口道：「克寧有甚麼缺陷呢？我倒相信大衛是個僞君子。」（一八一）

朝陽

短篇小說 傑克

派人追踪葉根

女人心細，一言提醒了楊必發。

「這倒是辦法，要明瞭葉根究竟在幹甚麼？先得偵察他的行踪。」他說，「不過派誰呢？而且人已出門多時，咱們還沒找到人，追不上了。」

楊太太想了想，滿有把握地答道：

「難在這個人，門公老傳僮，幹不了這件事；司機要午後才來，事情是馬上就要辦的。我以爲女傭阿四爲人精細，派她去跟踪怎樣？」

「阿四不錯，祇是人去遠了，阿四如何追得上？」

「人不會追不上，葉根拿着支票，上午準要去兌現，可是銀行沒那麼早開門，阿四前去不怕趕不上。人到了，門還沒開哩。」

楊必發一想果然，便道：

「妳去吩咐阿四，叫她怎樣辦，我在樓下餐廳等妳來同進早餐。」

過了兩小時，阿四回來了。女傭的報告如下——

她趕到時，銀行還沒開門，大概等了一個多鐘頭，才見葉根帶着一位小姐同來。那位小姐的打扮是很正派，[illegible]過膝耶，外加白色絨線短褸，[illegible]清清瘦瘦的，鼻加吊角圓黑眼鏡，顯得秀氣而莊嚴。

兩人並肩走進銀行，阿四跟着入內。阿四不敢跟得過於貼近，持着一段短距離，故意往櫃檯外面兩邊徘徊看看，像是找甚麼門的人，[illegible]免注意。[illegible]兩人左右。銀行出納員[illegible]鈔，[illegible]五百元[illegible]的，葉根接過後[illegible]部交[illegible]的，自己一部[illegible]。那位小姐隨手放入小手袋，阿四一路跟着他們出門，[illegible]的士[illegible]，葉根揮手截止了一輛的士，讓小[illegible]入[illegible]廂，自己也隨後登車。阿四默記着那輛的士號碼，原想向後追趕，無奈不見有第二輛[illegible]。

山川人物

詩題三代佳話

林先年

名勝寺觀，華亭叢林，最負盛名，佳句固多，然未及圓津菴呂昭三代之可貴也。

菴寺亭臺，大都迷於風景幽美之區，山色泉聲，花香鳥語，足以令人留連者。而過往之騷人詞客，往往入此境界，心曠神怡，輕再歡題詠，以抒其遊目騁懷之感。尤其是接近通衢大道者，過客既衆，案旗墨跡，龍蛇飛舞，琳瑯滿目，時人欣賞。而江寧之安濟寺，西湖之雲隱，武昌之黃鶴樓，九江之琵琶亭……等，多不勝數。各處所遇，佳句固多，然未及圓津菴呂燕昭詩題三代之可貴也。爰撮其事，約略述之，以餉讀者，作爲談助。

圓津菴在河南內邱縣南官道旁，來往商旅，絡繹不絕。康熙間，呂光祿謙恒，奔馳宦途，曾過其菴，因有所感，乃題詩云：「花界淒陰日影微，能途偶然發詩機。長松面院僧初飯，曲磴環亭鳥自飛。廿載宦來如有悟，百年强半漸知非。路旁車馬勞勞者，磅礴誰能一解衣？」及後其子少司農耀曾，奉命使黔，亦過其地，又題詩云：「昔侍嚴親此地過，重來風木恨如何？隨行人憶當年少，相去時驚廿載多。戶外松陰仍舊廊，籬邊菊影自婆娑。追思往事渾如夢，敢以泉華觀蓼莪！」迨乾隆甲申年，其孫燕昭因事赴河南，偶經菴，見壁上祖父兩代題跡猶新，又再和云：「驛柳參差曉翠勾，寺門[illegible]，[illegible]此地林泉勝，猶見先人手澤新。風木興懷追[illegible]正陽春。他年重過長安道，取次紗籠拂壁塵。」事隔[illegible]三代，且皆清詞麗句，感情洋溢，誠德門佳話也。

[illegible]，詩才雅佳，今有餘紙，順錄數首，以供清賞。登金山云：「山自中央出，江從萬里來。秋生揚子渡，人上妙高台。鐵甕潮聲蓄，金陵霽色開。中冷泉莫辨，汲取試螺杯。」泛舟城南云：「野水蒹葭外，飄然一泛舟。波光凌日動，人影帶煙流。自得莊周意，能消宋玉愁。快談忘夜[illegible]秋。」[illegible]首皆不落宋元以後。其他佳句，如寓寶曲寺云：[illegible]能到海，華山西去欲齊天。」夜坐云：「秋入暮天碧，[illegible]不知山月高，先見梧桐影。」筆意高超，有羚羊掛角之[illegible]云：「三徑已荒虛北筆，片帆無恙喜南來。」樹村乃燕[illegible]詩人也。一家數世均各能詩，可謂詩禮傳家者矣！

半靜寂地帶

丹尼

創興大樓，昨日兩根支柱倒塌，兩老婦被壓傷。工務局檢查後，認爲並無立即倒塌的現象。假如在五月三日前倒塌，工務局的眼鏡也同時跌下了。

× × ×

八十高齡林子豐博士，參加步行籌款公益金，行了五哩，由他的兒子貲助五萬元。有子如此，可以無憾；有父如此，更足以自豪。

× × ×

天主教大專會刊，主張教區應設研究中心，研究共產主義與毛澤東主義。有人認爲如有心研究，不妨自己置身中共政權治下的社會，做一番實驗功夫。以「開明」自命的胡途之士，請到中共政權治下的社會去體驗一番吧！

雪山鼙鼓 延水恩仇

第卅三回 大鬧鄭九州 陰謀逞一快

李先念說道：「既然這樣，就祇有撤退了。但是向甚麼地方撤退呢？」

徐向前說道：「前途茫茫一片，誰也找不出答案，目前祇有入山更深，擺脫掉馬家回子兵再說。」

西路軍副總指揮王樹聲出身三十一軍，與三十軍的幹部一向不睦，此時三十軍留在黃河南岸未能過來，王樹聲擔任副總指揮並無實際權力，共軍西路軍原是三個軍，但第五軍死得祇剩下一個團，軍長董振堂[illegible]，第九軍還剩下一千多人，另外還有直屬總部的一百多名騎兵，三十軍還剩下一千多人，徐向前也倚靠三十軍爲主力，遇事都同三十軍的軍長程世才，政委李先念商量，王樹聲更不滿意，此時提到撤退的問題，王樹聲說道：「我的意見最好是分散游擊，既可牽制敵人，又可以保全自己。」

徐向前說道：「樹聲同志，我們的兵力已經單薄，再分散就更缺乏戰鬥力，怎樣同敵人作戰。」

王樹聲說道：「我們現在那能跟到與敵人作戰，祇是想辦法潛伏，人數越少，潛伏越容易，因此，我才主張分散游擊。」

李先念也不願帶着五、九軍殘部同行，因爲這兩股屬於一方面軍，是毛澤東在包座私逃後，歸屬四方面軍指揮，雙方幹部時起齟齬。五、九軍的大小頭目認爲四方面軍總指揮有意歧視，戰爭皆派他們去，所以五軍軍長董振堂，九軍政委陳海松先後戰死。三十軍的頭目程世才、李先念則認爲這兩軍太不能打仗，成爲一個累贅，希望能擺脫掉爛包袱，因此，王樹聲一提分散游擊，正合程、李的意思。

程世才說道：「我擁護副總指揮的意見，最好暫時分爲兩個支隊，在祁連山分散游擊，人數少，目標小，不易被馬家回子兵發現，同時人數少，找食物也容易些。」

徐向前問道：「劃分兩個支隊，最好是這樣，由程世才、李先念、李天煥同志們率領，在左翼大山打游擊，三十軍爲左支隊。五、九軍及騎兵隊爲右支隊，由王樹聲、朱良才同志率領，在右翼大山打游擊，總部跟三十軍行動。」

李先念說道：「總指揮這樣分配最好，祇不知道傷病幹部怎麼辦？」

徐向前說道：「傷兵都在黎園營丟掉了，怎麼還有傷病幹部。」

李先念說道：「丟掉的是普通戰士，高級幹部還要帶着，有些更是最近受傷的。」

徐向前說道：「人數不多吧！」

李先念說道：「多是不多，但是很難處理，其中有八十八師師長熊厚發同志，二六五團團長鄒豐明同志，政委黃英祥同志，傷的都很重。」

徐向前說道：「像這種幹部不能不帶，祇好讓他隨着走了。」

李先念搖頭道：「我們目前實在沒有辦法帶着病患者，因爲一沒有藥，二沒有吃，又不能睡擔架，帶着他們祇能使他們死得快些。」（九二九）

迷幻女郎

法・姬斯汀著 以而譯作

二一：想到霍皮士的荒唐行徑

布大衛離開霍斯的同時，區莉花也離開餐廳，她在他距離二十呎以外，一直暗中跟踪着他。

但經過幾度轉彎抹角時，卻失去他的踪影了。

她在躊躇間，一個人突然從後面對她說：

「我希望我不致走得太快，以免令到你跟不上。」

區莉花回頭看時，原來就是布大衛。

「對不起，布大衛先生，」區莉花說：「我跟着你，也請你原諒。」

布大衛用迫人的眼睛盯着她：「我有甚麼值得你跟踪呢？」

「你的裝扮和你的風度，都可以代表現代的新潮青年，」區莉花說：「在餐廳時，我是你的鄰座，所以，我對你特別感到興趣，我的寫作題材，正需要描繪一個像你的人物呀。」

「你也認識和我同坐的女子嗎？」

「我祇看到她的背面，而且，她不是我小說中需要的人物呀，」區莉花扯謊說。

「不過，她卻認識你的，」布大衛說：「她對我說，在一個星期前曾見過你。」

「也許她是見過我了，她叫甚麼名字？」區莉花故意裝着不知的問。

「勞美娜小姐。」

「嘿，我是認識的，爲甚麼當時她不招呼我呢？」

「我們既然大家都是認識的，那麼，請到我的寓所坐坐好嗎？我相信，對於小說，一定會增加了一些資料。」

「好的，相睹不如偶遇，我就作爲第一次拜訪你好了。」

區莉花和他邊行邊談，當他停下腳步時，他對她說：「這裡就是了，請到樓上坐一回。」

那是一幢殘舊木樓，行走時梯級有點搖動，而且昏暗得很。區莉花有點後悔，她想到霍皮士的荒唐行徑時，她實在有點著慌。

[illegible]

我未回答，立定已經一手搶過話筒，低聲下氣地說：

「我們還有點事沒談好，妳給我多一點時間吧……甚麼？白牌車已經在樓下等我？嗯……唔，妳讓我說，我祇要半個鐘頭……我會叫他等一會……嗄？……」

我在旁邊聽着這一齣鬧劇，覺得又好氣又好笑：「你求甚麼！我又不留你，何苦在這裡扮小丑！」

他急得直跺腳，樓下的汽車「叭叭」地響個不停，在寂靜的夜晚，顯得特別刺耳。

「你回去吧，不然，鄰居會來警告的。」我說。

「詠詠，勞煩妳去跟那個司機講一聲，哪，順便給他幾塊錢，妳說：我不要車了。」

「對不起，我不敢代勞。」

他瞪着眼：「爲甚麼？」

「你太太已經怪我纏住你了，這樣一來，她不是更振振有詞？我爲甚麼要自招煩惱？」

他又跺腳，又歎氣：

「唉唉，你們女人家，真怪！」

他走到窗前，對下面氣管揮手：「你走吧，車費明天給你！」

白牌車開走了，他走回沙發上坐下，顯得十分疲累。

「何苦呢？這樣子反倒令我難過，」我說：「人家不會饒你，我卻多了一重死罪。」

「由她們說去吧！」

「你講得輕鬆，你不知道我挨罵的滋味。」

「不理她們，就沒得好罵了。」

「我理過她們嗎？她要踩到我頭上來，我總得反抗啊！我不像十幾年前那樣了，就算不爲我自己，我也要保護我的孩子。」

「她不會傷害妳的孩子的，妳講得太嚴重了，她是個受過教育的女人。」

「但她的作爲，不像受過教育。」

「這是妳的偏見。」

「她橫蠻無理，是你親口告訴我的，你忘了你怎樣痛哭流涕，向我訴苦？」

「人是會改變的。」

「早知道她會變得這樣好，你就不該來找我。」（一〇八）

播音電視節目

香港電台

六：〇〇 新聞簡報
轉播倫敦新聞
海員空缺報告
七：〇〇 查根問底
專題新聞
穩定價格報導
八：〇〇 兒童節目
點唱節目
九：〇〇 廣播劇
專題新聞
一〇：〇〇 來高馮的故事
新聞，時代曲
十一：〇〇 小說
十二：〇〇 專題新聞
時事實錄
一：〇〇 無綫亦情案
粵曲選唱
二：〇〇 祝君康健
三：〇〇 民間故事
粵曲
四：〇〇 轉播足球賽
兒童節日
五：〇〇 查根問底
專題新聞
六：〇〇 空中問答
人海情潮
香江夜話
時事實錄
七：〇〇 新聞報告
夜夜此時聽
八：〇〇 轉播歌唱節目
爐邊播下
九：〇〇 時事特寫
世界勾奇
風虎雲龍集
十：〇〇 專題新聞

商業第一台

六：〇〇 新聞簡報
座右銘
七：〇〇 新聞簡報
天氣預測
八：〇〇 新聞報告
歐西曲
九：〇〇 時代曲點唱
祝壽祝婚及嫁
一〇：〇〇 女雜誌
現代小說
十一：〇〇 倫理小說
十二：〇〇 港九時事
一：〇〇 奇情小說
新聞，小說，專曲
通俗成語
倫理小說
新聞簡報
歷代名曲
一曲寄心聲
文藝小說
七十年代
港九時事
新聞，音劇場
十八樓C座
天羅地網
港九時事
短篇喜劇
新聞，小說
文藝小說
新聞，南音

商業第二台

六：〇〇 新聞簡報
中國文選
各位早晨
七：〇〇 新聞報告
各位早晨
八：〇〇 新聞簡報
升中指導
九：〇〇 股市行情報導
新聞簡報
十：〇〇 股市行情報導
社團活動報導
音樂的約會
新聞報告，股市行情報導
一：〇〇 時代曲學國語
專曲點唱
二：〇〇 股市行情報導
三：〇〇 時代曲
四：〇〇 轉播足球賽
五：〇〇 年青人時間
新聞簡報
六：〇〇 新聞簡報
七：〇〇 升中指導
股市行情報導
八：〇〇 名曲證知音
新聞簡報
九：〇〇 寫正字讀正音
十：〇〇 經音樂欣賞
十二：〇〇 新聞，夜曲

麗的銀台

七：〇〇 新聞，時代曲
八：〇〇 國語講座
讀一書長一智
新聞報導
九：〇〇 名人小傳
專題名曲選
一〇：〇〇 街市行情
空中問答
十一：〇〇 小書齋
養生常識
十二：〇〇 轉來點播小說
故事，專曲
一：〇〇 新聞，小說
股市行情報導
二：〇〇 時代曲點唱
時事實錄
三：〇〇 話劇，粵劇
人間世，粵曲
四：〇〇 轉播足球賽
五：〇〇 紅粉外史
歐西曲，小說
六：〇〇 歌唱戲劇，小說
七：〇〇 時事實錄
新聞報導
八：〇〇 戲劇生涯
茶餘飯後
民間故事
九：〇〇 粵曲
世界名著
十：〇〇 歌聲處處聞
新聞報導
十一：〇〇 夜半奇談
十二：〇〇 時代曲，新聞

麗的金台

七：〇〇 新聞報導
潮語益智漫談
八：〇〇 潮州曲
九：〇〇 新聞報導
社會服務
京劇
十：〇〇 潮州歌曲
十一：〇〇 潮語通俗故事
十二：〇〇 電影插曲
一：〇〇 潮語古典小說
二：〇〇 潮州曲
三：〇〇 潮語廣播劇
現代潮曲
五：〇〇 小說，彈詞
六：〇〇 新聞報導
七：〇〇 夫妻之間
八：〇〇 小說選播
新聞報導
歌曲介紹
新聞報導

麗的中文電視

七：〇〇 新聞報告
卡通片
八：〇〇 日用英語
世界新聞
機乘服務
新聞摘要
新聞報告
英語長片
粵語長片
新聞摘要
話劇，小小樂園，新官俠
粵語長片
校際問答比賽
世界新聞
銀色新聞
山水之歌
曲中情
步步高陞
千金小姐
今日時事摘要
妙手仁心
迷離境界
新聞報告

無綫電視翡翠台

卡通片
英語講座
攝影漫談
黑沙灣風雲
卡通片
勇往直前
歡樂家庭
粵語長片
新聞，兒童劇
宇宙奇觀片集
地球保衛戰
粵語長片
新聞報導
過三關
雌雄寶鑑片集
歡樂今宵
最後新聞報導
天空歷險記

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
英航	倫敦曼谷	下午二時卅五分
英航	倫敦加爾各答	下午五時廿分
英航	三藩市東京	下午七時卅分
國泰	馬尼剌	上午十時十五分
國泰	大阪台北	下午一時零五分
國泰	東京	下午一時二十分
國泰	東京台北	下午一時四十分
國泰	星加坡曼谷	下午二時二十分
國泰	馬尼剌	下午三時十五分
國泰	柏斯耶加達吉隆坡	下午七時零五分
國泰	西貢	下午七時十分
國泰	東京大阪台灣	下午十時
國泰	漢城台北	下午十一時零五分
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京台北	下午二時
日航	三藩市東京	下午二時卅分
日航	星加坡曼谷	下午三時五十五分
日航	倫敦曼谷	下午四時五十分
日航	東京	下午五時五十分
日航	東京台北	下午十時卅分
泛美	三藩市東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時
泛美	洛杉磯東京	下午十時
馬航	星加坡亞庇	下午一時卅五分
馬航	東京台北	下午一時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午一時五十五分
馬航	星加坡曼谷	下午七時四十分
澳洲	雪梨馬尼剌	上午八時十五分
澳洲	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
澳洲	東京	下午八時四十分
泰航	曼谷	下午一時十分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午九時卅分
中航	台北	上午八時五十分
中航	台北	上午九時廿分
中航	星加坡吉隆坡	下午二時
中航	東京台北	下午二時卅五分
中航	台北	下午六時十分
中航	曼谷西貢	下午七時
法航	東京大阪	下午三時
瑞航	東京	下午七時卅分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市台北	下午十時卅分
環球	紐約曼谷	下午十二時十五分
環球	洛杉磯關島	下午十時廿分
西北	紐約東京	正午十二時
義航	羅馬曼谷	下午四時四十五分
印航	東京	下午四時
非航	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
越航	西貢	上午十時一十分
德航	佛蘭克福曼谷	下午三時
印尼	雪梨曼谷	下午四時五十分
韓航	曼谷	下午十二時四十分
韓航	漢城台北	下午三時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英航	東京三藩市	下午四時
英航	達爾文雪梨	下午七時
國泰	台北大阪東京	上午八時四十五分
國泰	馬尼剌	上午十一時
國泰	台北漢城	下午一時五十五分
國泰	西貢	下午二時十分
國泰	曼谷星加坡耶加達	下午二時十五分
國泰	東京	下午三時零五分
國泰	台北大阪	下午三時十五分
國泰	台北東京	下午四時十五分
國泰	馬尼剌	下午八時卅分
日航	台北東京	上午九時卅分
日航	台北東京	正午十二時
日航	曼谷耶加達	下午一時廿五分
日航	台北東京	下午三時
日航	東京三藩市	下午三時廿分
日航	東京	下午四時五十分
日航	馬尼剌雪梨	下午六時四十分
日航	東京	下午五時四十分
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷星加坡	上午九時卅分
馬航	亞庇星加坡	下午二時四十分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午二時四十分
澳航	東京	上午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
澳航	墨爾砵	下午九時四十五分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	台北漢城	下午一時五十五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
中航	西貢曼谷	上午九時卅五分
中航	台北三藩市	上午十時廿分
中航	台北	下午[illegible]時四十五分
中航	台北東京	下午三時廿分
中航	吉隆坡星加坡	下午六時五十五分
法航	曼谷巴黎	下午四時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午八時十五分
環球	關島三藩市	下午十二時十六分
環球	台北三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
西北	沖繩紐約	下午一時
義航	馬尼剌墨爾砵	下午五時四十分
印航	曼谷紐約	下午四時四十分
非航	馬尼剌三藩市	下午二時
越航	西貢	上午九時
越航	台北東京	上午十一時五十五分
德航	東京	下午三時四十五分
印航	東京	下午五時卅分
韓航	台北漢城	下午十二時廿分
加航	東京溫哥華	下午一時四十分

刊廣告請 電話七三零七零八

截郵時間

注意：下列時間是本港郵政總局截郵信件及包裹在香港郵政總局的最後截郵時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（廿三日）（星期二）

空郵

地區	信件	包裹
沙巴、納閩	上午十一時	上午十時
以色列	正午	上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越	上午十一時	上午十時
中華民國	下午一時	正午
夏威夷、墨西哥、美國、中南北美洲	下午一時	正午
亞丁、澳洲、埃及	下午一時	正午
秘魯、厄瓜多爾	下午二時	正午
加拿大	正午	上午十一時
南越	上午十一時	上午十時
菲律賓	下午五時	下午四時
印尼	下午四時	上午十時
巴基斯坦（西部）、沙特阿剌伯、義大利、德國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、法國、瑞士、尼日利亞、波斯灣、叙利亞	上午十時	上午九時

平郵

地區	信件	包裹
希臘	下午六時	下午五時
新畿內亞、澳洲、紐西蘭	下午六時	下午五時
巴西	下午四時	下午五時
南越	下午五時	下午六時
南韓	下午六時	下午五時
泰國、印度	下午六時	下午五時
日本	正	下午五時
牙買加、圭亞那、巴拿馬、荷屬安達斯島	包裹正午	上午十一時
澳地利、荷屬帝汶	下午五時	下午五時
日本	正	上午十一時
西德、荷蘭、瑞典、丹麥	正	上午十一時
尼日利亞、迦納、象牙海岸	下午五時	下午四時
馬里	下午五時	下午五時
越南、高棉	下午五時	

明日（廿四日）（星期三）

空郵

地區	信件	包裹
南也門、沙地阿剌伯、塞丹、埃及	下午五時	下午四時
關島、日本	正午	上午十一時
菲律賓	下午五時	下午四時
馬來西亞、印尼、毛里求斯、西澳洲	下午四時	下午五時
加拿大	上午十時	上午九時
沖繩島、中華民國	正午	上午十一時
南韓	下午一時	正午
科威特	下午三時	下午二時
委內瑞拉、巴拿馬、共和國	下午一時	下午一時
柬埔寨	下午一時	下午一時
星加坡、沙撈越、泰國	上午十一時	上午十一時
德國	下午三時	下午二時
非洲	下午五時	下午六時
紐西蘭	下午五時	下午五時
印度、西巴基斯坦、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、尼日利亞	下午六時	下午五時
加納	下午五時	下午五時
厄瓜多爾、西亞、奧大利	下午五時	
印度、伊朗、英國	下午六時	下午五時
澳洲	下午三時	下午二時
泰國	下午六時	下午五時
美國、北、南、中美	下午六時	下午五時
沙巴、納閩	下午六時	下午五時

平郵

地區	信件	包裹
菲律賓	正	上午十一時
泰國、寮國	下午五時	下午四時
比利時	下午五時	下午四時
印尼	下午五時	下午四時

保守黨政府忍痛把它分屍

勞斯萊斯破產裡外因素

勞斯萊斯公司破產所引起的財政和經濟的震盪波很，與繼增加它們的強度。英國的衞報竟對外國人提出警告：最好不要買英國貨。社會主義者抨擊保守黨政府對於那龐大的美國公司「洛歇飛機公司」處理不當──這主題見諸那世界上前所未有的親英示威巡行中的一千勞斯萊斯工人所持的標語牌。在倫敦股份交易所，有些投資者購買勞斯萊斯股份，作爲過去工業光榮的紀念品。這些是廉價的紀念品：售價低至每股英金四分錢，破產前每股值八角八分半。

勞斯萊斯的崩潰已使英美兩國約一萬工人失業，包括洛歇在加州的布爾班克及巴爾的摩的工廠開除了六千五百人。在那裏，洛歇一直在建造着三星超級噴射機，它們的引擎原由勞斯萊斯供給的。這在大西洋兩岸的痛苦的笑話是，勞斯萊斯的崩潰，已使可載乘客二百五十六名的三星噴射機變成了「世界最大的滑翔機」。

許多英美開除工人的事將繼續出現。雖然多數的勞斯萊斯機構似乎勢將以其他的形式繼續生存。能夠賺錢的汽車部，或將由這公司的收盤人售給另一間公司；最低限度有三間英國汽車製造公司準備投承它。政府已進行立法手續，以使引擎組收歸國營。不過，保守黨發言人堅持的說，勞斯萊斯收歸國營後，將「沒有義務」要繼續製造根據那使勞斯萊斯倒塌的洛歇合同所規定的RB二一一型引擎。

如果RB二一一型引擎取消了，相信洛歇將要取消建造三星噴射機，而尾隨勞斯萊斯之後破產；如果情形如此，五角大厦無疑的要另想辦法，使洛歇繼續生產C五A型貨機及波塞頓飛彈。這些問題是夠嚴重的，最低限度足以促使尼克遜總統與英首相希斯通一次長途電話。

上週，事態又有惡化的跡象。英國政府宣佈，付款使RB二一一的工作最低限度繼續進行四個星期，但它企圖重新談判洛歇合同。洛歇的行政人員們暗示，他們願意討論建造這些引擎的較高價錢，並且或許忘記向勞斯萊斯索取延期交貨的罰金。在英國，工會會員們憂慮喪失職位，有些工黨分子，促使勞斯萊斯簽署洛歇合同的，現正施壓力以迫使政府繼續建造這些引擎。他們的辯論點是：如果勞斯萊斯不履行洛歇合同，將再沒有外國顧客信任英國人對高度技術的產品的投標。安東尼．賓，在部長任內曾讚揚RB二一一合同爲一出口成就，指出勞斯萊斯並爲英法合作的和諧超音速運輸機建造引擎。他問，當推銷員們說，「我們有一種裝配勞斯萊斯引擎的龐大的超音速飛機」．世界的民航公司們將有甚麼感想？

在另一方面，英首相希斯能夠使勞斯萊斯的破產以及引擎合同可能取消這兩件事，像一個精神的勝利。他對年青的保守黨員演講時說：「太長時間了，我們的表面繁榮一直建基於錯覺上。經理部必須掃除它可於不能賺錢的條件下，無限期的經營一盤生意的錯覺；而政府們也要掃除繁榮可藉動用納稅人的錢，以津貼不經濟的經營而獲得的錯覺。」

希斯指出了一間大公司的毀滅的主要原因，勞斯萊斯的倒塌是一個各方面都有錯覺的故事──勞斯萊斯的技術上唯我獨尊，英國政府的出口光輝，及洛歇取得廉價合同的錯覺。

勞斯萊斯成立於一九零六年，創辦人是亨利．萊斯，一個礦工的兒子，於修理他所買的法國製的汽車而討厭之後，在他家裏的工場，自己建造汽車，以及史杜華特勞斯，一個汽車巡迴推銷員，給英皇喬治五世初次試乘汽車。這公司很快的兼營飛機引擎，並獲得一系列的第一：一九一九年第一次橫渡大西洋飛行的飛機，以及第二次世界大戰期間擊敗德國飛機的噴火和旋風飛機，都裝配勞斯萊斯引擎。

不過，甚至沒有洛歇合同，勞斯萊斯也逐漸的陷入困難；多年來，它同時進行着太多的費用昂貴的發展計劃。在倒塌的時候，它在發展着各種引擎，不祗爲洛歇的三星和和諧，而且爲英國──西德──意大利的戰鬥機。它的八萬僱員中，約三萬人在建造仍未能賺錢的引擎。

這營業走下坡，實際開始於一九六六年，工黨政府，於英鎊走向一九六七年貶值時，亟需出口的收入，鼓勵勞斯萊斯在國際競爭中，爭取洛歇三星引擎合同。勞斯萊斯熱烈的響應，在它的推銷運動中，用了估計約一百萬美元，祗用於橫渡大西洋飛機票也逾一十九萬二千美元，一九六八年公司獲得訂單，建造五百四十副引擎，每副八十四萬美元。（未完）

世界最瘋癲的年頭

有許多事情，如三女兩男在大街上裸體，比騎劫飛機等更爲瘋狂！

一九七零年是不尋常的瘋癲的一年。騎劫飛機和綁架的事件已足夠瘋癲的了，以至人們幾乎忘記了生活的經驗的，比較光明的一方面。但它如常進行。

丁廷約夫人幫助它的進行。她參加是年的飲茶比賽大會，於六小時內飲下七十八杯茶。那使她成爲世界飲茶冠軍以及一個很慈悲的婦人──她發覺她在其後的廿四小時內，不能再飲一杯茶，她很迷惑。

一九七零年開始時，蘇瑪塞特的居民獲得新的假期，因爲當地的政府組織遊覽團，招待參觀當地的穢水渠建設工程。他們明年將再招待參觀與否，仍是疑問──在「骯髒工作」罷工中，穢水渠已變成了一個骯髒的字。

是年的最瘋狂的罷工新聞？是激斯特藝術學院的六個裸體模特兒，參加那「骯髒工作」罷工一天，以支持穢水渠工人。她們的抗議方法──穿回衣服。

三個女孩子和兩個男人，在三藩市的百老滙路漫步。他們都蓄長頭髮，但警員們很容易在自己的記事簿上寫下他們的性別。他們全是裸體的。他們的姓名比較困難，因爲他們都姓「奧姆」──巴巴奧姆，南施奧姆，克利斯圖奧姆，拉利奧姆，及哈索尼奧姆。他們剛成立了「奧姆聯合新世界裸體旅」。

奧姆的出現，類似一個馬厩小廝的鬼魂，在白金漢耶伊維爾的喬治梅雅的家出現。這鬼是無害的──但祗是喜歡捏臀部。他捏了在浴室剃鬚的梅雅的臀部，以及在廚房工作的梅雅夫人的臀部。

瘋癲及體育世界，並使胸部平坦的女賽跑員吃虧。婦女業餘體育會下令，女孩子們於賽跑時不得佩戴乳罩。一個憤怒的女賽跑員說：「我聽過女孩子們說，她們想她們的鼻子長些──但這是離奇的……」

一個混合樂隊於操練一新現交響樂樂章，以備在坎衞斯特的電台廣播。這枝音樂應該有「混亂的開始，引進神秘的寧靜，再回到主題」──經過了五小時的亂七八糟之後，樂隊指揮終於投降。這交響樂不是那麼壞的。但是，沒有人了解它，所有音樂員花費了四小時的時間，演奏各種不同的樂章。最後，他們決定演奏一首他們背得爛熟的華格納的樂曲。

性，當然也在一九七零年的瘋癲名單上。一個美國人說，英國的蝸螺可以延長一個男人的生殖能力。不過，一個科學家掃他的興，說蝸螺祗是促成消化不良，使人不能入睡。

關於性，有下列各項：㈠大學講師高爾博士提議妓院應該作爲慈善機關經營（被拒絕了）。㈡一個蘇俄科學家警告說：抽烟過多可能使中年男人對性消失興趣。㈢實驗於五月間開始，要增加兎的生產率，以討好喜歡吃兎的人。㈣歌羅利亞．史密斯小姐在三藩市法庭起訴，要求賠償五十萬美元──因爲她所乘坐的纜車脫了軌，使她因受震盪而喪失性生活。她勝訴了，獲賠償五萬美元，並希望可以醫治。

英國鐵路是年自然也有一些瘋癲事件。田茅斯的酒店和商店老闆們，齊集火車站以歡迎一個旅遊團，目的在於促進該城文海邊遊息區的生意。但某人忘記告訴火車司機在田茅斯停下來。他把火車一直駛至紐頓阿波特。

羅德西亞的片面獨立宣言，被泰姆士河的狗島的獨立宣言壓倒了。後者宣佈獨立，三十七歲的約翰宣佈他自己爲總統。有兩個總理。他於四十八小時後被推倒──但那是一件趣事，而且沒有人受害。

是年的多數瘋癲事件都屬於人類的瘋癲。但最低限度有一部電腦機，在造字比賽中，因不守規則而被取消了資格。

你知道：香港發生甚麼罕見的現象？新中南半島會議能否開成？

政治

㈠大陸爲甚麼又有反美示威？
㈡日本有何代表團經何地訪大陸？
㈢新的中南半島會議能否開得成？
㈣英國聯盟要求，謀與蘇俄採甚麼行動？目標爲何？
㈤南越外長說中共軍會不會入寮？
㈥阮文紹保証越戰將會怎樣？
㈦英外大召見那一國大使，強調甚麼？
㈧寮國政府十二日宣佈進入甚麼狀態？
㈨馬來西亞何時恢復議會制？將宣告甚麼？
㈩香港提出中東問題甚麼建議？以埃有甚反應？
㈩㈠俄共召開甚麼會議？三月底又將開甚麼大會？
㈩㈡狄托十四日訪問何國？商討些甚麼？
㈩㈢美國與阿刺伯集團商討建立甚麼新國？

軍事

㈠華府看中共會不會介入中南半島戰爭？
㈡美國是否準備進攻北越？
㈢寮軍爲何全面戒備？又派軍隊防何處？
㈣英國與誰協議派甚麼部隊駐何處？若干兵員將移交那一國的軍隊？
㈤美國與菲律賓現在正談判甚麼問題？
㈥泰國與那二國怎樣聯防？
㈦英國防白皮書提出有關蘇俄甚麼警告？
㈧約但軍與巴游在何處連場戰爭多久？現在如何？

經濟

㈠世界華商會議定於何時在何地舉行？
㈡我國經濟發展政策重點何在？
㈢亞洲及遠東貿易會議何時在何處舉行？討論甚麼問題？
㈣西方石油公司已與那些產油國簽訂協定？又將與那些產油國家談判？
㈤英政府發行新公債多少，做甚麼用途？

一週時事測驗

答案

政治

㈠中共爲了反對美國助越軍進入寮國作戰，發動反美示威。十四日北平數十萬人反美巡行，林彪高叫全力支持共黨抗美。十五日，上海也有數十萬人舉行巡行。南京、南寧、瀋陽等地亦有集會。
㈡日本有兩個代表團經由香港訪大陸。一由前外相藤山愛一郎率領，一由「日本中共備忘錄辦事處主任」岡崎嘉平太率領。他們都洽談貿易，但將涉及政治問題。
㈢美國在巴黎和議中建議召開新的中南半島會議，就目前看，由於蘇俄的態度難測，尚難肯定能不能開成。
㈣英國應寮國總理要求，謀與蘇俄採聯合行動，促北越軍撤出寮國境內。
㈤南越外長說：北越軍中已早有中共顧問，中共不會再派軍入寮，陷入戰爭的錯誤。
㈥阮文紹保証，由於胡志明小徑被南越軍切斷之故，戰爭將很快結束。美已派員與越商戰後經濟。
㈦英外大召見蘇俄駐英大使，答覆蘇俄照會，強調北越軍多年來已明顯破壞寮國中立。
㈧寮國十二日寮國內閣會議後，宣佈由於南越軍已在胡志明小徑與北越軍作戰之故，寮國進入緊急狀態，呼籲全體人民保持最高戒備。
㈨馬來西亞於二十日恢復議會制，全國緊急狀態宣告結束，國家行動委員會則於十九日解散，另組國家團結理事會。
㈩雅寧建議以撤軍西奈，保留加薩駐軍，提蘭海峽由聯合國軍駐守。埃及須承認以色列主權。埃及則建議以軍後撤九十哩，以紹或可自由航行運河，以圖自由使用伊拉特港。又堅議承認以色列。以國反對撤軍。
㈩㈠俄共十二日開始召開中委會全體會議，討論新五年計劃。三月再開俄共二十四屆大會。
㈩㈡狄托十四日赴埃及訪問，與沙達商討和解中東危機。狄托此行，携有與西四強領袖會談結果。
㈩㈢美國與阿刺伯集團正進行討論建立巴勒斯坦國，因此「巴游」領袖已

軍事

㈠華府認爲中共不會介入中南半島戰爭。白宮及國務院均表示，盟軍入寮，不會構成對中共威脅。
㈡越南國防部表示，美國正在考慮進攻北越南部的共軍供應基地及滲透中心。
㈢泰國爲防止北越軍滲入，下令三軍全面戒備。并派志願兵空運至東北陲，協防，支持苗族將軍萬包的防務。
㈣英國與澳紐成立協議，共組混合部隊，駐防星加坡及馬來西亞。英一小隊飛彈決移交星加坡軍。
㈤美國與菲律賓現正談判軍事基地問題。談判係於十二日開始，作一連串磋商的初步討論，以後將繼續舉行。
㈥泰國與馬來西亞簽訂海軍聯防協定，以保兩國的海岸區域，防止共黨游擊隊滲透。
㈦英國防白皮書提出警告，蘇俄現不遺餘力，作世界性的軍力集結，西方安全已受極大威脅。蘇在印度洋軍力增強，威脅西歐國家經濟命脈。
㈧約但軍與巴游在安曼四個區域進行戰爭，至十六日已有八天之久，十七日方始暫停，安曼已復正常。

經濟

㈠世界華商會議定於五月十七日至二十四日在洛杉幾舉行，將有三十餘國及地區的華商參加。
㈡我國經濟發展政策重點在積極擴展基本工業及關鍵工業，使民營企業家自由發揮創造力。
㈢亞洲及遠東貿易委員會會議於十四日在曼谷舉行，討論的主要問題，爲貿易發展及貿易政策，以及發展國家的優惠問題。
㈣西方石油公司已與波斯灣六個產油國訂立五年協定，解決了石油危機。又將與地中海四個產油國在的黎波里舉行更吃力的談判，商原油加價問題。
㈤英國政府於上星期三發行新公債六億鎊，作吸收湧入英國美元之用。這些美元係追求高利率的投資家所匯入。

社會

㈠英國郵務工人現在繼續罷工，且并決定無限期罷工，直至達到加薪要求目的而後方始復工。
㈡繼美國加州之後，伊朗西北方的阿森爾拜然省，十一日發生大地震，有四個城市遭受破壞，損失尚未統計。
㈢香港出現未有入伙紙的大樓，又有未經批准的加建樓宇，但均獲工務局予以「容忍」。

文教

中華民國的教育界及政界人士均反對加入國際版權同盟，他們主張，待文化學術有進步之後，再行考慮。

科技

㈠英國發現的新化學元素，比目前所知的任何元素都重要，已由曼徹斯特大學科學家証明。
㈡經過汽車噴氣污染，樹葉含有劇毒，即蔬菜水果也不例外。

你知道：美國會不會派軍進攻北越？石油原油加價危機爲如何？

貸款容易還款難

加錢債顧問業務好

加拿大的安大略省遭受失業率高，職業不安定，物價飛漲等等。但有一種服務性行業卻很蓬勃，那是錢債顧問。

安大略賺工資的人，想借錢從來不成問題，但越來越多人利用托稱多的「信用貸款顧問服務」，具見還債比借錢棘手得多。

去年，利用「貸款服務」的超過兩千人，大部份是財政狀況壞得很。這種人，現仍逐漸增多。

錢債顧問服務在一九六六年開始，處理過七千人的錢債案件。最近數字表現，受過協助的人，平均欠十八個債主約款三千加元。

很多人可以宣告「破產」的，但破產的法律費用，要三百五十到六百加元，欠債的人覺得，「宣佈破產」成本過高，祗有放棄。

錢債顧問服務，由商業社團與地方政府聯合主辦，它從小錢債法庭取得很多「顧客」，每年約由五千到七千人左右。

法庭與錢債顧問，都想人們避免「宣佈破產」，經常找的辦法，找債主們商量，找尋合作的辦法，務求欠債的人有還債的辦法。

很多專家覺得，解決業力透債的根本辦法，應對放款或分期付款加以更嚴限制，對宣傳「分期付款」，紙面的廣告，須加管理，因爲這類宣傳有引誘性。在加拿大，銀行廣告對私人貸款用低息作號召。例如，年息是百分之十二到十三。財務公司利用電視廣播大肆宣傳，一般的年息是百分之廿四。而且甚麼理由也可借錢，包括借錢還債。

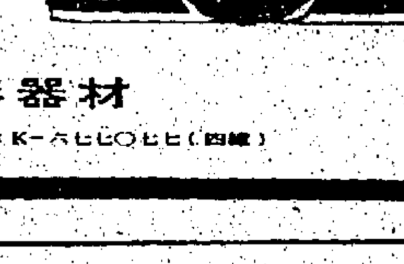
「顧客」們又能夠跟財務公司交易，購買各樣物品。分期付款期可延到四十五天付款；如輪轉的「賒賬卡片」（掛賬取貨），及特殊引誘的辦法，使「顧客」們無款可還，結果鬧上法庭。經常的，他們能避一兩個債主的「拖」「避」。要避過到小錢債案，法庭與錢債顧問服務，雙方想折衷辦法，保證債主們獲得一些錢。除非欠債人得到較好職業，經常的，他們對緊縮開支兩年，其艱辛，因此又會陷入新的錢債困難了。（西門）

賓得

又一新出品
SP/F:2
單鏡反光機

機件設計與SP(SPOTMATIC)型相同，而採用F2/50mm鏡頭
賓得SP型35mm SLR相機是世界最暢銷之高級單鏡反光機，其品質優良，堅固耐用，爲世界攝影學者所信賴。
最近「賓得」又推出SPF2型相機，其設計及構造跟SP型同出一轍，只不過配用F2/50mm鏡頭，售價比SP型更爲廉宜，用以迎合大衆需求，又合乎經濟原則。
閣下只須付出低廉的代價，便可以享受到賓得高級單鏡反光機的各種優點。

ASAHI PENTAX



賓得攝影器材
電話：K-六七七〇七七（四線）

裝男着名·最受歡迎男襪

金趾牌

通爽·舒適·美觀·耐穿

採用特種纖維最新織造方法襪款新型，顏色優美在腳趾部位質地特別加強百份之百與足部吻合經常穿着貼服舒適涼爽止汗可防止香港腳焉...

運動家及高尚人仕最理想的高級尼龍襪！

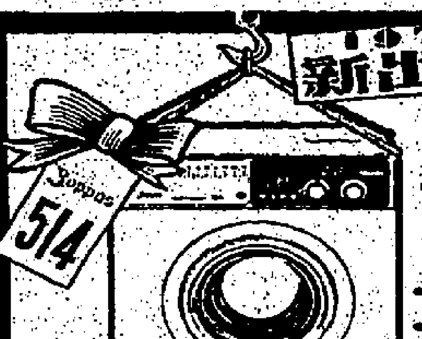
織工精美
品質卓越
貼服自然

港九各大公司均售

總代理：香港瑞茂洋行 電話:H-229876

1971新出品
意大利雪柜之王 另一優越出品

Zoppas 雪白牌



最新型超特級全能自動洗衣機
·最新按鈕方式．控制水量．精洗．粗洗·
·新奇電動錶隨時指示洗衣過程·
·自動加蓋設備及安全指示燈·
各大雪柜公司均有代售
總代理 東泰貿易有限公司

Style and Quality Underwear

HING'S ®
FEATURING
• EXTRA COMFORT
• EXTRA STRENGTH
• FULLY COMBED COTTON

興士牌 新型內衣·適體耐用 紗質最靚·橡根柔靭

百利恒織造廠 電話：K710286-710218

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將最嚴重最頑固風濕消除，關節痛，筋骨痛，走動痛，酸軟痺痛，肌肉或冷或熱或痺，手足無力時常傷風，腳腫面腫，腸胃脹痛，咳，腰腎不瘀，立單保証斷根，早已著名於法國各大城市。工友消費得特不用貴藥秘方時間晨九至四晚六至八

著名風濕專家陳少奇謹啓

診所：油麻地彌敦道四九三號三樓展望大廈由橫門入

東南無綫電專招男女生

科別：（一）高級無綫電及電視工程科（二）高級彩色電視工程科（三）無綫電報務科（四）無綫電及電視技術科（夜校）

試期：二月廿六日　上課：三月三日

校址：旺角花園街七十五號　電話：K八八七二二六

監督兼校長鄺文熾

奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九，逢人話好
曾經試過，讚不絕口

分行青山道晶華街卅三至卅五號（近蘇屋村）電話：七一壹六一弍

總行：上海街四五八號 電話：八五〇八八四 八四五壹九六　分行：上海街三百二十號 電話：八五一四三三 八四四九〇一　深水埗分行：北河街一百八十九號 電話：八六四五八二

雙槍王八妹

戰爭場面驚心動魄

本報駐台記者司馬芬

抗日時期轟動各方的我國游擊女英雄雙槍王八妹（本名黃百器）一生的傳奇英勇事跡，已由名作家牛哥改拍成電影「雙槍王八妹」，全片於去年春節前完成，並於近日在台灣首先推出。

拍攝歷史傳奇故事很難，拍近代故事更難，因故事的人物，有些尚健在。因此，有興趣拍這種題材的製片人，在搜集故事材料時，就必須多下功夫，力求考証。黃百器本人於大陸淪陷後來台灣定居，因而牛哥為攝此片，從集材、編劇執導乃至片中大小人物，無不向黃百器請教，為使影片拍得真實，特別聘請了黃百器做此片顧問，再她隨時指導。

近廿年台灣影界拍真人真事的電影，過去雖有多部，但故事的吸引觀眾，情節動人，當推這部「雙槍王八妹」，去年開拍時，就十分轟動，台灣報紙特別擴大介紹，黃百器本人也曾出席記者招待會，親自答覆此片情節上的有關問題。

「雙」片從開拍、敘寄、剪接、配音，乃至最後出片，黃百器都親自到場指導。全片每一場戲，可說都拍得非常真實，她如此重視此片，主因當為拍她的故事，所以不得不操點心。

雙槍王八妹是黃百器的綽號，她的一生，確實傳奇。憑她兩支槍，在過去數十年中，幹下過許許多多驚人事蹟，對抗日、剿匪以至反共抗俄，她都有過不少貢獻，當年在江浙滬海一帶，提起她的大名，幾乎是無人不知的。本片故事，主要是描述她的家世，如何打游擊，抗日期間如何與日軍周旋，大陸失守她在大陸又如何率領游擊健兒，打擊中共。

牛哥是位多才多藝的編劇家，此一傳奇故事，經過他潛心編寫，更使真人真事的情節，更為動人。黃百器對牛哥的才華早已欽佩，故她雖說製作此片的民華公司，當牛哥執導時，她對此片成績更充滿信心，因而全片完成請她首先看試片時，她笑了！連說拍得真好。看了此片，使她重溫許多往事，這部影片，也是最使她值得紀念的。

「雙」片的女主角，是特別聘請新人染鳳儀擔任，她是扮演王八妹一角，為了表演雙手能開槍，還特別請槍手專家指導過很久，選位新人扮演如此重要角色，是經過民華公司公開甄選，在兩千餘位應徵者中挑選出來的，從影片看她，証明民華公司乃至導演牛哥，確有眼光。

「雙」片是由民華監製，李恰策劃，高飛製片，男主角陳浩，其他演員尚有田文仲、高飛、苗天、王宇、費雲、于恒、戴良、李中堅等二十餘位。

此片有大場面戰爭外景，動員人力物力甚多，拍得驚心動魄，在國片中實不多見。牛哥為導此片，最近兩個多月曾停筆寫東西，大小場景，花了他不少心血。

牛哥確是一位多才多藝的作家，一支筆，能寫小說，畫漫畫，編劇本，台灣報紙都採用他的稿件，劇本編過三四十個，唯做導演這是第一次。一位導演對記者說，聰明的人就是聰明，幹甚麼像甚麼，過去牛哥雖未拿過導演筒，以「雙」片來看，這個人，真不簡單，做人做事都很有一套的。（二月十六日寄）

邵氏影星與藝霞團員和三蘭諸姊妹合影

影星與霞女 最欣賞三蘭

邵氏影星舒佩佩、李麗麗、于楓和沈芝蘭，及台灣藝霞歌舞團全體團員、近四百萬觀眾、胡章釗、影星上官玉等，前往樂宮戲院，欣賞台灣三蘭歌舞團演出，對「三蘭」精采的演出，讚不絕口。

俗語說：同行如敵國，但「藝霞」與「三蘭」卻完全沒有這種隔膜，而且還互相觀摩，互相捧場，這是非常難能可貴的事情，「藝霞」和「三蘭」都是來自台灣的歌舞劇團，為了宣揚文化，為國爭光，所有出國團體，都是互相照顧，互相支持的。

舒佩佩、李麗麗等，都有很不錯的歌舞基礎，舒佩佩更是自細便學芭蕾舞蹈，她的歌也經過名家指導，曾經在電視表演歌舞，贏得觀眾熱烈掌聲，以她對歌舞有這麼好的基礎，對「三蘭」的演出，也是讚不絕口，可見「三蘭」的節目，確是非常精采的，尤其對蝴蝶蘭的歌，美鈴蘭的舞和舞台功架，更加讚賞。

于楓和沈芝蘭都是來自台灣的影星，與「三蘭」的藝員，有同鄉之誼，因此，在完場後，進後台跟「三蘭」藝員會面。

想不到「三蘭」藝員，都是舒佩佩與李麗麗等的影迷，大家見面，立即便被「三蘭」藝員包圍起來了。

布朗臣太太芝露愛蘭，在「殺手羣英會」中扮演一名嬉皮士女郎。

娛樂

密鑼緊鼓

鬼鬼祟祟與疑神疑鬼

在「說謊的丈夫」中，把丈夫們的鬼鬼祟祟，和太太們的疑神疑鬼，寫得淋漓盡緻，男女觀眾，在提心吊膽中，大笑一場。

我們需要的，是祇有笑沒有哭的電影，祇有和藹沒有憎恨的電影。

一二三與ＡＢＣ

柯俊雄、張美瑤夫婦合拍的新片，片名「愛情一二三」。在「中英文並重」的香港上映時，似應改名為「愛情ＡＢＣ」。

贍養費每年卅四萬

六十三歲的影星力士夏里遜，已和第四任太太女星麗歌羅拔斯離婚。每年須付贍養費三十四萬美元。

麗歌實在無須再過水銀燈生活了。

星星小記

羅維率隊赴台灣 事業橫財均得意

羅維本月廿一日率隊赴台灣去了，為的是拍攝他執導的「神龍血拳」。

「神龍血拳」香港的廠景已經拍竣了，祇剩下台灣的外景，而且，他另一部新片「金旋風」，又將於日間開鏡，這套片準備在台灣拍攝的，所以，這一次羅維到台灣去，一口氣會連拍兩部片。

本來羅維的「神龍血拳」是不會這麼快便把廠景拍竣的，可是，由於「五雷轟頂」暫時延緩，便集中拍攝這部「神龍血拳」，而且，採取了流水作業法，一個佈景在拍，另的影棚便蓋搭新的佈景，如此一天也沒有停了下來，所以羅維這部片的進度才能夠拍得這麼迅速了。

羅維自從執導了一套「天龍八將」，而且開始便收了過百萬後，他的拍片興趣大增，在這部片之後，他一口氣的便開了兩部片，這兩部片都是羅維認為故事內容極為出色的影片。

今年開年以來，羅維各方面都感到非常愉快，事業上，他的「天龍八將」收過百萬，說明了他不用依靠大牌影星主演，所拍出來的影片，也受到觀眾熱烈歡迎的。對羅維來說，他的高興，比贏個一萬八千還要高興得多。

在賭場上，羅維又常得意，在賭桌上，羅維也場皆勝，羅維是個豪賭的人，一場下來，他贏個三幾千元，並不是一件困難的事情，據羅維說：開年到現在為止，他一直都沒有敗走麥城，事業、橫財都告順手。

阿爾拔芬尼怪招 自導自演自發行

演而優則導的明星多到不可勝數，就以我國有羅維、洪波、劉維斌等人，外國著名者則有保羅紐曼、康尼威特等，前者平日專演江湖浪子，到前年一鼓不響以愛妻為女主角，拍出了細膩寫女性心理的「裂花一枝春帶雨」，贏得金像獎導演提名，妻子鍾活華則得到女主角金像獎，保羅第一次作導演便才華畢露，令人震驚！

如今，以「風流劍客走天涯」走紅國際影壇的阿爾拔芬尼亦技癢起來，實行執起導演筒，悉力導他一部。

結果，「作家秘史」一片終於製成了，片子寫一名紅得發紫的成名作家，出入勞斯萊斯，家居有內綫電視的巨廈，但處於勢利社會中並不快樂，一次回鄉探望離婚妻子，感觸良多，竟萌厭世之念。結局奇妙，令人回味無窮。

女星私記

紅女星與騎師

．白佩．

又一位紅女星與紅騎師攪上關係了，這位紅騎師，先後與女星搭上關係的不少，前些時，跑了去美國的那一位女星，也是與這位騎師有過香火緣。

現在這位紅女星，和這位紅騎師之關係，是發生在那位跑了去美國的女星之後。

過去，這位紅女星，不但不會跑進馬場，甚至甚麼錢也不賭的，可以說是一個知慳識儉之人，自從與那位騎師有了感情，便經常在馬場出現，電影中人，也有不少向她取貼士。

最近，有人傳出消息，這位騎師，是日也！！以廿多萬元，買了一幢樓宇，金屋藏嬌，與此同時，又找到好幾位有錢人，投資她自組公司拍片。

金屋藏嬌，這並不是一件奇事，所知，該騎師目前便有四頭家，搵錢容易，收起一個女星，在他現在來說，根本不是一件甚麼回事。

但關於有錢人家，投資她自組公司拍片，相信這是謠傳。原因不是內行人也知道，現在拍電影並不容易，也不是簡單一兩十萬，起碼有二十萬左右現款，才可以拍成一套戲。那一位肯在這個時候，拿出這般多錢來？

幕前閒話

說謊丈夫舊笑料 左艷蓉演得不錯

＊＊一個洋行裏的小職員，受了經理之託，代他照顧一個年輕貌美的女郎，可是，卻因此而惹起嚴重的誤會。這種題材的影片，無論英、國、粵語片中都出現過很多次，雖然，本片與前還不壞，可是，限於劇本，他也弄不出甚麼花樣，一些牽強的笑料，使觀眾顯笑不笑的，氣氛很尷尬。

柯俊雄漸漸改走陳厚的戲路，但比起後者顯然還差了一截，一些小動作顯得生硬，喜劇演員的成功，是要有圓滑不露痕跡的小動作，激起觀眾一點「虐待」心理，才會樂得嘻哈大笑的。一開始柯俊雄帶了一張女人照片回家，為了怕恬妮發覺，那種忐忑不安的心情，就顯得僵硬，以致沖淡後來一場緊張戲段中的悲笑氣氛。

恬妮與柯俊雄夫妻兩人同事於一洋行，造成後來柯俊雄受人之託照顧的艷女，來到洋行找他時的一種驚險場面，假如編劇者好好掌握這點路綫，未嘗不能製造出高潮，但他也祇能編串一些舊的笑料，輕描淡寫地將高潮引至幾個男人一起躲在左艷蓉房間的結局。

幾個人分別躲在一個女人的閨房裏，大家尷尬地你望我，我看你的，這種鏡頭你已看過多少次？相信，觀眾亦自可編出這樣的劇情來了。

恬妮與左艷蓉比較起來，我個人倒偏愛於左艷蓉，演來不錯。

幕前閒話	
＊	不必看
＊＊	可以看
＊＊＊	還好看
＊＊＊＊	很好看
＊＊＊＊＊	極好看
不可不知	

今日電影

戲院	片名		評級
利舞台	雄師居龍	（西）	（未評）
豪華	虎俠智多星	（西）	（未評）
京華	鵬程萬里錦山河	（西）	＊＊＊
東方	偷龍珍珠港	（西）	＊＊＊
樂聲	賭命的人	（國）	＊＊＊
紐約	小英雄與大刺客	（西）	＊＊＊＊
京都	有尾的女人	（國）	＊
新都	說謊的丈夫	（國）	＊＊
總統	好色之徒	（西）	＊
麗都	雙啞劍	（國）	＊＊
娛樂	新獨臂刀	（國）	＊＊＊
東城	龍虎大逃亡	（西）	（重映）

紐約．大世界．麗宮　東方　凱聲　樂聲　新聲

影評讚 觀眾叫好 大讚 今早請早 麗宮夜場五場 加早場 eyewitness 麥里斯德 蕩母嬌娃 今天早場：紐約：血染山河 大世界：七奴復仇記

第五十五天 偷龍珍珠港 優待學生：集體購票20張以上，每張一律三元正。如欲訂票，致函或電話兩院司理接洽。東方七二〇七二〇 凱聲八〇九五七〇

第二週！京都 大華 五場 金冠 四場 一部最富娛樂性的電影 歐洲公司風趣輕鬆香艷喜劇 孟甘穆利活 仙達貝嘉 主演 原始生活．光怪陸離 全部七彩

今天五場獻映 楊李金嘉邦公司七彩社會香艷巨片 凌雲 李湘 金滔 傾銜主演 蔣光超 葛香亭 上官珍珠 聯合主演

港九影院聯合廣告

最後五場 柯蓮卡琵露娃 大胆暴露衝主演

只映今明天五場 邵氏公司出品文藝巨片 船 何莉莉 楊帆 金漢 井莉 領銜主演

皇都 最後四場 艷諜飛龍 明天獻映美國猛烈打鬥巨片 龍虎金剛 皇都早場 黎明決鬥

最後兩天 王羽 新郎 勝太 主演

狂潮請早 查爾士布朗遜 希拉 陳天娜 聯合主演

新華 李察哈理斯 金像影帝 亞歷斯尼 CROMWELL 特藝七彩

最後五場獻映 龍虎大逃亡 明天五場獻映 萬衆一心

恆星 H 448007

德輔道中197號 今天最後 揭露作家私生活有血有肉奇情片 作家秘史 特藝七彩 阿爾拔芬尼 自導自演 早場十一時 靈猴鬧樂園

金門 今天映 歐洲彩片 鐵膽雄心

豪華 快樂 最後今天 虎俠智多星 明天獻映 寶雲尼車站

今天四場 雙啞劍　今天四場 賭命的人　今天四場 雙啞劍

萬千觀眾都話正嘢 活色生香其味無窮 桃色架步 匙孔窺秘 室內春光 一目了然

不日獻映 謝利路易 大王

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天 二元 三天 六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八

（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七・七三零七零八

（三）彌敦道壹零零號東英大厦式零壹室生記租務處

（四）旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

（五）油蔴地上海街三壹九號老寶公司

（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）

（七）青山道周生生金行（青山道三式六號）

（八）油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道式壹號）

（九）旺角周生生金行（上海街六三壹至六三三號）

（十）深水埗周生生金行（大埔道四十七號）

（十一）佐敦道周生生金行（佐敦道四七號L）

（十二）紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至壹零壹號）

（十三）荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）

（十四）元朗周生生金行（大馬路壹號E）

（租售）

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室 電話：230589

吉地出售 **樓宇出售** **洋樓廉售** **吉樓平售** **新樓萬八** **交吉旺舖** **舖位租售**

九龍官塘興順洋樓廉售

美孚洋樓 **正平大厦** **舊樓平售** **旺舖平租**

商業樓舖平售

高尚住宅出售 **單邊吉樓** **廠地出賣** **觀塘樓售**

高尚唐樓 九龍築街80號 **商業樓宇**

（招租）

（香港）**向海銅鑼灣全層七樓** **電車路旺舖** **旺舖三百**

（九龍）

吉舖招租 **荔枝角道** **邊旺舖租** **廠房平租**

土瓜灣招租廠 **工廠出租** **徙置工廠** **唐樓舖位**

（出讓）

醫生車讓 **旺舖出讓** **軟雪糕機**

二樓出讓 **新界廠頂** **横門出讓** **狠狗女讓** **肉食公司** **漁塘出讓** **地屋廉讓** **飯店合作** **吉舖出頂** **魚塘急讓** **公務員讓樓** **石屋廉讓** **大士多讓** **半邊舖讓** **藥店招頂** **旺舖廉讓** **德國狗仔** **寫字樓租讓**

（聘請）

寶麗化裝品公司

百老滙製衣廠 招請

招請送貨 **冷氣電視** **四小時工作** **女訪問員** **女售貨員** **主婦可兼職** **請練習生** **汽車冷氣機銷貨員** **請入油員** **半天工作** **請女訪問員**

美國加拿大移民就業暨升學

星馬泰英國印尼越南台灣 日本簽證

各地來港過境逗留與合法延期居留代售特價機票暨中英護照申請

歐亞非公司 請九龍彌敦道旺角麥創興銀行大厦六樓601室（電梯按5 電K844790 香港代理處電H447174

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔
1900
1200
1307
1397
1412
1445
1456
1469
1460
1504
1549
1595
1658
1668
1669
1691
1771
1776

聘請教員 **龍子行聘請** **請女收銀** **女工** **餐室聘請** **請練習生** **打金學徒** **影相學徒** **外賣多名** **大量招請** **戲院聘請** **旺角某大商行聘請中文女秘書** **中文大學** 香港 **徵聘校對員** **請文員**

注意 **釘珠女工**

寶石行街 **手袋廠請** **請店員** **珠寶商店聘請職員** **請潮籍女傭** **誠聘職員** **機器技工** **聘女幼師** **誠聘幼師**

（待聘）

專門教授 **報稅理數**

（徵求）

高等教育 **徵婚啓事**

36歲徵友 **徵女友** **老實女友** **誠徵女伴** **五年獲得好評如潮**

黃善美婚姻服務公司 九龍山林道7號1樓 利源西街19號4樓 黃泥涌道165號2樓

徵侶 **徵工程師** **徵女友** **良友** 婚姻服務公司 **徵租油蔴地** **誠徵女伴** **誠意徵婚**

（遺失）

遺明 **遺明**

遺失聲明 **遺失聲明** **遺失聲明**

（商業）

特快 中華民國護照

本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人九年經驗自設專車免費接送歡迎查詢委託萬豐旅運有限公司大道中廣安銀行606室電H436295 H436168

影油印 **黃成記・端午會**

香港電視公司

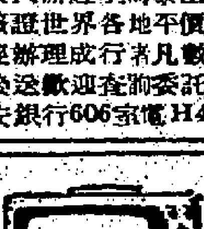
修理彩色黑白各牌電視機 字號老 經驗富

K818186 816761

專修電視 忠誠服務細討可靠 K九三九七弍三

追債 **專改西服**

塑膠廠留意 **魔術**



美國、香港世界各地銷量最多，有避雷設備，前後級均獨有電子控制，所以畫面特清。

彌敦道787號 電話：804301 **太平貿易行**

因附有前後放大器，所以大部份地區不需天綫，畫面清楚。

太平貿易行 彌敦道787號 電話：804301

只售$298.—

字機打 **曼谷帝國大酒店**

泰國曼谷挽華力路572號電話98991—8

豪華大厦・商業中心・專食區域・高尚廉宜・附送優待券 請向香港代表洽詢

華興旅運社・代辦入境手續

香港德輔道西29號10樓電話H445372 H435825

噴油油色 **收購廢紙** **電視** 專修 **打字機收計數機** **萬能角鋼**

特快 泰國越南 簽證

越南印尼 特快各國簽證指日辦妥 台灣日本歐美特價機票

海華旅運社主辦 大道中74號皇后大厦八〇七室 電話：H229538・H245296

膠片 **比國臭丸** **木衣夾**

閣下如需現金週轉請洽萬國貿通財務有限公司

香港電話：七四五二三一 九龍電話：三〇二〇五八

大展財神 有求必應

高價收購電視錄音機

白鐵圓罐 **電視** **萬金難求** **命理** **程萬里** **打字機** **鷄婆**

（汽車）

順風 新車行

電話購貨專車送上 **精工修理家庭電器** **陽光無綫電行**

菲律賓快證

指導入英籍

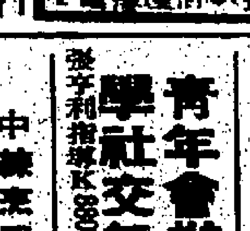
電話K847584 K308515 H447178 航通旅行社

（招生）

攝影 **必文速記** **補習夜校** **話會** **大侷考牌** **科學氣功** **強身秘術** **英人教授** **染玉器** **聖匠夜校** 招生

電子工業儀器班 由電子界專業人士擔任授課

五元教舞



德信烹飪學校

專科廚師五位長駐日夜教授中外男女人仕 粵菜 西餐 燒烤 點心 配酒

（電話索取簡章 免費寄到）

彌敦道四七七號弍樓索章電話K303062

校長：鄧之 F.C.F.A.LONDON

博愛托兒 **徐建中教針灸**

新界洪水橋 柏雨中英文中學

中學：中一至中四 F.1—F.3 各級插班生

小學：幼兒班・幼稚班・小一至小五各級插班生

1971年春季招生

電話：0—762334

管教嚴密設備齊全 膳宿設備 護士照顧 各班尚有餘額 隨到隨考

香港商科語言書院

安德烈博士主理・即招日夜新班・電858440

英文拼音・英語會話・日文・法文

劍橋大學英文文憑班・打字・簿記

西班牙文・德文・國語・珠算・信札

出入口文員班・電腦專科班・TOEFL

旺角彌敦道607號新興大厦三樓（人人對面）

打字 必文考試中心

立案・香港商科語言學院・文德烈博士主理

旺角彌敦道607號新興大厦三樓・電858440

青年會舞學社交舞

美國中西烹飪學院

琴 結他 電子琴 **聯音琴室**

香港工科學校北角分校 招生

機械繪圖科 公樓設計科 工廠生產管理 現代廣告 裝飾室內設計 建築繪圖 無線電計則 航海電報 電工 晶體管 冷氣修理工程科 電機工程

學 811442 無初中捷任學期法歡迎急路教考試授

裁剪車縫 **學** K897165 速成包考 新車教授

出入口班

安德烈博士主理・招各科日夜班・電858440

香港商科語言書院

英文專修班・中英會計班・商業全科 裁剪全科・英文速記・劍橋人學英文文憑班 數理化專修班・中英翻譯班・葡文・拉丁文

旺角彌敦道607號新興大厦三樓（人人對面）

旺角彌敦道593號廣創興銀行大厦五樓電859364

西藥配藥 **會話** 英人分別個授 教組電 779480

航海專科

（醫藥）

耳鼻喉尿痛

腦 **參茸明子** 祖傳中醫

腦暈虛弱 **靜林氏**

（啓事）

泉記士多

本港紡織製衣工業 側重人造纖維發展
因比棉花廉宜生產有利

【本報訊】由於棉花價格高昂，與人造纖維原料大致相同，不但製衣廠繼續側重輸出人造纖維質的成衣，棉紡廠及織布廠也繼續增加紡製混紡紗及織製合成纖維布匹，使本港紡織品出口不致受到棉花價格高昂的影響。

據紡織製衣業業內人士指稱：現在棉花價格高昂，紗廠紡製棉紗很難化算，因為適合紡製粗支棉紗的棉花每磅二毫九仙美金，適合紡製幼支棉紗的棉花每磅三毫二仙美金，但人造纖維價格比較便宜，每磅二毫二仙美金，採用人造纖維混合棉花紡成的混紡紗，生產成本可以減輕，故現在很多家紗廠繼續增加生產混紡紗。現在不但織布業業內廠家採用混紡紗織製各種布匹比前增加，並且混紡紗出口也是繼續增加的，輸往美國及印尼的混紡紗均有相當。至於製衣廠亦因為人造纖維衣料價格廉宜，最近採用人造纖維衣料加工亦告激增。

今年本港紡織製衣業的生產利潤，將以棉紡織品較為微薄，人造纖維紡織品較為優厚，現時本港的人造纖維紡織品，已經追上世界第一流水準，今後將繼續傾向人造纖維方面發展。

美電美鈔市況企定 金市走勢反覆靠穩
金尾盤二九二·六二五

【本報訊】昨日外國行情休息無報，金市前市尾盤為二九二·〇。

昨日上午開市報二九二·一二五，最高報二九三·〇，最低報二九二·〇，收市價二九三·〇；息價銜去息六角。

·上牌現貨交收共一千八百五十両，公價定二九二·五。

下午開市報二九三·一二五，最高報二九三·一二五，最低報二九二·五〇，收市價二九二·六二五；整日波幅為一·一二五元，收市價與前市比較漲幅為〇·六二五元；金市走勢反覆振好。

美鈔企穩，大鈔仍報六·〇一三七五，普鈔報六·〇一一二五；美電最高報六·〇二五，最低報六·〇二三七五；通天單最高報六·〇一七五，最低報六·〇一六二五。

日元微軟，大紙報一五八·二五，細紙報一五八·〇；澳洲元報六·七七，非幣報（大）〇·八五七五，（小）〇·八五二五；金邊報六〇·〇；台幣報一四六·〇〇；星加坡紙報（大）一·九五七，（小）一·九五一。

股市疏成普跌
僅成一千三百餘萬元 四時指數跌一·四六

每日股市

【本報訊】股市買意甚慎，交投冷落，行情普遍下跌，成交總值亦縮為一千三百八十二萬元。恒生指數：四時（香港）報二二一·三七，比前市之二二二·八三，跌一·四六；又四時半（遠東）報二二一·二八，比前市之二二二·〇二，跌〇·七四。

價下跌者有：永高跌一角，會德豐跌一角，利護家跌二角半，天星小輪跌三角，南豐跌一角，美麗華跌一角，鋼業跌五分，九巴跌二角半，怡和跌二角半，太平洋跌一角，凱聯跌五分，太古實業跌一角，九龍燈跌二角半，牛奶跌五角，港燈跌一角，黃埔船塢跌二角，港機工程跌五角，置地跌一元，信託跌二分半，和記跌一角，和寶跌一角，電車跌一角，保華跌五分，聯合企業跌一角，城市跌一角。

價升者有：仁孚升一角，立興升一角，均益倉升五角。

昨日成交總值一千三百八十二萬元。計香港交易所佔八百一十八萬元，遠東交易所佔五百六十四萬元。茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	一八四·〇〇	一八四·〇〇	一八四·〇〇
（英倫登記）	一六四·〇〇	一六四·〇〇	一六三·〇〇
會德豐	一四·七〇	一四·七〇	一四·六〇
均益倉	四二·〇〇	四二·〇〇	四一·七五
九龍倉	三一·〇〇	三一·〇〇	三一·〇〇
太古船塢	八二·〇〇	八二·〇〇	八一·五〇
黃埔船塢	一〇·六〇	一〇·七〇	一〇·六〇
置地（除息）	一〇五·〇〇	一〇六·〇〇	一〇五·〇〇
信託	二·七五	二·七五	二·七五
聯邦地產	一·七一	一·七一	一·七一
香港發展	六·七五	六·八〇	六·三〇
海德隆	五·三五	五·三五	五·三五
保華	六·三〇	六·三〇	六·三〇
港機工程	八九·〇〇	八九·五〇	八九·〇〇
鋼業	七·三〇	七·三〇	七·三〇
大酒店	二九·三〇	二九·三〇	二九·三〇
城市酒店	二六·四〇	二六·四〇	二六·四〇
凱聯酒店	八·四〇	八·四五	八·四〇
永高酒店	一二·六〇	一二·六〇	一二·五〇
美麗華酒店	一〇·七〇	一〇·八〇	一〇·七〇
帝后酒店	四·三〇	四·三〇	四·三〇
海港	七·五〇	七·五〇	七·四五
油蔴地小輪	六九·五〇	六九·五〇	六九·五〇
天星小輪	一六·二〇	一六·二〇	一六·二〇
香港燈	二四·五〇	二四·六〇	二四·五〇
九龍燈	三五·五〇	三五·五〇	三五·五〇
電話	五三·五〇	五三·五〇	五三·〇〇
電車	一五·〇〇	一五·一〇	一五·〇〇
九巴	四一·一五	四一·二五	四一·〇〇
中華煤氣	一八·五〇	一八·七〇	一八·六〇
太平洋	五·八〇	五·八五	五·八〇
和記企業	二三·〇〇	二三·一〇	二三·〇〇
（優先股）	一三五·〇〇	一三五·〇〇	一三五·〇〇
怡和	三二·〇〇	三二·二五	三一·七五
和寶	六·五〇	六·五〇	六·五〇
太古實業	一五·七〇	一五·八〇	一五·七〇
聯合企業	七·六〇	七·七〇	七·六〇
牛奶	六一·五〇	六二·〇〇	六一·五〇
聯合汽水	七·六〇	七·六〇	七·六〇
屈臣氏	一〇三·〇〇	一〇三·〇〇	一〇二·〇〇
生力啤	七八·五〇	七八·五〇	七八·五〇
利護家	三〇·二五	三〇·二五	三〇·二五
信昌	六·五〇	六·五〇	六·五〇
仁孚	六·二五	六·二五	六·二五
立興	三·三〇	三·三〇	三·二〇
橡膠信託	一二·二〇	一二·二〇	一二·二〇
聯合膠	二·九七	二·九七五	二·九五
南聯	一六·三〇	一六·三〇	一六·三〇
南豐紗廠	五·五五	五·六〇	五·五五
新馬	一二·三〇	一二·三〇	一二·三〇
長江製衣	四·七〇	四·七〇	四·七〇
金松	〇·七五	〇·七五	〇·七五
均隆	〇·六七	〇·六七	〇·六七

（上表行情，係以香港證券交易所及遠東交易所當日成盤為據）

國際棉花價格 近勢仍續偏高
港紗成本難望減輕

【本報訊】國際原棉行市，大勢仍偏高，巴基斯坦棉，東非棉及美棉等，來盤續呈堅挺，而巴基斯坦棉花更呈反覆上升。

據此間棉花入口商消息，國際棉花價格，最近仍屬偏高，而巴基斯坦棉花上週雖曾一度回順，但瞬即又復揚升，據來盤，巴基斯坦NT級棉花每磅又由廿八便士升至廿八點五〇便士，LSS級棉花亦升上廿八便士，東非棉花亦至堅好，AR級棉為卅三點二〇便士，美棉徘徊在美金二毫六仙與二毫七仙間。

據棉紡織業人士指稱，棉花價格的漲升，對本港棉紡業產銷有很大的影響，由於原棉生產成本的增加，此間紡織廠出口接單最近即顯著發生困難，因為歐美各地商家的買價，一般均未能追上原料價格的漲升，目前紗廠所用的棉紗，全部係屬於高價訂來的，因此，在今年上半年內，紗廠生產所用之棉花成本，將難望減輕。

本港金鈔外幣行情表

二月廿二日（星期一）

（九九K金）	
開市	292.125
收市	292.625
最高	293.125
最低	292.000
（美鈔）	
大鈔	6.01375
普鈔	6.01125
（美電）	
最高	6.02500
最低	6.02375
（通天單）	
最高	6.01750
最低	6.01625
（日元）	
大紙（萬計）	158.250
細紙（萬計）	158.000

（雜幣）	
正鎊	14.46
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.77
加單	5.955
加元（大）	5.945
加元（小）	5.935
非幣（大）	0.8575
非幣（小）	0.8525
大坡紙	1.957
細幣紙	1.952
新勞啤（百計）	50.00
葡幣（每元）	0.975
西德馬克（百計）	165.00
法國新法郎（百計）	108.00
瑞士新法郎（百計）	139.50
泰幣（百計）	29.525
台幣（千計）	146.00
新金邊（千計）	60.00
仰光（百計）	34.00
西貢紙（千計）	17.00

砂糖市情交投旺盛
歐洲花貨大量成出 台灣冰青糖下月初到港

【本報訊】砂糖市交投又告旺盛，歐洲砂糖花貨大量成交，台灣冰青糖近期恢復到港。

東德幼砂，近期花貨大量沽出，本月底到港碼頭交貨每噸以八百廿五元成出五十噸，三月初到港船邊交貨每噸以八百零五元成出二百十噸。

捷克幼砂，二、三月付船花貨，入口商亦大量沽出，碼頭交貨每担以五十五元成出一百六十噸。

法國幼砂，齊貨轉包的，用家利其價廉，也有購入，每担以五十一元成出十噸。

台灣冰青糖，適合本港糕製商需要，近期恢復到港，三月初碼頭交貨每担以四十三元成出十噸。

太古砂糖，價格扳硬，XA粗砂每担轉拆五十四元，SG小包庄幼砂柯打出貨每担以五十六元成出十五噸，SGB幼砂柯打出貨每担以五十四元成出十噸，四星紙包庄特級幼砂柯打出貨每担以五十七元成出廿噸，B嚟豬油白砂柯打出貨每担以六十三元五毫成出七噸。

食油市情暢滯各異
泰國花生油較旺銷 日本菜油豆油市均不振

【本報訊】食油市情暢滯各異，花生油市情暢，菜籽油，豬油市情仍慢。

據油庄人士指稱：現時花生油市情轉暢，是由於泰國花生油價格廉宜，大實石輪上週運到四百九十桶，除了二百三十桶是抽取預先購入之外，其餘二百六十桶是由入口商沽出，因其價格比較非洲花生油每担低廿餘元，油庄樂意購入應銷。

泰國花生油，鹿嚟新貨率先沽出，碼頭交貨每担以一百六十五元成出四十桶。

日本菜籽油，價格跌後轉定，但現貨花貨均未有大量成交。吉原廠桶庄現貨每担拆沽一百三十元，二、三月付船淨油每担要價一百廿六元。

日本僾豆油，市亦不振，新到淨油碼頭交貨每担按一百一十八元，未有買家。

荷蘭豬油，價高市慢，上檯貨每担按一百七十元，中檯貨每担拆沽一百五十五元至一百五十七元。

印尼經濟將會陸續增長

基於印尼政府目前的經濟發展政策，和穩健的實際條件，大通銀行預測，印尼經濟在七十年代將繼續增長。

在大通銀行最近出版的刊物「國際金融」中說，印尼政府大力推行穩定計劃的結果，使該國經濟開始迅速發展。

據估計，過去一年內印尼全國總生產實際增長率為百分之三點六，一九六九年為百分之三點三，而一九六一至六八年的每年平均增長率則不過是百分之二點四。

通貨膨脹曾經削減印尼貨幣購買力。但一九六九年的膨脹率降低到約百分之二十，而去年卻降至百分之十一。

一九六五年以來就實施的一連串穩定計劃，改善了國內商業情況，因此，對外貿易蓬勃展開，外國投資源源湧入。這兩項因素，又有助於提高印尼經濟水平。

印尼出口貨約佔全國總生產值的百分之十。

最近修正的匯兌條例，使該國輸出增加。印尼去年的輸出幾乎增加了百分之廿，而一九六九年石油是印尼的主要出口貨。該國近年來輸出石油平均每年增加百分之二十以上。大通銀行說，最近在印尼海岸以外的地方發現的數量龐大的油田，會使該國在不久的將來大量增加石油輸出。

一九六九年印尼的進口貨增加了百分之十五左右，但去年似乎完全沒有增加。因此，印尼的貿易順差，也從一九六九年的一千四百萬美元，增加至去年的一億五千萬美元。

但是，國債利息和其他支付等，所以印尼將會繼續出現赤字。根據一項估計，一九七一年至七二年度的國際收支可能會有一億四千五百萬美元的逆差，這筆數目預料將可被相等數量的外援抵銷。由於印尼缺少外滙，故仍須倚靠外國資金。一九六九年流入印尼的外資達五千五百萬美元，大通銀行預料外國對印尼的投資會繼續激增。

大通銀行在檢討印尼的穩定計劃後，注意到下述事實：

「自一九六五年以來，蘇哈圖政府就實行了主要的經濟政策，以阻止通貨膨脹和加速經濟發展。」

「在國內，不必要的開支已經從政府預算中剔出，公務員薪金仍然保持嚴格水平，許多公用事業的虧折已經減少。」

「一九六六年通貨膨脹引起的赤字曾達到當時歲入的百分之九十，但最近政府預算已經接近平衡。一九七零財政年度印尼國庫收入比原來預算超出百分之卅三，這是由於征收關稅手續的改良，銷售稅和消費稅的增加，以及對外國石油公司征收的所得稅的提高所致。」

雙邊刊指出，改善國際支付平衡的一個主要手段，就是去年重新定還外債期限及數目。上述外債是蘇卡諾遺下來的，其總數逾廿一億美元。

償還外債條件極寬，其中之一是分三十年還款，由一九八五年開支支付全部利息，至期滿時止。

大通銀行的結論是：如果印尼政府能充份利用自然資源，而且對於發展該國經濟繼續表現積極的話，那麼，印尼經濟在七十年代內，預料將會繼續有可觀的增長。

龍蝦生蠔市呆
蔬菜畧有起跌

【本報訊】昨日牲口、供應大致正常，市價亦穩，鮮魚變動亦不大，但價位仍高。鹹水魚中之紅魚及鱸魚，來貨較多，每担回順一、二十元，兩者每斤售二元七角。蔬菜方面，畧有起跌，芥蘭花每斤跌二角，菲王每斤跌四角，冬筍源疏，每斤則升八角。至於水蟹類，青蟹及肉蟹仍多，每担續跌三、四十元，肉蟹每斤十一元，青蟹九元六角，生蠔及龍蝦市呆，其價微降，龍蝦每斤十八元，生蝦九元六角，餘者皆穩定無變。

化原市交投暢
台白礬成十噸

【本報訊】廠家需求增加，補給活潑，昨日化工原料市，交投頗密，台灣白礬，哥士的，碳酸鈣及檸檬酸砂等，均有成開，各貨成價亦穩定。

白礬，本成暢旺，台灣貨一枝獨秀，廿五公斤紙包庄的，每噸以五百五十元先後暢成十噸，均屬廠家及拆家所購入。

哥士的，實銷暢旺，成價堅好，日本二百公斤鐵桶庄貨，每噸成一千元，台灣片狀貨成九百八十元，台灣片狀貨成九百三十元，美國七百磅鐵桶庄貨為一千一百元。

碳酸，市仍疏俏，台灣二十公斤紙包庄貨，每噸成四百二十元，日本二十公斤紙包庄貨身貨為四百七十元。

檸檬酸砂，大盤交易雖疏，惟少額拆銷俏好，英國一城木桶貨，每磅為二元五角，比利時及荷蘭一城木桶庄貨，同為二元四角五先。

銀行拆息降低 閒資繼續外調
存海外銀行作短期套息

【本報訊】近來本港股市閒靜，銀行頭寸雖鬆，但苦無出路，向同業拆放，息價日低，昨日活期息初要六厘半，因乏借家，隨後降至六厘三七五及六厘二五，仍少成交。

據銀行界透露：本港銀行同業拆息降低後，對於工業正常需要之貸款及透支，固然樂意接辦，但閒資繼續外調套息，在所難免，因以美元或英鎊即存在海外銀行作短期套息，可免納稅，故息價，比港方稍低，仍有化算。

泰米外銷市場已有減縮趨勢
本港米市仍難振作成價仍企住

【本報訊】在米市疲弱中，昨日暹邏米一千包左右，其價企住，計泰國金飛飛新大米五十九元半，黃三八新大米五十九元，紅菱新大米五十九元半，青雙銷新大米六十一元半，紅三喜新大米五十七元，黃三喜舊大米六十六元半，青雙芝蕉米七十四元，黃三仰光中包銀牙粘五十七元半，銀竹粘五十六元半。澳洲雙羊中包齊眉六十五元八。大陸新華南粘七十三元，新銀竹粘六十八元，洪字蓄赫苗八十零五。

曼谷方面傳來消息：據泰國國務院事務部長沙永中將說，國務院長他儂元帥，對於米糧外銷問題，深表擔心，他在最近的國務會議席上，提出此項問題，經過會議慎重討論，認為今後應加強對農民之扶助，呼籲農民種植其它農產品如黃豆或番薯等，因為估計未來米糧外銷數量可能減少。

談及經濟部起草之穩定國內米價計劃問題，沙永中將表示，發展國家經濟院對此項計劃，表示反對，認為該項計劃，需用款項太多，暫作擱置。

分類廣告（搬運）

新隆搬屋公司

安全搬屋公司

幸運搬屋 25元

中聯搬屋公司 H-717922·710728 K-672601·667301

屋搬勝公司 K-772735·773544 K-848810·885280

立榮搬屋公司 廿五元

興隆搬屋公司

金龍搬屋公司　痛（醫藥）

許仲濟 腸氣

洪冠洲

乳痛救星

余慧文 婦科 獨家專有 最新運到 特效新藥 一服通經 保證安全 包效

科 婦通寶 保證安全 一服包效

丁超 中醫分科學院院長 胃病虧損 神經衰弱

伍青劍 血癬 尿病 白蝕 狐臭

黃棟樑 專治 腰病

盧玉雄

同力丸

吳家寶 喉科 中醫 專科

館址

伍品良 專醫 鼻喉 耳鳴 耳聾丸

陳銳培 癬紅雲狀

癬白蝕

善補靈藥

甄秉權 雪根雄風

謝金石

男人虛弱

美德整容所 雙眼皮 隆鼻 臭狐疤痕

胃病專家 竹林氏

謝照光專科 外皮

尿病

頸癧 徹底內消

長壽元 氣 病救星

朱約翰 外皮 尿病

李英球 核

痔 廉價醫

瑞蒼氏

男人體弱 專門

婦科 大小 特效藥

耳鳴丸

蔡德芬 耳鼻喉

程普德 鼻

譚旭英 頸癧

李萍 婦科

李慈賢 女醫 痔

黃秉修 女醫 痔

痔

洪桂昌 鼻淵九 洪桂昌 喉散 洪桂昌 解毒九 吹喉散 珠珀散

錢茂生 尿毒症 尿道炎

黎德民 風濕

喘 咳 哮喘 久咳

胃

尚有分類 刊第八頁

旺角區興建多層停車場
原有木屋居民遷新區

【本報訊】九龍旺角區的鬧市中心，不久將有一座多層停車場出現，以協助解決該區日益嚴重的泊車問題。

該停車場位於弼街及廣東道交界，可供逾一百輛車停泊，地盤上現有木屋大約五十間，均已由徙置事務處爲居民安排進入新區居住。

徙置事務處發言人說：在該批木屋之中有十九間屬於供作營業的商店，現已依照最近實施的安置木屋商店的新政策，撥予店主現金津貼，最高可得款項二萬元。

發言人指出：過去木屋商店遭受拆遷影响時，不論面積大小，一律獲發津貼六千元。但其後徙置事務處體驗到此舉對規模較大的商店似欠公允，乃於本年初將津貼的數額加以調整，受拆遷的商店，如其面積在五十呎以下，每方呎獲現金津貼一百二十元，超過五十方呎的，除可獲首五十方呎的津貼六千元外，其餘每方呎可獲津貼卅元，但至二萬元爲限。

發言人說：該批木屋的拆遷已多次延期，最後一次爲木屋居民提出要求在農曆新年過後方行遷出，雖則此舉引致停車場的工程受到延阻，但徙置事務處仍予批准。

圖爲行將興建多層停車場的地盤

兩燈發言人表示 電費可能畧增

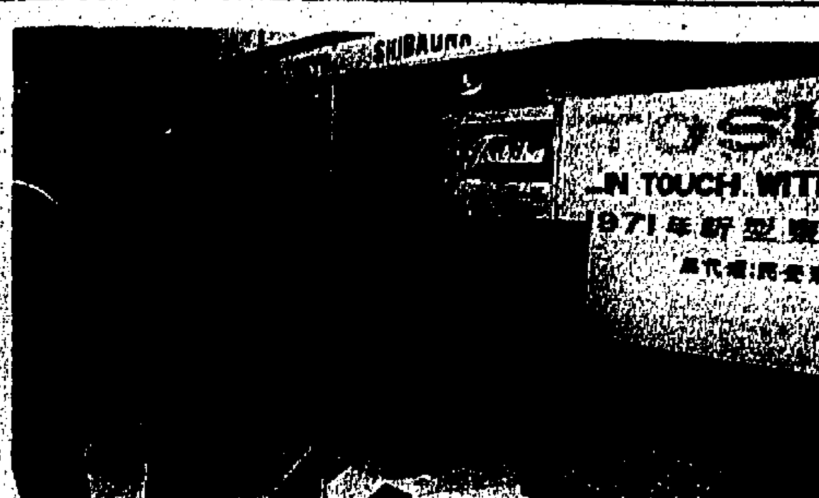
【本報訊】由於各石油公司上週宣佈提高燃料油類價格後，港島的電費可能會隨之加價，但預料漲幅不會重大。

據香港電燈公司發言人昨日宣稱：該公司將於接到石油公司的加價詳細資料後，即會加以檢討燃油漲價對電力成本的影响。

惟該發言人強調稱：如該公司實行將電費增加的話，其漲幅亦不會重大。

九龍中華電力公司的發言人則表示：「該公司對於增加電費問題，目前並未有所決定。」據悉：促使電力公司考慮增加電費的原因，是由於本港四家大石油公司於上週二宣佈增加燃料價格而引起的。是次加價後，燃料油類的零售價格每加侖增加五仙，石油氣則每磅增加兩仙。

該等石油公司的發行人曾提出警告稱：石油燃料的價格可能於今年稍後時間再行調整。



東芝活動冷氣機 在展覽會中陳列

【本報訊】今年度的「日本冷氣機展覽會」中，最具特色的是在本港首次出現的東芝牌活動冷氣機。據民安東芝有限公司總工程師官內喜昭稱：顧名思義，這種冷氣機可以隨意移動，而不是與一般冷氣機一樣，固定在某個位置。

它的優點十分明顯，首先是不必在牆壁上挖個大窿，只要在牆腳或窗戶上事先裝上通風管，不用的時候可以蓋上；其次是一座活動冷氣機可作多種使用，例如日間它可以置於客廳，吃飯的時候移到飯廳，晚上則移到睡房，十分經濟實用，它的外表更是非常美觀，適於家庭或寫字樓擺設。

東芝牌活動冷氣機將於今年夏季來臨之前推出應市。

圖爲觀衆在日本冷氣機展覽會參觀東芝牌活動冷氣機。

本港留美女生李子莊 獲美國職婦會獎學金

【本報訊】香港留美女學生李子莊，榮獲一九七零至七一年度之美國職業婦女會獎學金。該項獎學金每兩年頒發一次，給與一位成績優異，對社會有供獻之青年留美外國女學生。

李子莊畢業於金文泰中學，柏立基師範學院及香港中文大學新亞書院，現於美國明尼蘇達州立大學攻讀藝術教育，專研究美學原理及西洋近代美術史。李小姐已修畢博士學位科目，最近考取博士學位初試合格，現任美學原理等科助教，曾發表數篇有供獻之文章於數大學術雜誌。

李小姐爲已故化學家李村暉之長女，母李許氏曾任教生物學於聖心女子中學（現已退休），妹子歆畢業於加州大學細菌學系，幼弟心平爲港大醫學院六年級學生，現實習於瑪麗醫院。

五名議員出缺 十人參加競選

【本報訊】關於提名競選市政局本年四月一日出缺的五個民選議席，在昨日下午五時截止提名時，監選官共接到提名書十份。

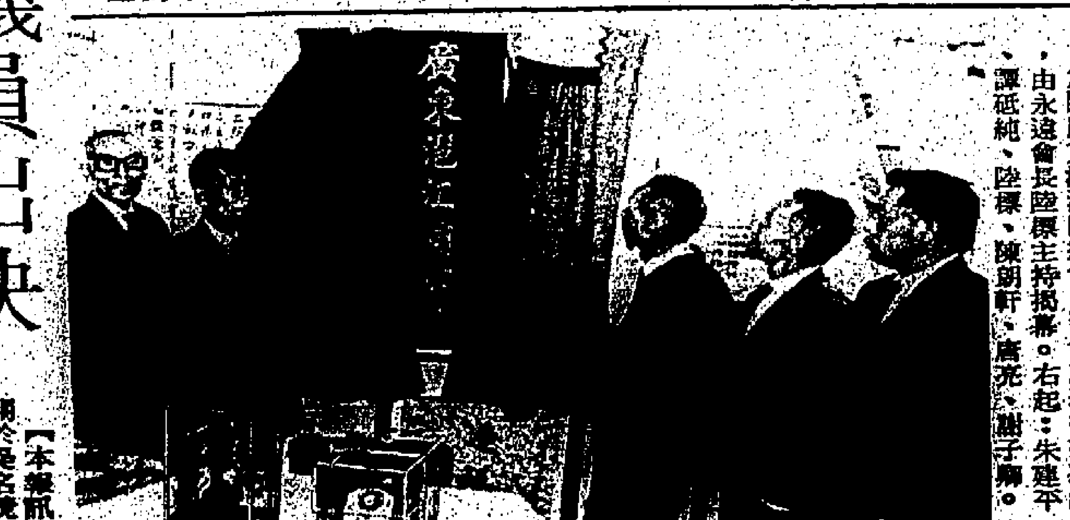
革新會提名兩人參加競選，公民協會提名四人參加競選，至於提名參加競選者則有四人。

提名候選人名單如下：

革新會：黃博庶及楊勵賢女士。

公民協會：張有興、冼祖昭、李啓勳及鄭偉雄。

獨立候選人：葉錫恩女士、黃夢花、馬超常及陳立僑。



湛江同鄉會舉行 自置會所揭幕禮

【本報訊】廣州湛江同鄉會前日下午四時在九龍福華街自置會所舉行揭幕禮，由名譽會長陸標主持。下午七時在大埔道黃金國酒家舉行該會第一屆理監事就職典禮，由市政局議員張有興主持監誓及頒發選任證書。

該會新任第一屆職員爲：永遠名譽會長朱瑾蕃，名譽會長陸森培，永遠會長陸標，會長譚砥純，副會長唐亮、陸朗軒；理事長朱建平，副李楚、徐格；總務朱華、莫劍；財務鄭連森、胡錦源；福利徐格、歐棠；教育胡彬、黃志忠；婦女王奕美、黃定；理事陳景強、徐鐵、陳汪、湯煜、歐陽華、歐永生、謝寶芳、葉超、陸森培；聘任理事歐烱、林湘、鄭超、李善餘；監事長謝子卿、副李世強、朱業延；審查徐克強、陳杭、嵇核徐、朱年。

爲廣東湛江同鄉會自置會所舉行揭幕禮，由永遠會長陸標主持揭幕。右起：朱建平、譚砥純、陸標、陳朗軒、唐亮、謝子卿。

葵涌增建工廠大廈

【本報訊】葵涌將在短期內增建兩座新區工廠大廈，以應付對此種工廠大廈日漸增加之需要。

現增建的兩座七層工廠大廈，其地盤已整理完竣，建築工程可望於六月開始，需時約一年完成。

兩座新大廈共有工廠單位七百五十六個，每一單位佔面積二百五十六方呎。

計劃在該工業區興建的四座工廠大廈，其爲首兩座已於一九六六年八月建成。

東亞銀行美術支票 第二批推出

【本報訊】東亞銀行第二批美術支票，經已推出，這種牡丹花及香港海灣美麗景色的新款支票，悅目清新，象徵歷史悠久作風穩健的東亞銀行，正以嶄新的面貌與客戶來往，使各界也領畧其親切而活潑的氣息。

查美術支票在歐美流行較早，本港係於去年（一九七零）年三月由東亞銀行首先印製採用此種以香港風光之美術支票第一批兩款，一爲中式帆船畫面，一爲港島太平山下畫面，一經推出，迅獲好評，新舊客戶紛紛領用，曾被譽爲「老銀行新作風」。

該行經由名家設計之第二批美術支票兩款，上月亦經印就，頃已推出，一款爲牡丹花寫真，一款爲香港海灣景色，象徵富貴繁華與前程無限，際此農曆新春，更饒興緻，而有悅目清新之感。

此種新款美術支票之發行，再配合着東亞銀行簡化領取支票手續（客戶一次簽字便可），與職工服務精神的不斷進步，當能恭增該行聲譽與社會信心，而其相繼出現的新猷，自能造成更多的客戶紀錄，業務之蒸蒸日上，實爲合理的估計。

公益金在本月內可衝過七百萬關
中國染廠捐一萬二千五百，摩根信託公司一萬二千，新界紡織公司七千五百

在本期徵信錄中，較鉅宗捐款爲中國染廠有限公司一萬二千五百元，摩根信託公司一萬二千元，新界紡織有限公司七千五百元，百老滙製衣廠、聯泰紗廠、林根成（美安製衣廠），及一位無名氏（收條三三六一號）各捐五千元。司法署職員合捐五千三百九十七元，澳洲人協會捐五千八百元。

一名署名「偷生人」的市民捐助公益金一百元。不論這位市民怎樣「偷生」法，但他在困境之餘，不忘公益，顯然他的生活是充實而有意義的。

截至本月十六日止，善款收達六百卅九萬三千零八十四元二角九分。實際上，公益金收得善款即將近七百萬元了，因爲在港島區步行時所籌得的廿餘萬及紅寶石酒樓慈善春茗之十餘萬還未入賬。同時前日在九龍區步行籌款，現雖未核出數目，但估計不比港島區的善款爲少。加起這五十餘萬，相信公益金不出本月，就可衝過七百萬元大關，直指八百萬元的目標了。

向韋振才君敬禮！

敬請本報讀者與韋振才君接近的把本文讀給他聽，爲什麼要讀給他聽呢？因爲韋振才君不幸在少年前經已雙目失明，他現在六十七歲，住在東頭村徙置區，但是他對香港公益金的福利工作一樣知得很清楚，他覺得他還有力量可以幫助公益金，所以日前將他賣鉛筆所得之六十四元六角，交黃大仙警署捐公益金。

韋振才，我們知道你每天祇係賺七元，而你每天要工作十小時，同時你又有一個十八歲女兒，日間做工，晚上讀書；但是你覺得有綿力的人，都要幫助他人，所以你盡你的力量幫助公益金，公益金主事人藉本報爲媒介，向你致敬禮，祝你身體健康，事事如意。公益金的會員福利團體，能夠得到你的感召，將會更盡力爲香港不幸的人而工作。

鼎力支持 萬分多謝

香港公益金茲將善長芳名，以羅兵咸會計師收條日期爲次序，刊錄如下，以昭徵信。至於各善長在捐款時，如祇用英文，則祇在英文南華早報刊出，如祇用中文，則在星島日報、華僑日報、工商日報刊出。如中英文並用者，則在南華早報及上列三家中文報刊出。以上各報逢星期二、五刊出。如有錯漏，以收據存底爲憑。

一九七零/七一年籌募目標	$8,000,000
至 2月16日止 已收總額	6,393,084.29

大中實業有限公司職工一千四百四十元　港島東區公益日遊藝大會六十元　陳翠屏六十二元四角　偷生人一百元　童軍知友社青年俱樂部贊助李大爲夫人步行籌款四百元　長沙灣警察下午小學二百八十元　何玉儀六十一元一角　阮惠貞三十九元　吳卓啟二十五元　澳洲人協會五千八百元　香港賽馬會大埔監探所七十元　恰和有限公司紀念已故周竣年爵士五百元　吳敏輝五百元　摩根信託公司一萬二千元　印度銀行二千元　協康會職員二十元　香港消防處職員六十二元　簡悅膜兩位女公子贊助馮秉芬夫人步行一千元　民安隊深水埗區隊員一百八十二元五角　司法署職員五千三百九十七元　周瑞珍五十元　廣興隆機器鐵廠六十四元

張炳生五十元　蘇煥琪十元　溫宅二十元　何仲仁五元　馮炳莊四十元　羅耀光一百元　薛瑞三十元　郭煥卿十元　李玉萍十元　陳嘉宏十元　朱雪英一百元　吳義富二百五十七元　張華鈴三十元五角五分　關文二十元　壽山校B班四十元　薛悅誓三十元　錢漢強十元　楊永賢十五元　葉如寶十二元　任七二十元　林忠錢家人五十元　馮伯輝五十元　梁廷樂一百元　曾秋來一百元　李淑燕三十元　潘婉莊十元　馬宋英二十六元六角　梁少初十元二分　梅基業十元　于太一百元　何宅二十元　梅月娟二十元　黃潤生二十元

麥桂芳九元　潘少芬十元　容均祺二十一元　蔡來發五十元　成錦麗十元　黃義信二十元　譚黎氏二十元　林根成（美安製衣廠）五千元　無名氏（收條3361）五千元　林植賓夫人五百元　邱佐榮夫人一百元　李樹培夫人一百元　孔憲紹夫人一百元　無名氏（收條3751）一千二百元　梁根二百二十七元　伍木權二百七十三元　郭徐賀華（代五姐捐）贊助李大爲夫人步行一千二百元　黃明燊、方顯揚贊助李大爲夫人步行二百元　有名氏一百元　玉壺仙洞有限公司一千四百六十元（羅如盟、蔡月居、馮丹奇、周丹鶴、何如亨、張如金、梁月冠、張如楊、黃有名氏、區丹方、易丹康、潘如星、李式、潘立宏、梁興健、蘇慧珠、羅如鳴、陳如蘭、溫如鳳、張永文、關如卓、關如星、鄧月飛、梁如理、羅月裳、楊月讓、阮國雄、區少平、何立然、霍如運、廖如籌、何家駒、陳立盈、品如呆）。　聯泰紗廠有限公司五千元　華豐紡織有限公司二千五百元　陳炳森四十元　中國染廠有限公司一萬二千五百元　百老滙製衣廠五千元　新界紡織有限公司七千五百元　聖高弗烈職業訓練學校四百六十二元　聖高弗烈職業訓練學校一百五十六元四角　柚德學校五百七十元　光大學校一百六十八元　基華學校八百二十四元　基華學校四百七十元

六角　何星伯一百元　劉紀茹五十元　程宅二十元　薄錫光二十元　梁門車氏十元　吳琪二十元　陳宅十元　鄭淑卿二十元　馮駒、馮好、容三李九，八十元　梁宅一百元　無名士三百元　一市民十元　司徒偉淙十元　陳元五十元　梁恩培二百元　鄒添五十元　余民二十元　彭王霞五十元　許銘五百元　伍秀容二十三元一角三分　陳彩雲二十元　麥兆明十元　七記一千元　信興廠工友七十七元　黃楚碧二十元　無名氏五十元　何寶十元　林安十元　郭良三百元　周裕和二十元

永久性員工捐公益金 夏厘喇叭集團昨倡導

一項前所未有之職工性的一月一元捐款而係永久性的，昨在夏厘喇叭公司由總理夏厘喇叭代表資方，彼得夏厘喇叭代表職工，將一百五十二位職工第一個月之每人一元捐獻共一百五十二元，交與公益金籌募委員會主席孫秉樞，並由會董余祿佑代表公益金將夏厘喇叭該集團之職員一月一元捐款，每月如是，祇要公益金存在一日，即不停捐輸，據孫秉樞稱，此種永久性捐輸，乃公益金接受捐款以來所未有者，因普通響應一月一元運動者都是以每籌募年度爲限，在下一個籌募年度是否繼續與否，任其便者，孫氏希望其他工商機構響應一月一元運動能夠像夏厘喇叭集團一樣作永久性，則集腋成裘，每年公益金的籌募工作將更會順利，而所屬之會員福利機構的經費將無虞或缺云。

女青聯歡 捐門券收入

香港公益金會員機構之一，女青年會屬下之家庭婦女部，日前在大會堂戲劇院新春聯歡晚會上，由其會員表演歌舞及話劇，將門券收入及團員捐款共三千五百元，由家庭婦女部主席孔憲紹夫人及副總幹事黃寶瑤交與公益金籌募主席孫秉樞收。

圖片說明　（上）浸會書院爲响應公益金籌募善款自動樂捐五千元，校長林子豐于本月十七日上午親將支票乙紙面額五千元捐交馮秉芬爵士夫人接收。（中）女青會家庭婦女部主席孔憲紹夫人，與公益金籌募主席孫秉樞合照。（下）李樹滋夫人將支票乙紙捐交，由公益金董事馮力邏接受時攝影。

李樹滋夫人步行籌款捐公益金

香港家庭計劃指導會義務工作者李樹滋夫人响應公益金步行籌款，在本月七日參加太平山頂步行共籌得善款四千零三十二元五角，日前在將鳳藻小姐陪同下，前往公益金辦事處捐獻，由公益金董事馮力邏接受。

贊助李夫人步行者係家庭計劃指導會工作人員數十名，出錢出力，熱心公益，精神誠可嘉！

更正

丘佐榮夫人向熱心社會福利，日前個人樂捐五千元予公益金，上期本報內文誤植「丘」字爲「司」字，特此更正。

○公益金義演○

這一回：日本歌舞遠道飛來 各具特點人注目 祇籌福利不牟利

話說自香港公益金籌募以來，不但獲得本地人仕之支持，而且得到日本各方面的良好反應，例如日本在港的工商機構與銀行捐助，與日本領事館主持多項節目捐與公益金等，最近於十八號晚，由香港日文化協會主辦，日本總領事館文化部，日本航空公司與安逸旅運有限公司聯同贊助之日本鄉土民謠歌舞團義演，該團之團員三十餘人，遠道來港，祇演一場，即將該場之收入六千一百二十元捐與公益金，至爲難得。該團是去年十一月在東京舉行的「第十回全國民謠大會」優勝者，此種以日本民間生活爲主的民謠歌舞，在港演出，實不多見。

據團長稱：他們不是職業化，祇係業餘，不過他們要將日本民間藝術保存並發揚光大，而去接受訓練，該日本鄉土民謠協會在日本各地設有三百個支部，會員凡一萬名之多。

在昨（廿二）晚於香港大舞台，又有日本大阪松竹歌舞團爲公益金義演，此歌舞團乃日本三大歌舞團之一，除經常在日本各大城市巡迴演出外，並往世界各地作環球性演出。松竹歌舞團並製造了許多著名明星如京町子，西安郷子等等，此次由國聲娛樂公司主辦，麗的呼聲，宇宙牌錄音機，可口可樂等，不惜工本聘請來港，而將其中一場報捐公益金，至爲難得，當晚嘉賓滿座，該團廿餘個節目，個個精彩，其中有三首國語時代曲「水長流」，「淚的小花」及「負心的人」由日本靚女唱出，「零舍唔同」，使公益金又多一筆籌款，正是：

熱心的人 遙遠的愛

日鄉土民謠協會 義演捐獻公益金

【本報訊】日本鄉土民謠協會在香港日本文化協會，日本總領事館文化部，日本航空公司與安逸旅運有限公司合力主辦與贊助下，由組長加藤辰司率領團員三十餘人，乘日航專機來港，于十八日晚在明愛中心爲香港公益金義演一場，公益金主事人對該團此次不遠千里而來襄助善舉，甚爲感動。當晚由日本領事將收入六千一百二十元之支票一紙交與公益金籌募主席孫秉樞收。該日本民謠舞蹈，包括日本每一個角落的傳統、鄉土民謠和舞蹈。

據該團長稱：希望能透過這次表演，使香港人士能進一步深入了解日本的風俗文化，另一方面盡將該場收入捐獻公益金，以示關懷。

盡市民天職 請捐助公益金

夏厘喇叭捐公益金，圖右起：余祿佑，彼得夏厘喇叭，總經理夏厘喇叭及孫秉樞。

國民　明天五場　只映一天　聯邦公司又一武俠片之王　萬里雄風　上官靈鳳　田鵬（領銜主演）　七彩闊幕　後天首映歌唱巨片　情人的秘密

國都　今天五場　只映一天　刺激緊張俠盜巨片　鐵膽雄心　查理士布朗臣　芝露愛蘭（領銜主演）　七彩闊幕　明映一天緊張巨片　劫寶奇謀　阿倫狄龍主演

啓德遊樂場
一九七一年遠東首次出現　大空子母船　登陸月球遊戲
鑽石戲院・東南亞團 歌唱　逢期加開日四場
新粵劇團演　韓信血濺未央宮
西片四場　中片四場

警探化裝在沙田隧道口 搜獲六百餘萬鴉片 拘四疑犯一名落案

【本報訊】警方人員現時偵騎四出，追緝昨日凌晨在獅子山隧道口破獲的六百五十萬元鴉片案的幕後主腦人物，惟至今晨本報截稿時止，仍未有進一步消息。

至於涉嫌與該龐大毒案有關的四名男子，昨日凌晨被警方人員當場一併帶返警署查訊後，其中一名三十六歲姓彭的男子已在昨下午被落案，控以「非法藏毒品，可作販賣用途」的罪名，定今晨解中央裁判司署審訊。，現仍被扣留查訊。

這宗龐大的運毒案，是於昨日清晨五時左右在九龍獅子山隧道被警方掃毒組人員所破獲的。據悉：警方掃毒組於較早時，已接獲線報，謂有一個龐大的販毒集團，正潛伏在九龍若干地區，而且將有行動。掃毒組人員立刻展開調查，直至昨日清晨五時左右，接獲可靠線報，獲悉該集團將用一輛貨車自沙田運毒品至九龍某地。

掃毒組獲悉此一線報後，即由警司鄭積密，探長姚木霖率領大批探員，喬裝普通市民，乘汽車在沙田隧道口及海岸一帶佈下羅網搜查。結果，在大埔道發現一輛吶米貨車及一輛房車，在晨光曦微中，向九龍方面疾馳。發現該兩輛車的警探，立刻知會警司及探長，並且尾隨跟踪。而警司及探長接獲報告之後，隨通知各探員留意，並分頭包抄，卒於數分鐘後，在距獅子山隧道前二百碼之處截獲兩輛車輛。探員於兩車停下後，即受命上車搜查。經嚴密搜查後，赫然發現貨車車頭上載有四十個紙皮箱，每個箱有二個內藏十六小包疑為生鴉片的麻袋。

探員獲此發現，立刻向上級報告，同時即時查問貨車司機，而另一輛尾隨該貨車的房車，內有三名男子，由於兩車一直同方面而駛，故此掃毒組探員懷疑該三名男子為押車之人，而與該宗龐大運毒有關，立刻一併帶返警署。

該批疑為生鴉片的貨品被發現時，是分別裝在四十個紙盒內，先用膠袋包裹，拆開之後，裡面一層為蔴大蔴包袋，蔴包袋之裡層又有一個大膠袋，之後共分為十六個小膠袋包成四方形狀（小膠袋上用藍色鉛筆寫着「合興」字樣），打開小膠袋，又有一層沙紙包紮，沙紙上附有一個兩寸乘一寸寬橢圓型紅色印鑑，每一箱共重八百兩，四十箱共重三萬二千兩。批發價為一百廿八萬元，零售價為六百五十萬元港幣。

，而該輛貨車司機亦表示是應召租僱的，所運的貨物內容，他一無所知。

這宗龐大的運毒案，相信是國際販毒集團所為。警方人員在日前已接獲線報，謂有毒梟用船自外地運毒品來港，在新界附近的海邊將毒品用塑膠袋包裹好後，拋落海裡，然後在本港接應毒品的人，乘小船出去將毒品撈起，搬上岸後用車運出市區。

警方人員為此，連日來佈線眼，偵騎四出，結果，卒在昨日凌晨時，獲得毒梟「交貨」的準確時間和地點，便大舉出動，在沙田一帶海岸及隧道口，佈下天羅地網，靜待毒梟「交貨」和「收貨」，並等他們搬上貨車運出市區時，認為時機成熟，才一聲令下，將疑犯及毒物一併擒獲。

上：掃毒組搜獲之部份生鴉片小包。下：載運四十箱疑為生鴉片的貨車及載有三名可疑男子的汽車，被帶警署查訊。

疑為國際組織 續查幕後人物

，據稱是一間士多店的少東，他表示：他並不知該批「貨物」是毒品

據悉：該批毒品是在破曉前，由一艘小型貨艇駛至沙田何東樓火炭橋附近海邊，把該批毒品運往貨艇，用十多人搬上貨車上，當時預早埋伏之警方人員，不動聲色，以防該貨艇逃脫，及至毒品全部搬上車開走時，認為時機成熟，才開車跟踪，至沙田隧道口將之截停，據說：該批毒品的紙皮箱外殼，仍有些水漬痕跡。

駕駛私家車男子姓黃

澳洲工展在港揭幕 謀促進兩地貿易

【本報訊】澳洲工業貿易展覽會，昨日在港島大會堂低座，由香港工業總會主席安子介主持揭幕典禮，典禮分兩部份舉行：（一）下午一時半，在大會堂三樓餐廳，由澳洲政府高級商務專員白雅頌及香港工業總會主席安子介與澳洲參展廠家聯會會長希斯分別致詞；（二）二時正則在二樓展覽會場，由安子介主持剪綵儀式，隨後遊覽會場一週。

白雅頌宣稱：香港是國際貿易的樞紐，經濟蓬勃，香港唯一與澳洲相似的地方，就是彼此均對於經營出口貿易，經驗豐富。不過，有一點值得留意的，是香港與澳洲的出口製造品本質上是不同的。澳洲經濟開始重視製造工業的發展。

今次舉辦這個澳洲工業貿易展覽會，並非想改變各位對澳洲的觀感，而是想借這個機會，讓各位對澳洲的出品，可以一窺全豹，及認識到澳洲經濟已經發展成熟。

工業總會主席安子介則指出：澳洲現大力推動工業製品及服裝等的出口貿易，香港從海外購買的原料愈多，則產品亦愈多，出口貿易亦增加，從燥，香港的經濟就更幸福，故誰同香港做生意，誰就會有很好的結果，而香港亦會滿足自己的需要。

至於澳洲參展廠家聯會會長希斯指出：他們來此展覽產品外，並重新認識香港及與香港交朋友。他強調相信此一展覽會，能使香港與澳洲間的貿易能彼此迅速認識與信賴。

展覽室陳列出五十八個澳洲廠商所供應的各種工業、電子、汽車、建築及裝飾用途之設備及製品，會期由昨日起一連五天至廿六日（星期五）在大會堂內及鄰近之展場舉行。

大霧罩爐峯

本港連日天氣極為燠暖而潮濕，早晚海港地區均有霧，於黃昏時候，港島及新界的山間大濃霧迷漫，襯托着落日的光輝，蔚為奇景；不少愛好攝影人士，紛紛驅車上太平山頂拍攝。圖為自太平山頂望向香港仔及南丫島一帶的景色，但香港仔區已為濃霧所遮蓋。（本報記者黃世友攝）

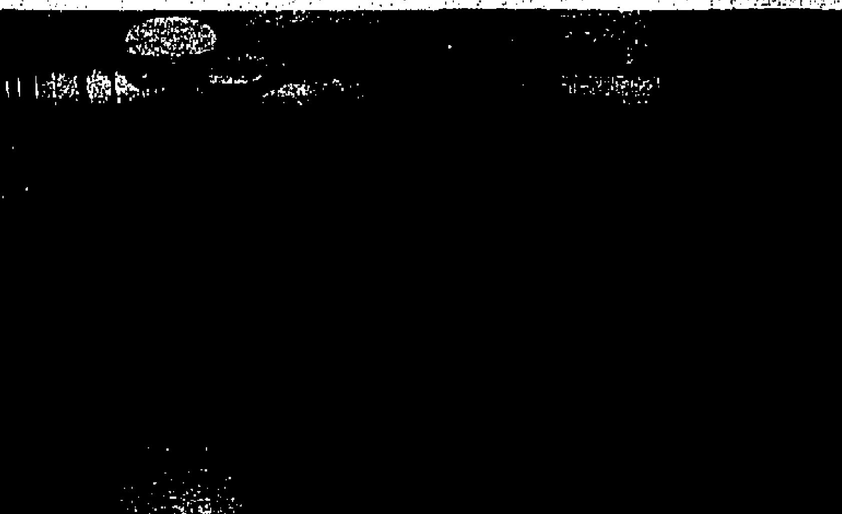
獨行賊單刀刧金舖 掠金飾七千元 老闆拍刀反抗輕傷手指

【本報訊】深水埗青山道四四二號B陳兆記金舖，昨日下午七時被獨行賊持利刀闖進行刧，初步估計被刧去金飾一批約廿餘兩，損失約七千元。該店老闆於賊掠奪金飾時，擬以手拍去其刀，致被刀鋒割傷手指，幸傷勢不嚴重，該賊在內逗留僅約兩分鐘，得手後即逸去。

被刧的陳兆記金舖，在上址開設已五十餘年，老闆陳兆鴻，五十餘歲，與家人居舖後，昨日下午七時左右，舖內祇有三人，一伙伴坐在頭櫃，陳兆鴻坐在二櫃，一打金匠則坐在舖面，此時突闖進一大漢，年約三十七歲，穿灰恤黑西褲，他進入舖後，即拔出一把長約六七寸的利刀，威脅陳兆鴻不許揚聲，否則對他不利，陳見他手持利器，不敢與抗，該賊隨即推開二櫃玻璃門，伸手進內掠取金飾，陳乘他不備，擬以手拍去他的利刀，反被刀鋒割傷手指，該賊掠奪的金飾多是金鍊與金鈪，得手後即納入袋內，匆匆逸去。

當該賊下手時，坐在舖面的打金匠知事不妙，即暗中走出街外電九九九報警，警方據報後趕到現場調查，惟該賊已逸去，警方除將該賊遺下的指紋拍攝外，並出動警犬引領一隊探員沿青山道轉過橫街的廣成街，再至永康街即止步不前，惟警探搜索多時，仍未獲匪踪。

該賊刀鋒割傷手指的老板陳兆鴻，送院敷治後，旋即出院。



青山道陳兆記金舖被刧後，警探在現場展開調查。（本報記者張榮基攝）

天氣預測

吹和緩東至東南風，晨早時密雲，海港地區有霧，午後間中有陽光，天氣繼續溫暖及潮濕，最高氣溫約為攝氏二十五度。

昨晚十一時，本港室外氣溫為攝氏廿度，濕度為百分之九十七。

江伯昭

鐵肺膠

專治肺弱

肺為呼吸之器官，肺強者，則身體強健，呼吸暢順。肺弱者，輕則常易傷風，常患咳嗽。重則氣喘氣衝，呼吸困難或變成勞傷咳嗽，纏綿哮喘等症。「鐵肺膠」能強壯肺體，能抵抗上述諸病症發生。

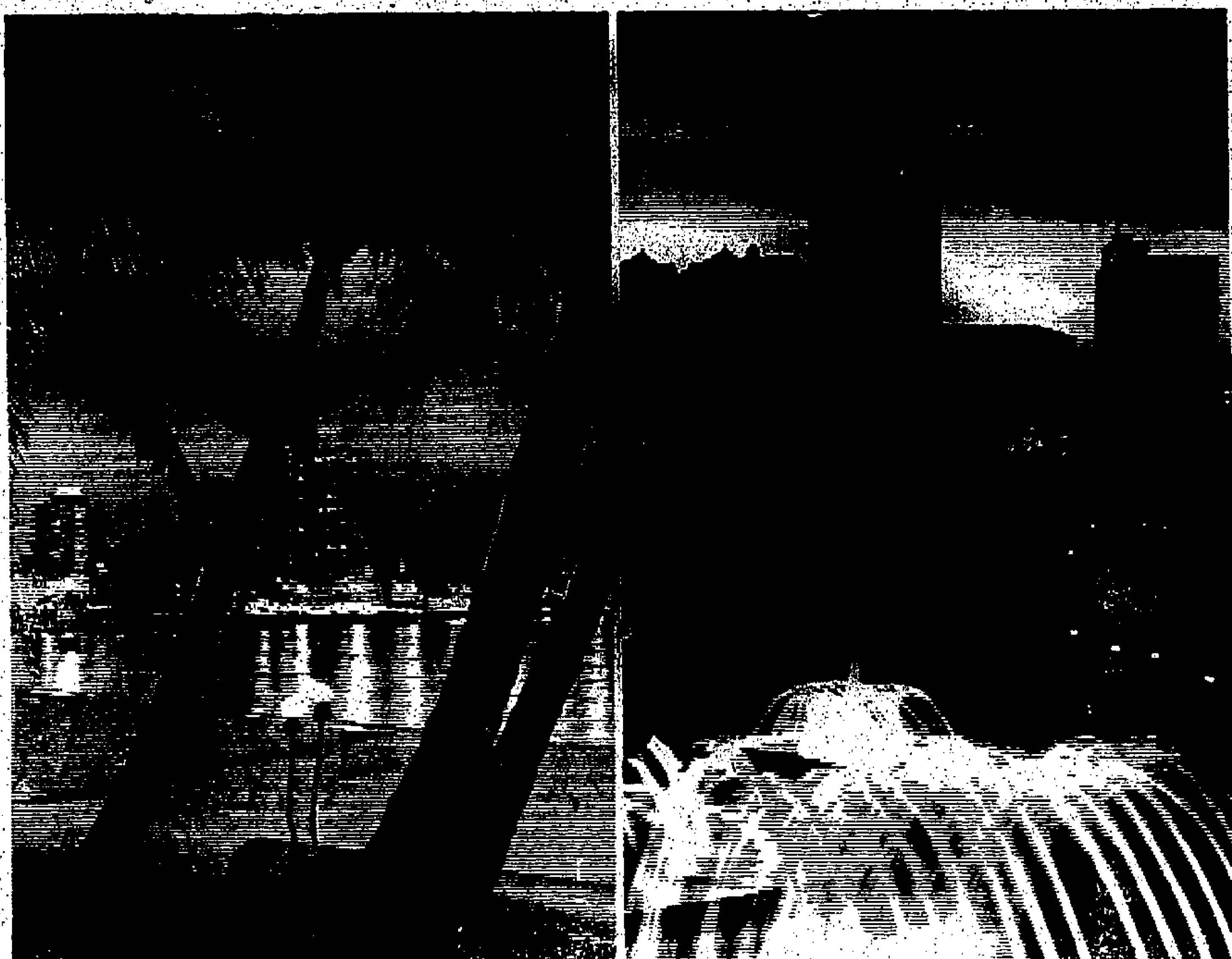
三十餘年經驗效能

治先見血而後咳或先起咳而後見血之症。
治血後無咳而只見體弱氣促不能代勞之症。
治血後無咳而只吐白痰之症。
治時常時發之咳嗽，老人咳嗽及纏綿咳症。
治咳而胸痛，上高見氣喘及常易傷風。
治跌傷打傷操勞過度傷常見心臟胸痛氣頂咳嗽。
治因肺弱而起之哮喘。
凡患上述各病症者服江伯昭中醫製之「鐵肺膠」必奏十足痊癒。

（香港）上環永樂街瑞昌。協德榮。德輔道西尼地城潮僑。大道中275中大。機利文街全球。文咸東街信興。北上環道藥國英。洛克道藥國英。波斯富街明。跑馬地萬昌。渣甸街鴻昌。北角春秧街宜安。筲箕灣道330油明。成安街寶芝堂。（九龍）尖沙咀香檳敦道永興。上海街350和平。彌敦道398新世界。花園街167仁心。奶路臣街中正。紅磡永安。荔枝角道192李記。北河街榮國英。大埔道中正。青山道144華僑行。280恒生。360同章。商前圍道45長春園。鴻頭圍道372上海。新蒲崗榮泰。彩虹永濟。觀塘裕民坊永安。道安。荃灣眾安街45濟仁。僑明等各大藥房有售。

總代理：大來行 電話：K853609 K831461 P.O.BOX K312

由四月二十六日起
中華航空公司增加飛往
檀香山、洛杉磯航線



檀香山洛杉磯航線預定於一九七一年四月廿六日開航現正洽政府核准中

詩情畫意・古色古香
侍奉慇懃・旅懷舒暢

中華航空公司之中美航線已可直達美國三大都市：檀香山洛杉磯及舊金山
中華最新波音七〇七客機之內部裝飾以富有詩意之設計表現我國深厚之文化傳統閣下安坐在享靜舒適之餐座雅室中享受彬彬有禮溫言侍奉之際復能欣賞有味之古色古香佈置詩情畫意令閣下興緻盎然旅懷舒暢
中美航線客機天天有班機由香港飛台北經東京直飛美國
閣下飛往美國請搭乘中華客機

中華航空公司
CHINA AIRLINES
The flag carrier of the Republic of China.

香港德輔道中佐治行 電話：H-二四九三二一　九龍彌敦道國賓酒店地下 電話：K-六七四一八一
舊金山・檀香山・洛杉磯・東京・台北・香港・濱城・大阪・沖繩・馬尼拉・曼谷・西貢・新加坡・吉隆坡・即將飛椰加達

英皇御准
香港賽馬會
通告

會員請注意：由一九七一年二月廿六日星期五下午一時正生效，本會粉嶺會所馬房之電話號碼更改為NT九零零一二四至九零零一二五。如有不明之處請查閱電話號碼簿第三冊新界用戶區欄。

承董事局命司理鮑愛克

一九七一年二月廿三日

辭職啟事

朱振華無假棄職茲將馬閃排村基勝堂健身學院院務由中華民國六十年二月廿三日起辭退學院院長職以後該院內外一切活動概與朱振華無關

英 優良英文補習
旺角西洋菜街20A六樓 電話857077（由山東街民生書局側電梯上）（近百樂門戲院）

隱形 神耳牌 耳聾機
自動電子 血壓計 立刻自動知道血壓高低不用麻煩不需別人幫助
美國無線電助 君復聽冊・年 紙驗保用 $160 $180 $250 $200 $150
香港威靈頓街62號 九龍漢口道15號河內商場F17號 愛羣行 獅大厦二樓

方氏英文專修學校（日夜）
萃華英文專修學校（日夜）
招生
本校新學期定於三月四日開課
即招初學班至會考班各級新生

校址
方氏：彌敦道七四五C－D 電話：八〇二六五五
萃華：旺角運動場道十五號 電話：八一七二六九

簡章備索

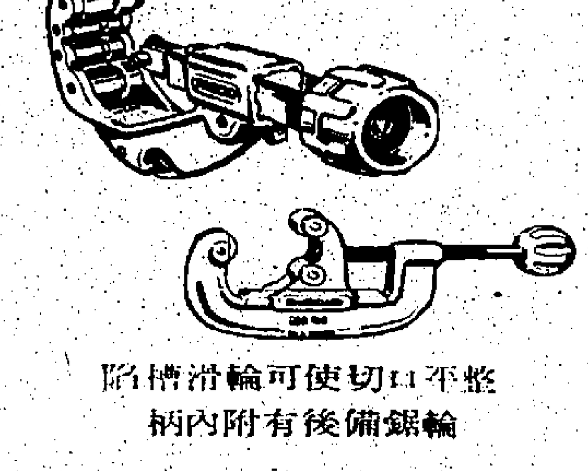
香港信託有限公司通告

啓者：由於開派中期股息關係，本公司股份由一九七一年二月廿四日起，至三月九日止（首尾兩日在內），暫停戶過，此佈。

承董事局命
秘書兼總經理 會德豐有限公司 啓

梁漢衛 風濕・專科
風濕骨痛 立即止痛
專醫十年廿年風濕筋骨痛五分鐘見效專醫卅年膝蓋腳軟不能行動手不舉高頸項筋緊關節腫痛手腳軟痺
彌敦道六九六號四樓 銀行左邊電梯上 全日診症 假期照常

RIDGID
美國『結實』牌PVC及銅喉拮打



附槽滑輪可使切口平整
柄內附有後備鋸輪
總代理：世界洋行電話：H236772
（各大五金行均售）

打字機計算機新春平賣！
本公司新辦到大量各種打字機計算機等決定新春平賣以酬答各界過去十多年來之雅意，全新手提$199起，舊機更平。
老牌「CONSUL領事牌」款式多價錢平
請到 永發打字機公司
中環租庇利街十九號（順聯大廈）
電話：H447766 H459084 晚電 H284451

左仔又糾衆滋事 包圍黃大仙警署

摔毀相機扯爛衣服 逞兇傷記者 三男女被捕

【本報訊】廿餘名左派分子，昨日下午包圍黃大仙警署，大事叫囂，情況一度相當緊張，兩營機動部隊人員，曾奉派馳至現場，留駐警署內集中候命。

該宗事件最緊張之際，一名英文報章記者在現場攝影時，曾爲羣衆包圍，將相機摔爛，衣服被扯破，手部亦被打傷，幸爲警員搶救脫險，送院救治。事後，兩男一女涉嫌與案有關，爲警方人員拘捕，並落案控告行爲不檢及毆打罪名，將於今晨在觀塘裁判署提堂。

據報，該事件起因，懷疑爲在昨日較早期間，警方人員會同寮仔部人員在慈雲山明愛街取締阻街小販，將一批貨物帶返警署，引起左派分子藉故滋事，但詳細情形，仍在調查中。

據悉：該事件發生於昨日下午五時卅分左右，當時有數約廿餘名的左派份子，羣衆在黃大仙警署門前叫囂，此時警署中人見狀，恐有意外，急電告上峯，未幾，兩營機動部隊奉派至現場增援，駐守署內，情勢一度相當緊張。

一名英文報章何姓記者聞報，到現場進行攝影時，突爲羣衆包圍，混亂中，有人奪去該名記者的相機，摔於地上，同時該名記者衣服亦爲人扯破，在掙扎中，手部亦告受傷，此時，現場警方人員見狀，急衝進人羣中將該名記者救出送院，並將兩男一女帶返警署查訊，而人羣在下午七時左右，亦陸續散去。

涉嫌與案有關被捕的兩男一女，其一姓余，廿五歲，男性，另一男子姓金，四十六歲，女子則姓梁，四十歲，在昨晚已被落案控告行爲不檢及毆打罪名，將於今晨提堂。

據報，在昨晨九時許，黃大仙警署人員會同寮仔部人員，曾前往慈雲山新區四十八座附近明愛街取締一批三日前已通拆除障礙街道的攤檔，並將一批雞鴨帶走，至昨日下午突發生該事件。

新預算案明日提出

【本報訊】一項要求批准政府在本年四月一日至明年三月三十一日一屆財政年度開支的法案，將於明日由憲報號外發表。

該項一九七二年撥款法案，將包括下一屆財政年度政費的數目，並於同日在立法局會議中提出首讀。屆時，財政司郭伯偉爵士將動議二讀法案，並發表預算案演詞。本港市民對此項預算案均十分關注，港府在新財政年度是否加稅抑減稅，屆時自有分曉。但由於港府去年度收支盈餘達四億餘元，故一般預料港府將不會宣佈加稅。

二讀辯論則依照會議規程，延至三月十日星期三舉行。非官守議員將於恢復二讀辯論時，有機會就預算案所顯示的本港財政與經濟情況，以及政府政策及行政的一般原則，發表意見。

三月十一日星期四經已準備作爲舉行立法局會議之用，以便處理在三月十日未能完成的事項。各官守議員將在三月二十四日發言，繼而由財政司作總結，至此，撥款法案的二讀程序將告完成。隨後，立法局將對該項法案作小組審查。

三月二十五日星期四亦已準備作爲討論三月二十四日未能完成之事項。撥款法案之三讀程序，至此即告完成，正式獲得通過。

立法局明日會議

有關創興大樓事件 鍾士元將提出質詢

【本報訊】港府新聞處昨日公佈：立法局議員鍾士元就創興大樓事件，將於本週三的立法局會議中提出詢問。鍾士元議員將向政府詢問是否會對該事件進行一項獨立性之調查。並向立法局提出報告。

此外，該位議員並將向政府提出詢問：新訂勞工賠償條例到現在已實施一年有多，政府可否告知立法局有關延遲及未有支付賠償予受傷工人之事件宗數，及佔全部案件之百分率。

又訊：明天立法局會議中，多項法案，將提出首讀、二讀、或者三讀。

該等法案計爲：

首讀法案：㈠一九七一年撥款法案；㈡一九七一年物業法修訂（修訂）法案；㈢一九七一年危險品（修訂）法案；㈣一九七一年商船（修訂）法案。

二讀法案：㈠一九七一年撥款法案（根據會議常規五四（二）號展期辯論）；㈡一九七一年物業法修訂（修訂）法案；㈢一九七一年危險品（修訂）法案；㈣一九七一年商船（修訂）法案；㈤一九七一年遺屬生活照顧法案（恢復辯論）。

小組審查及三讀法案：㈠一九七一年刑事訴訟程序（修訂）法案；㈡一九七一年裁判司（修訂）法案；㈢一九七一年撫恤孤寡恩俸（修訂）法案。

四名外籍少年 攀山迷途 由直升機救獲

四名年約十五歲的外籍男女學童，前日往梅窩爬山旅行途中迷失方向而失蹤，昨晨卒爲警方發現，由直升機救返港島水警總部，並通知其家長領回。

圖爲其中三名女學童在灣仔水警總部門外受記者訪問時情形。（本報記者盧瑞生攝）

李耀波議員頒發選任書與舊車商會監事長袁樹榮。

香港舊車商會首屆成立就職

【本報訊】香港舊汽車商會有限公司於前日舉行第一屆成立理監事就職典禮暨同人聯歡大會，儀式中由主席劉初致開會詞，旺角民政主任林志剣主持監誓及致訓詞，太平紳士李耀波頒發選任証書並致訓詞，交通事務處長薛璞致訓詞，最後由該會副主席何開致謝詞，會後舉行歡讌，薛璞夫人主持抽獎，獎品豐富。

該會第一屆理監事名單如後：

主席劉初，副主席何開；理事曾祥、李強、朱炎、譚燦、袁渠、陳鴻、張方、勞三、容熾、陳堂、何竹平、陳啟得、李流；監事長袁樹榮，監事何浩、袁林、余松德、郭應流、賴雲廣、黃沃賢。

全日航包機首次抵港

【東京廿二日路透社電】全日本空運公司第一架飛行國際航綫包機，於廿一日首次由羽田飛往香港，此次使用的航機，爲波音七二七－一〇〇型，乘客一百零九人。全日本空運輸公司預定在二月與三月之間，由羽田與名古屋飛往香港六班次包機。

基督教聯合醫院將矗立觀塘 建費二千八百萬元

【本報訊】港府將在觀塘撥出六英畝半（約廿九萬方呎）土地給基督教聯合醫院，以便在該區興建第一所醫院。

基督教聯合醫院董事會主席林植豪將於後日上午十時四十五分在觀塘社區中心舉行記者招待會，公佈有關撥地事宜和建院計劃。

基督教聯合醫院，乃觀塘區第一間醫院，設有病床三百七十九張，員工五百餘人，預算該院建築及設備費全部需二千八百萬元。

該院大部分建築費已獲歐洲美國及本港各大社團捐助，且本港教會及工商各界目前正在進行一項籌款運動。

何雅明停任官守議員

【本報訊】署理副教育司何雅明，在教育司簡寧返港後，已停止暫任爲立法局官守議員。

港珠寶商參加國際展覽

【本報訊】香港珠寶商將以三百萬之首飾，參加今年紐約國際首飾展覽會。此將爲本港參加世界最大首飾展覽之第一次。

此一連四日之展覽，將于七月廿五日在紐約之美國及希爾頓酒店舉行，可能有各國買家二萬人參觀，故對港品外銷，將有裨助。

據了解，本港廠商已定下七百五十方呎攤位于美國酒店。港商參展者將以新設計之金飾製家庭裝飾品爲主，如鑲寶石之環、樹、花果等等。

銅鑼灣火災災民獲直接徙置新區

【本報訊】銅鑼灣天后廟山福西村去週末受火災影響的災民，現已獲得徙置事務處給予直接徙置。

徙置事務處發言人說：此次火災受毀的木屋有六間，無家可歸的居民有廿二戶一百一十人，他們已獲暫時棲身於中區金鐘道臨時收容所。

發言人指出：由於福西村定於不久進行清拆，以進行興建道路及其他的發展，徙置事務處原已預定將居民徙置，現因火災的關係，所有受影響的居民，可申請立刻遷往秀茂坪或石籬新區，但亦可暫時逗留在臨時收容所，至柴灣興華新邨於大約一個月後可供入伙時遷往該處。

發言人說：現時申請遷往秀茂坪新區的有三戶人家，徙置事務處已爲他們辦理入伙的手續。

羅便臣道路面塌下 煤氣洩漏緊急搶修

【本報訊】半山區羅便臣道八十二號附近路面，昨午十二時許突然發現塌下，地底煤氣管有洩漏煤氣現象。有關工作人員到場搶救，恐生意外，故交通事務處宣佈該道路暫時封閉，任何車輛如經上址須繞道行駛，以便工作人員進行搶修工作。

澳洲時裝

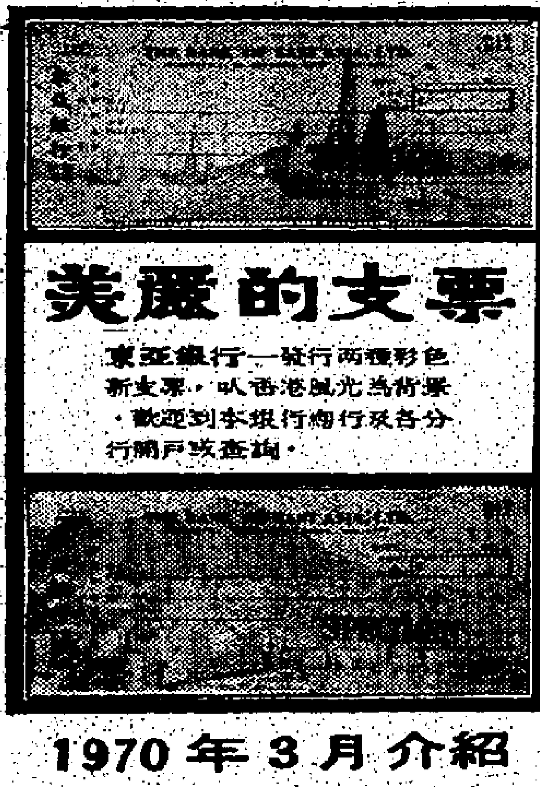
兩襲頗爲特式的秋冬裝，昨午在澳洲時裝展覽會中展出。（上圖）一件方格圖案的褡實衫褲，褲上一件同樣花款的外褸，名貴大方。（下圖）在澳洲最新秋冬時裝表演中展出之兩襲現時最流行的「熱褲」，如果穿上它並配上一雙皮靴，是很適合一般活潑少女所穿著的。（本報記者韋志廣攝）

此等陳設品以前祇產自大陸，但香港現時之手藝進步，亦已有生產。

九龍樂善堂獎券頭獎汽車昨頒獎

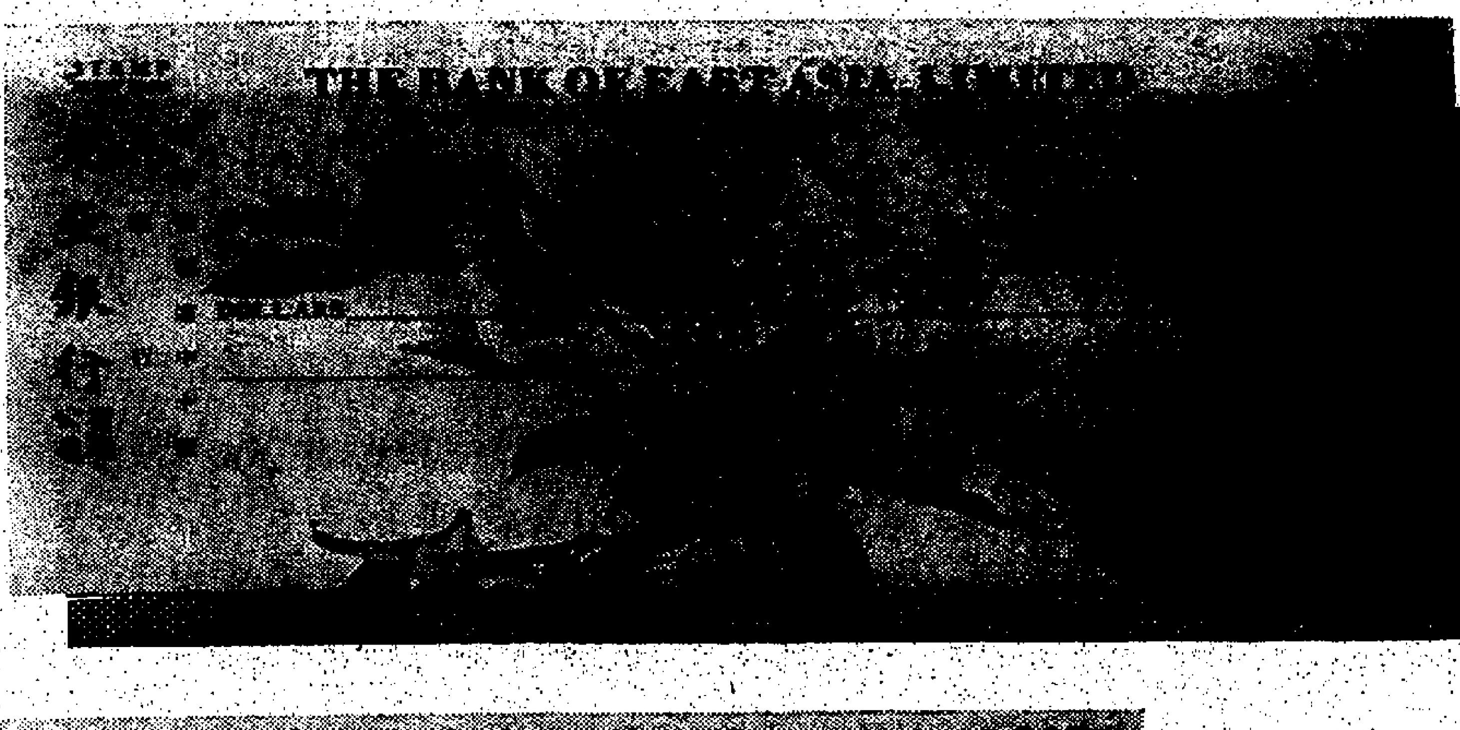
【本報訊】九龍樂善堂此次發行一元慈善獎券，已於本月十四日由邵氏紅星攪珠開獎，並公佈中獎號碼，各中獎者亦紛紛前往九龍城龍崗道該堂辦事處領獎。其中頭獎福士牌VW一三〇〇型房車一輛，得主爲林達聰，該堂特於昨日下午三時卅分在橫頭磡該堂之余近卿中學舉行頒獎儀式，由該堂主席黃錫江主持。

東亞銀行·榮譽貢獻！
第二批美術支票
經已採用·歡迎開戶

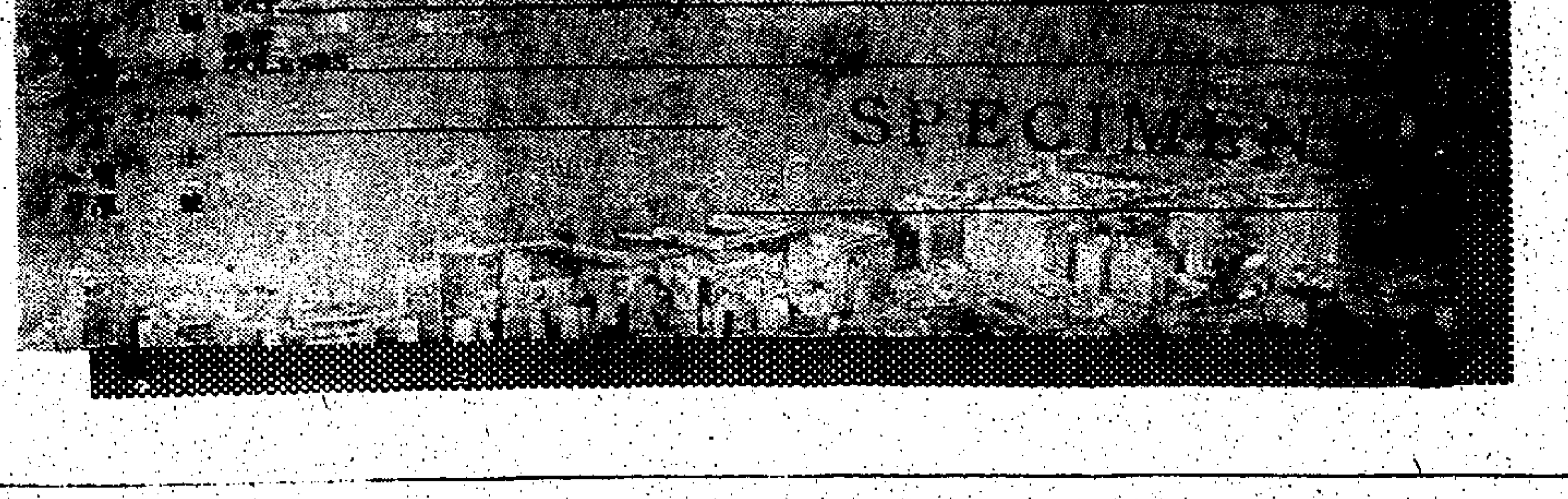


1970年3月介紹美術支票的廣告

東亞銀行於1970年3月開始在港九首次採用美術支票。第一批發行兩欵，現在增發兩欵，藉增客戶興趣。美術支票，美觀，輕便，適合隨時携帶。



象徵 富貴榮華



象徵 前程萬里

建至一樓

150年期·西向英皇道

福昌樓

年底完成 一廳三房 房房皆窗 交通最便

一次付款 特價八折 分期九折 首期四千

二萬餘起

每尺只售七十餘元·建至天面·只付三成

益大地產有限公司 電話:H247769 H248276 H621885

彩色電視中心

「彩色電視中心」籌備工作尚未完成，但爲配合彩色廣播，已先行營業，尚待擇吉開張。

自展覽室開放後，參觀選購十分擁擠，尤其歡樂今宵廣播之夜，更有人滿之患，多種彩色電視已被賣至斷市，工程亦應接不暇，招待不週之處，尚希各界見諒。

本公司九龍中心門市部應顧客要求，亦將不日先行營業，特此敬告同業友好。

發達電子有限公司

香港軒尼詩道四四五號二樓（灣仔消防局側）
九龍彌敦道五一一號一樓（窩打老道口）
電話：H七六九〇七四，H七六九〇七八

迅達旅遊貿易有限公司 主辦

全新編排 與衆不同

星馬泰遊覽團 一流享受 特價$550.
出發日期—二月廿六日、三月十二日、廿六日、四月九日、廿三日
蜜月旅行·逢星期五出發

台灣

十天豪華團 收費$1550.
出發日期—二月廿八日、三月五日、廿日、四月三日、十日

十三天環島團 收費$1350.
出發日期—二月廿八日、三月五日、四月十日

日本

九天豪華團 收費$2880.
出發日期—二月廿七日 三月五日 四月九日

十五天日韓聯遊 收費$3200.
出發日期—三月一日 四月五日

地址：中環德忌笠街12號業豐大廈807室
電話：H243741 H234792

地王舖位住宅特別賤價出售

設計簡格實用 建築材料最好

（一）北角英皇道南方大廈（即皇都與國都兩戲院中間）市面最旺正面馬路舖位由廿餘萬元起到六十萬元

（二）彌敦道旺角地王新興大廈地面店位三千餘尺每尺八百元，寫字樓每單位六萬元起，住宅由六萬元起到十餘萬元交吉與無交吉均有，酒樓每尺二百二十元

合意請電 K312029 K312125 K311925 K881148 K881147 K881146 接洽

最後一週 清貨大減價

茄士咩羊毛衫，套裝，西服一律半價。

二千對女裝鞋4－8½（美國JOYCE & DEBS）由$30.－$50.

二百件游泳衣半價以下、手袋特平、（跳舞用品除外）

歡迎參觀選購

總店：香港德己立街（娛樂戲院側）
九龍支店：（一）漆咸道二十七號（二）海運大廈二樓一四〇室
星期日，下午一時至六時港九二店照常營業（星期六休息）